BON DIA Aruba

Diahuebs 26 di Februari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Segun sindicalista Anselmo Pontilius

Fondo di pension di trahadonan den turismo no ta core ningun risico financiero

Pagina 3.

LOCAL

Boiler a cay na WEB

Gran parti di Aruba a keda sin coriente

ORANJESTAD - Ayera tardi un boiler a cay na WEB. Ta trata di e boiler 6 cu a afecta e suministro di coriente na gran parti di Aruba.

Masha tempo no tabatin un efecto asina grandi riba suministro di coriente manera a tuma lugar ayera rond di nos isla.

For di Noord te na San Nicolas e coriente a bay. Despues di un par di ora sin coriente, algo pasa di 5'or atardi algun bario a cuminsa haya coriente y pa 7'or atardi e servicio a normalisa totalmente.

Temporada di Cuaresma a cuminsa



ORANJESTAD – E fecha religioso di Diaranson di Shinishi ta duna inicio na e temporada di Cuaresma. Ayera cantidad di creyente a concuri na e misanan catolico rond di nos isla pa asina participa di e acto di ponemento di cruz di shinishi riba frenta cu ta corda nos cu di tera nos a bin y na tera nos ta bay. E acto aki ta duna inicio na cuarenta dia di reflexion riba bida, pasion y morto di Hesucristo.

INTERNACIONAL

Avion a cay na Hulanda

Pagina C/13

Interes grandi di inversionistanan ta muestra di confianza!

Un suma record di 361 miyon florin di inscripcion pa emision di bono di pais Aruba

Segun minister di Finanzas y Economia, Nilo Swaen



Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico, Nilo J. Swaen

ORANJESTAD –Minister di Finanzas y Economia sr. Nilo Swaen ta califica como un noticia sumamente positivo pa pais Aruba, e hecho cu Banco Central di Aruba a caba di ricibi un cantidad record di inscripcion pa e emision di Bono di Pais Aruba pa aña 2009.

Cu satisfaccion y orguyo Gobierno di Aruba ta anuncia cu institutonan financiero y inversionistanan a ofrece un montante nunca visto di 361 miyon florin pa cumpra e dos bononan cu recientemente a wordo ofreci pa Pais Aruba. Aki mester remarca cu e inscripcion pa cu e emision di bono a habri apenas na cuminsamento di februari ultimo!

Di su parti Gobierno di Aruba a accepta en total 157.5 miyon florin, o sea e montante cu a wordo aproba segun presupuesto di Pais Aruba pa aña 2009. Dos bono a wordo emiti, di cual uno di 23.6 miyon florin ta ricibi 5.75% anual y e otro di 133.9 mln florin na 6.75% anual. Pues aki claramente nos por mira cu e emision ultimo a resulta den un exito rotundo, ya cu e interes di e inversionistanan a surpasa mas cu dobbel e suma cu pais Aruba tabata desea di haya.

Den su comunicado Minister Swaen ta señala cu e fondonan aki ta destina pa re-financia dos debe bieu cu ta suma en total na 70 miyon florin, como tambe debenan na Hulanda y otro acreedornan den exterior. Un montante grandi lo wordo inverti segun presupuesto di Pais Aruba durante 2009, incluyendo inversionnan cu den cuadro di e situacion economico dificil na nivel mundial lo mester contribui na stimula nos economia den e periodo dificil cu mundo ta pasando aden.

Mester remarca cu no ta pornada cu institutonan internacional di renombre manera e.o. IMF, Fitch Ratings y Standard & Poor's ultimamente a duna elogio na e maneho financiero y economico hiba pa gobierno y cu nan ta sumamente positivo pa e desaroyo den e añanan nos dilanti. Hecho ta cu no ta tur pais na mundo ta logra ratingnan 'BBB', 'A-' y Stable, manera cu Aruba a obtene ultimamente for di e instancianan aki.

Ministro di Finansas y Economia sr. Nilo Swaen, na nomber di Gobierno di Aruba, ta gradici tur esnan cu a contribui na realisa e exito grandi aki y particularmente na tur e institutonan financiero y tur otronan cu un vez mas a mustra nan confiansa invertiendo sumanan grandi den Pais Aruba.

Schiphol cu bon reaccion durante desaster aeronautico na Hulanda

Triple A ta haya su entrenamento pa desaster di Schiphol

ORANJESTAD—Schiphol ta conoci di ta bon prepara pa desaster y aeropuerto di Aruba ta confia di por cumpli cu e mesun exigencianan di siguridad den caso di desaster. Asina Peter Steinmetz, director di Triple A a bisa a raiz di e accidente grandi cu e avion di Turkish Airlines cu a cay serca di Schiphol ayera.

"Nos ta haya training di Schiphol, pues mi ta kere cu nos ta bon prepara. Pero, mi no lo kier pensa riba un desaster asina aki na Aruba. E ta un caso hopi tragico."

Aunke cu internacionalmente, Schiphol a haya hopi compliment pa e forma con a reacciona, Steinmetz a clarifica cu e promenan pa coordina ayudo ta e servicionan di Haarlemmermeer, cu a logra responde mesora na e emergencia.

Aruba y aeropuerto di Aruba ta traha segun un plan nacional di desaster, cu ta implica un ehercisio grandi cada dos aña. Por corda ainda con a tene un simulacro grandi, seis luna pasa, unda un avion lo a cay net prome cu a yega pista. Tur instancia envolvi, entre otro aeropuerto y servicionan medico mester a mustra con nan capacidad di traha y comunica cu otro tabata, pa asina determina unda mester di mehoracion.

Locual a sali afo ta puntonan di mehoracion, specialmente den aspecto di coordinacion entre e diferente servicionan. "Mas hopi entrena, miho e ta."

Segun Steinmetz, un simulacro grandi cada dos aña y entrenamento regular ta suficiente pa percura cu e coordinacion ta keda fuerte entre e diferente servicionan pa percura cu e reaccion riba un desaster, manera un avion cu a cay, ta lihe y apropia.



Segun sindicalista sr. Anselmo Pontilius

Fondo di pension di trahadonan den turismo no ta core ningun risico di problema financiero

Tur pago awor y den futuro ta garantisa

ORANJESTAD – E debacle di Stanford International tabata tin consecuencia pa e Fondo di Pension di e sector turistico tambe, pero no asina grandi cu e lo afecta e fondo di pension di trahadonan den turismo. Den e caso aki na momento cu esaki ta bira conoci, logico FTA a busca pa sa mesora y e parti mas positivo ta, cu 90 porshento di e fondo di e fondo di pension ta fondonan cu ta deposita na Aruba of mas leu na Antia riba bononan di obligacion di gobierno y cu depositonan na banconan local. Y suerte cu e fondo di pension di turismo aki tabatin ta, cu un parti grandi di e fondonan cu tabata deposita na Stanford a wordo treci e ultimo dos añanan y den cual e perdida actualmente ta menos grandi riba e fondo.

Logico cu ningun fondo ta desea di haya nan cu e efecto aki y e speransa ta con leu bo por logra recupera esaki y si bo no logra recupera cuanto aña e ta dura pa logra haya loke a perde di e fondo aki. Sr. Pontilius a bisa cu e empleadonan por ta trankilo y esnan cu ta cobra pension y esnan cu ta baha awor aki cu pension tampoco no tin problema y e casi 2 miyon florin cu tabata tin den e fondo aki, e speransa ta kico lo bay recupera di esaki y si acaso no recupera mes ta, riba un termino masha largo bo mester recupera nan. Pero e ventaha di e fondo ta cu bo tin un cantidad di e trahadonan, di e mil trahadonan mayoria ta trahadonan jong, cu ta te aki 15 pa 20 aña nan ta baha cu pensioen, pues e fondo tin tempo pa recupera e perdidanan aki.

E forma con e fondo aki ta funciona ta bou di supervision di Banco Central. Bo tin un fondo independiente den cual tin un directiva, cu ta wordo controla cada tanto luna pa Banco Central y den e caso aki e fondo ta hopi conservativo y no ta haci inversion den bolsa na nivel international. E hecho ta cu bo tin obligacion legal pa deposita 60 porshento di bo fondonan localmente y 40 porshento di e fondonan bo por bay international cu nan.

Considerando cu bo no tin hopi posibilidad di haya interes for di banconan na Aruba cu excepcion ora gobierno pone bononan, automaticamente fondonan di pension na nivel international y na Aruba no ta un excepcion, ta busca forma na inverti riba nivel international pa aumenta e fondonan, y logico den esaki ta cu e tin nan risico. Por a mira cu rond mundo e fondonan a sufri consecuencia di un of otro forma; riba bolsa bo ta core risiconan grandi y e risiconan aki a pasa den e caso di Aruba formalmente den e fondo di pension. No solamente den e fondo di pension, pero tambe un cantidad di ciudadanonan a haya nan cu e consecuencia, unda cu e control di e fondonan aki pa un institucion grandi manera Stanford international cu un base na Merca ta den e tipo di problemanan aki.



Sindicalista sr. Anselmo Pontilius

Pa e sindicatonan ta hopi cla cu no mester tin precupacion riba e situacion aki comokiera cu e fondo di pension di e trahadonan den sector turistico ta salvaguardia y e pago di pension na esnan cu ta cobra, esnan cu ta bay cobra den futuro, ta sigura y no tin ningun motibo pa panico.

Un cadena hotelero 5 strea ta un bon paso comercial pa Aruba pero

Uza e tempo cu lo construi Ritz Carlton, pa upgrade nos producto y nivel na Aruba

Segun Decano di Turismo pa Universidad di Aruba dr. Ryan Peterson



dr. Ryan Peterson

ORANJESTAD – Di un punto di bista comercial, ta un excelente idea pa bin cu Ritz Carlton Aruba. Esaki ta pensamento di decano di universidad di Aruba dr. Ryan Peterson.

Di otro banda, mester prepara nos isla di un forma cu ora cu e hotel aki habri su porta aki 30 luna, e isla ta prepara pa ofrece e servicio cu en realidad e hotel aki rekeri.

Den combersacion cu Peterson, e ta mustra cu aña 2009 lo ta un aña cu hopi reto. E ta un aña cu lo dura por lo menos te otro aña prome cu cos drecha den turismo. Y enbes di sinta man cruza, mester haci algo cu ta pone cu nos ta crea strategianan nobo riba termino largo.

Ta papia di un toolbox den cual tin strategianan cu por uza pa traha bon pa Aruba. Un di nan ta pa uza e tempo di ressecion pa mehora producto Aruba. Entre nan, hotelnan prome cu nan pensa di retira hende, entrena e personal di un tal nivel cu nan ta bira un nivel tipo 5 strea manera cu e.o. Ritz Carlton ta exigi di su staff.

Mester traha riba e recurso humano di e personal di hotel, y tambe e recursonan natural di e isla. Drecha loke tin cu wordo drecha, infrastructura y mas, pa asina nos isla aki 30 luna ta practicamente cla pa warda yegada di e prome turista di Ritz Carlton.

A usa e dicho di conocido ciclista mundial Lance Armstrong cu ta bisa cu si bo tin miedo di cay, no subi un bicicleta. Cu esaki e ta mustra cu Ritz Carlton ta un bon paso di Gobierno pa drecha calidad di turismo pa Aruba. Un clase di 5 strea berdadero. E ta expande nos producto di turismo y expande e economia tambe. E turista di Ritz Carlton ta uno hopi exigente.

Pa logra drecha e situacion segun Peterson, si nos bisa A, nos tin cu bisa B tambe. Nos mester usa e tempo cu ta tuma pa traha e hotel, pa drecha e medio ambiente, infrastructura, autencidad di e producto, nos producto cultural. Drecha e producto di hotel y hisa e nivel di e isla completo. E tempo di 30 luna ta suficiente pa traha riba henter un nivel di isla pa turismo di Aruba.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Diabierna y Diasabra awor na Renaissance Convention Center

Comision di Turismo cla pa comparti ideanan pa turismo di mayan cu publico henter

ORANJESTAD—Turismo no por ta convencional mas. Mester tin ideanan nobo, cu vision pa e turismo di futuro.

Pa tal motibo mes e comision di turismo di Aruba 2025 a scohe pa introduci su mes na un forma mas yamativo posibel, bou e tema 'Aruba goes wild,' durante un encuentro den aire liber, bou e faro na Westpunt. E presentacion a tuma luga den presencia di Director di Turismo Myrna Jansen, Director di Triple A, Peter Steinmetz, Director di AIB Bank Frendsel Giel y otro invitadonan, ademas di varios turista cu tabata bishitando e atraccion popular aki, y cu simplemente a dicidi pa pone un poco mas atencion kico tur tabata pasando.

Ta for di Januari 2008,cu a cuminza cu e proyecto 'Nos Aruba 2025,' cu tin e lema 'Abo dicidi awe, nos Aruba di mayan.' Ta trata di un proceso cu ta crea oportunidad pa fiha un vision pa Aruba. E meta ta pa yega na un plan integral unda Gobierno, sector priva, organizacionnan no gubernamental y comunidad en general hunto ta formula un vision pa Aruba na 2025. E proceso participativo aki a resulta den 11 comision cu ta consisti di voluntarionan cu tin interes di Aruba na pecho y un di nan ta e comision di turismo.

E enfoke di Nos Aruba 2025 ta un desaroyo sustenibel, y como tal turismo tambe mester ta sustenibel. E comision mes ta papia di 'nos turismo di mayan,' unda ta trahando cu hopi entusiasmo y dedicacion pa asina logra algun obhetivo principal. Meta ta pa e comision aki traha awe na un turismo cu un di tur por disfruta di dje na 2025.

Ta existi diferente interpretacion di kico ta 'turismo sustenibel,' pero e comision mes a dicidi pa uza e interpretacion cu e Organizacion Mundial di Turismo (WTO) ta uza. WTO ta referi na aspectonan di medio ambiente, economia y socio-cultura cu ta contribui na e desaroyo di turismo, y crea un balance apropia cu mester keda estableci entre nan, pa asina garantiza sustenibilidad riba un termino largo. Esta ta nifica uzo optimal di recursonan di medio ambiente, cu ta un elemento den desaroyo di turismo, y manteniendo procesonan ecologico y yuda conserva recursonan natural y di biodiversidad.

Jimmy Mijer di Parke Nacional Arikok ta forma parti di e comision di turismo y a mustra cu por ehempel Parke Nacional Arikok como tal lo enfoca pa stimual geo turismo, cu ta un paso mas leu cu djis ecoturismo, y den e proceso aki, conservacion di recursonan natural y tambe elementonan historico ta crucial.

Pues, aspectonan cu ta importante pa e sustenibilidad y turismo di mayan ta e respet pa autenticidad di comunidad, conservacion y construccion di cualidadnan cultural, y contribucion na comprendimento inter-cultural y tolerancia, sigurando posiblidad di operacion economico riba termino largo. Di e forma aki por ofrece beneficionan socio-economico na tur cu ta directamente envolvi den turismo, manera empleo stabil, oportunidad pa genera placa y servicionan social pa comunidad en general.

Pa por logra su meta, e comision di turismo ta traha a base di 5 grupo di trabou, esta inovacion ambiental di e producto; diversificacion di e producto; sistema di informacion pa maneho di turismo sustenibel; mercado laboral y maneho di labor; competencia y inovacion comercial di turismo.

Pero pa por yega na un raport integral di tur e ideanan y deseonan di comunidad pa loke ta turismo aki 16 aña, ta di suma importancia pa comunidad duna su participacion directo den e plan. Pa tal motibo mes comunidad henter ta invita pa participa den e proceso di 'integracion,' cu ta programa pa mayan Diabierna 27 y Diasabra 28 di Februari entre 2:30 pa 7 'or di atardi. Aki ciudadanonan por bishita e mesa di e comision di turismo, unda por expresa opinion den forma directo pa asina cu ora cu e plan mes ta cla, e ta carga pa gran mayoria di nos comunidad. Ademas di presentacionnan continuo, e comision mes ta preparando un sorpresa Diasabra, 4'or di atardi, unda lo pasa un video special ademas di un obra, pa asina purba yega na curazon di tur esnan presente.

Mirando e creatividad cu a uza pa anuncia e presentacion aki, publico por spera algo diferente, y tanto presidente di e comision Melany Evans Kelly, dr. Ryan Peterson, Jimmy Mijer y Angelo Tromp a enfatisa cu e ta algo cu publico lo por goza di dje. Banda di e presentacionnan, e compania 'Beauty with Style,' lo ta presente cu su studiantenan, pa duna massage na un prijs hopi special di apenas 5 florin pa 15 minuut. Pa a mustra e compromiso aki, Beauty with Style tabata presente druante e conferencia di prensa pa a duna un demostracion di kico publico por spera. A comberti e piedranan na Westpunt, den facilidadnan pa duna massage, unda te hasta turistanan presente a haya un oportunidad pa goza di e servicio aki. Un te hasta a bisa cu e lo por keda bin Aruba djis pa haya e trato aki. Y ta net experencianan asina cu e comision di turismo ta spera cu e turismo di mayan lo por ofrece na bishitantenan, y asina consolida e industria turistico di Aruba pa 2025.

Palo di lus ta cay riba un hobencita

ORANJESTAD - Un palo di lus grandi cu tabata poni serca di e veld di futbol di Dakota pa un motibo of otro a cay riba pia di un hobencita. E golpi tabata uno fuerte cu esaki a fractura su pia. Ambulans y polis a presenta na e sitio pa duna asistencia na e hobencita cu tabata keha di basta dolor. Despues di a trate na e sitio personal di ambulans a tansporte pa hospital.



Mientras cu e mama a bisa cu e kier pa e homber laga su yiu na paz

Victima di abuso sexual mester presenta dilanti Hues



Corte di Husticia di Aruba

ORANJESTAD – Dia 13 di Februari 2009 Corte den Prome Instancia a trata un caso di abuso sexual di un menor di edad, caminda e homber a bisa Hues cu e no tabata sa cu e persona tabatin 13 aña. Segun e homber di 26 aña, el a kere cu e hoben tin 17 aña.
Segun e homber, ta despues cu e tabatin relacion sexual, e mucha a bis'e cu e tin 13 aña.

E homber ta wordo acusa cu dia 16 di October 2008, el a usa violencia, menaza y forza un mucha muhe di 13 aña tene relacion sexual cune.
Hues a mustra e homber cu e mucha a declara cu e homber a bis'e cu si su mama mester haya sa, e mester bisa e mama cu ta un mucha di su edad na school a haci'e.

Den Corte tabata presente e mayornan di e victima, caminda e mama a bisa Hues cu ora el a haya sa cu e sospechoso a abusa di su yiu, e kier a coy su machete y bay mat'e pero el a hala atras di su intension y ta laga tur cos den man di Dios.

E mama a bisa Hues cu su yiu ta grandi y ta parce un hende di 20 aña pero su cara y comportacion ta mustra cu e ta un mucha. El a bisa tambe cu no por drecha un copi kibra y cu loke e ta desea ta pa e homber bay for di Aruba y laga su yiu na paz.
Fiscal a pidi Hues pa laga e victima presenta den Corte pa asina por haci e victima pregunta y tambe por determina si enberdad e ta parce mayor di edad. Mayan mainta e victima lo presenta den Corte y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den Corte.

BON DIA Aruba

Sindicalista sr. Anselmo Pontilius

Keda sin hinca indexering den presupuesto ... no ta haci cu e problema aki ta cana bay su so

Cada aña di nobo bo ta hayabo cu e situacion aki

ORANJESTAD – Ta fresco den memoria di hopi hende ainda e 6 simannan di accion cu sindicatonan a hiba pa asina haya nan indexering y otro beneficionan, sinembargo un biaha mas nan ta mira cu gobierno no a siña di e les aki y ta keda sin hinca den presupuesto e indexering pa aña 2009. E ta un problema serio, ya cu for di momento cu e welga a termina un di e palabracionnan cu gobierno tabata cu lo drenta cu negoshacion hopi profundo y a instala un comision di sindicalistanan y empleadonan publico y nan a bay ta debatiendo dia- y lunanan largo, pero logico cu como gobierno si bo no tuma na serio loke bo mes como gobierno ta pone riba papel automaticamente e ta bai tin consecuencia.
Ta parce cu gobierno no a siña for di 6 siman di welga, pa motibo cu lo mester a busca algun formula cu lo bay wak con ta atene cu un problema cu no ta un problema cu no lo bay di su mes. Ora cu wak henter e desaroyo aki ta un falta di respet loke gobierno ta haciendo actualmente pa nan mes como gobernante. Gobierno sa cu e asunto di indexering ta un problema y cu e problema aki su so no lo cana bay y e lo bolbe cada biaha di nobo.

E hecho cu gobierno no ta presupuesta e suma aki di indexering, sr. Pontilius ta kere cu e ta un problema grandi pa e pais aki, automaticamente pasobra gobierno no ta bay sali di e problema door di keda sin presupuest'e. Si keda sin pone esaki riba presupuesto, na momento cu deliberacionnan mester cuminsa entre sindicato y gobierno, bo ta bay hayabo cu e situacion unda cu toch mester pone e punto aki riba presupuesto y e momento eyi ta bay bin atrobe full e movecion den cambia presupuestonan cu tur e consecuencia cu esakinan lo bay tin pa e diferente ministerionan cu a haya un suma pa traha cune, y despues mester bay haci adaptacion den esaki, cu consecuencianan dramatico.
Loke mester a haci ta busca un formula pa esaki, pasobra lo mester percura cu e formula cu lo bay busca tin un caracter structural den solucion riba termino largo.

E pregunta ta, con leu ta sigui adapta salario, y no salario so, pero empleadonan publico a bin ta puntra y discutie pa añanan largo, con ta bay atende cu e restructuracion di e aparato gubernamental. Tin documentonan riba mesa, e famoso raport kerntakenanalyze, pero nunca gobierno a sinta cu e sindicatonan pa discuti e detayenan di esaki.

Parlamentario sr. Juan Thijsen (MEP)

Mester mehora condicionnan di trabou pa e clase trahado den sector hotelero

Pa fraccion di MEP positivismo y stabilidad den turismo ta prevalece

ORANJESTAD – Un di e aspectonan mas importante di Aruba ta su hendenan y esnan cu ta traha den e sector hotelero y horeca, pesey mester percura pa nan ta disfruta di bon condicionnan di trabou. E punto cu director di AHATA a trece dilanti riba e 40 hora di siman di trabou, ta algo cu tin den e cambio di ley cu nan a bin cune of cu nan kier bin cune. Tambe den esaki el a duna su pensamento y ponencia cu esaki no ta bon. Sr. Thijsen ta compronde su ponencia y precupacion, pasobra esnan cu ta traha den turismo, sa cu esaki ta basa riba 48 ora den siman. Sr. Thijsen ta kere cu e clase trahado no tin problema cu esey, pasobra nan a custumbra traha 6 dia den siman, pero un cos si y ta na su luga pa bisa, cu si e trahado ta traha 6 dia pa siman y e ta produci, pasobra nan den sector di horeca ta traha duro pa produci e entrada pa pais Aruba, a yega momento si y, sr. Rob Smith mester sa esaki, cu e trahadonan cu ta den e sector hotelero y di Casino y otro sectornan tambe nan beneficionan secundario mester keda acepta. Pasobra fraccion di MEP lo bin cune.
Mester bin un pension general como beneficio secundario pa e trahadonan aki, mester bin tambe un placa di vacacion y tambe kindertoelgae y kinderopvang y ta cosnan hopi importante y ta trece seguridad y stabilidad pa e clase trahado den e sector di horeca y den e sector turistico. Nan ta traha hopi duro, y tambe riba diadomingo y mester cambia esaki den un lei, pasobra aworaki e ta un maneho, pero cada hotel ta haci su interpretacion di esaki, maske hopi hotel ta dun'e, pero toch tin hopi interpretacion di esaki.
Esaki ta algo cu sigur mester papi'e cu e gremionan y e mester wordo acepta tambe, pasobra e clase trahado den sector turistico y sector horeca merece esaki. Mesun cos cu Empleadonan Publico ta haya nan placa di vacacion y otro instancianan den sector priva manera banco y companianan di seguro cu ta duna beneficio secundario, a yega momento pa den sector priva tambe e trahadonan haya e mesun beneficionan aki tambe. Esnan cu di aña 1958 a cuminsa den industria di turismo tempo di Caribbean Hotel, bo tin semper e hendenan cu a traha 6 dia pa siman.
E ta asina cu turismo ta un parti hopi importante pa e pais aki y tur hende a wak con turismo a crece. E idea pa haci e oranan di trabou menos, enves di 48 hacie 40, e idea su tras ta bon, pero aki bo ta biba den un mundo cu e economia ta depende di turismo y pesey mester traha y duna e maximo cu tin. sr. Thijsen a bisa cu el a traha aden tambe y bo ta wak cu e trahado ta dispuesto na duna di su banda y nan ta dispuesto pa traha pasobra nan a custumbra traha e 6 dianan caba. Un tempo tabata traha 6 ora den casino, pero aworaki nan a cambia esaki pa 8 ora.
Mester papia cu e gremio comercial, e gremio hotelero, pa mustra nan cu e importante ta, cu e trahado kier su parti igual. Parti igual mester bin aworaki den e beneficionan secundario y e sindicatonan tambe mester traha riba dje. Den e caso aki FTA cu ta representa e trahadonan den e sector turistico mester pone enfasis riba dje. E trahadonan ta traha e 6 ora, pero nan kier beneficionan secundario cu ta bon. Manera Placa di Vacacion, Kindertoelage, stabilidad y seguridad y esey ta e aspectonan di mas importante y ta algo cu por logra si hunto traha riba esaki.

No mester keda fiha ciegamente riba KLM, sino riba mercadonan cu mas potencial

ORANJESTAD—Cualkier compania ta dicidi su rumbo basa riba cifra y ganashi, y KLM no ta excepcion. Director di Triple A, Peter Steinmetz a bisa cu dificilmente por argumenta cu un compania si e ta tuma su decision a base di kico Aruba como destinacion ta produci of no. Esaki a base di e decision cu KLM a tuma pa stop di bula pa Aruba. Ni con bon relacion personal por tin, con bon un Minister por trata esnan cu ta tuma e decisionnan, si no tin placa pa gana, no lo por convence KLM pa sigui cu e ruta di Aruba. Ni e hecho cu Schiphol group ta envolvi den maneho di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ta hunga un papel den e decision. "E no ta un factor cu ta hunga den decision di KLM si ta sigui bula si of no."

Steinmetz a mustra cu ya caba e buelo pa Aruba ta mas caro, pero cu locual hopi hende no ta consiente cu mayoria di e biaheronan ta bay sea pa Corsow y Boneiro, y cu ta unicamente 30 porshento ta sigui pa Aruba. Ni Triple A ni KLM ta kere den subsidia stulnan. "E mercado mester carga e ruta y e mercado a mustra cu e ta dificil." E director di Triple A a bisa cu e costo di producto Aruba como tal ta keda hunga un factor, cu a haci dificil pa atrae mas turista for di Amsterdam. "Si mester mira con aeroliñanan ta calcula e ruta, nan lo mester tene cuenta cu ganashi di e ticket basa riba un transferencia parti riba dos ruta (Corsow-Aruba, Boneiro-Aruba). Si mira asina, ta mustra comosifuera cu e ruta Amsterdam Aruba ta produci menos."

E costo di acomodacionnan na Aruba ta relativamente halto pa turistanan Hulandes, particularmente, cu por lo general ta paga menos pa bay Corsow, Boneiro, y otro destinacionnan manera Republica Dominicana. "E ta un elemento dificil. Tabatin un proposicion pa purba atrae e mesun hendenan cu awor ta bayendo Corsow."

Pero asina mes, Steinmetz ta kere cu e producto Aruba por haya su luga den otro mercadonan Europeo, manera Scandinavia of Italia. "Nos no mester keda fiha ciegamente riba KLM. No ta bay pa e compania, sino e mercado cu por atrae. Si por logra mercadonan cu ta dispuesto pa paga mas, manera Italia, lo no mester tin mucho problema."



Director di Triple A, Peter Steinmetz

Cu introduccion di sistema nobo di informacion automatisa:

Hospital ta mehora nivel di seguridad y calidad di cuido pa pacientnan



Dr. Horacio Oduber Hospitaal den un transformacion di su sistema di informacion.

ORANJESTAD - E sistema nobo di informacion automatisa cu Hospital Dr. Horacio Oduber lo activa dia prome di maart proximo ta un proyecto gigantesco den tur sentido di palabra. Un esfuerso concreto pa haci e cuido cu ta brinda pacientnan uno mas moderno, cu mas seguridad y calidad.

Manera a informa anteriormente, e registracion y administracion di e pacient lo conoce un bachi nobo. E sistema aki lo mantene informacion importante semper accessible, asina nos por mehora e comunicacion y mantene e informacion di e pacient mas actual posibel. Ta p'esey den e prome fase lo bay pidi mas informacion di pacientnan cu acudi na nos hospital. Por ehempel mas informacion personal di e pacient, pero tambe su uso di remedi, posibel alergianan cu e tin etc. E informacion aki ta bira digitalmente disponibel na e distinto departamentonan di hospital, accesibel mesora pa personal medico y di enfermeria. Manteniendo e informacion aki actual y accessible, Hospital tin un mihor control riba e cuido cu e ta brinda y ta preveni tambe tratamento no adecua.

E sistema lo ta accesibel tambe na Departamento di Emergencia, facilitando asina e informacion necesario pa e personal por actua di un forma rapido den caso di un emergencia. Na e departamento aki lo institui un asina yama 'tracking board', cu ta visualisa di un forma cla den cua localidad di e departamento e pacient ta na e momento ey, kico ta su status di emergencia, cua ta pruebanan cu e mester haci y tambe ken ta dunando cuido na e momento ey, si esaki ta un 'poortarts' of un 'specialista'.

Un di e beneficionan principal di e sistema aki ta e aplicacion conoci como "scheduling". E aplicacion aki ta elimina e fenomeno di afspraaknan dobbel y ta haci posibel tambe pa e pacient coordina mas cu un afspraak na diferente seccion di hospital. Esaki ta ensera cu e pacient no mester bay registro central cada biaha pa laga controla su datosnan.

E sistema aki ta uno unico den e area di Caribe, loke ta haci nos hospital un berdadero pionero den nos region riba tereno di automatisacion.

Parlamentario sr. Rudy Lampe

Comercio por exigi gobierno placa cu nan a paga di BBO bek debi cu e ley no ta legal

Solamente 10 parlamentario a firma e lista na momento di votacion

ORANJESTAD – RED ta sinti tur caminda cu e BBO cumulativo cu gobierno a introduci cu a pone e inflacion bay haltisimo y esaki tabata riba 10 porshento; y na 2008 e tabata riba 7 porshento y e inflacion ta keda halto compara cu loke tabata tin y den e region aki. Un gran parti di e hecho cu e pueblo ta sufri cu e prijsnan halto y cu e capasidad di compra a bay atras, ta debi na e BBO cumulativo. Pa tal motibo RED a introduci un iniciativa di ley na januari 2007, pa cambia e ley di BBO di uno cumulativo den un sistema no cumulativo.

E sistema no cumulativo tin diferente bentaha, esaki ta cu bo ta elimina e schakelnan y esey ta pone cu e prijsnan ta bay baha y gobierno ta haya mas entrada, pasobra e sistema ta mas transparente, ya cu un ta compensa otro y bo ta bay haya un bista transparente kico ta e entrada nacional y gobierno ta haya mas entrada y por cumpli cu compromisonan social.

Otro bentaha ta cu ta yuda e companianan local. Paso awendia e supermercado no ta cumpra na un wholesaler y e ta bay directamente den exterior pa evita e BBO, perhudicando companianan local. E no cumulativo ta un sistema cu realmente ta den liña international tambe.

Loke ta e momento pakico RED ta trece e punto aki, ta pasobra nan a descubri documentonan, cu e ley di BBO cumulativo cu a keda pasa dia 21 di december, tabata tin dies firma so di parlamentarionan presente. E presidente di Parlamento a keda sin firma y formalmente no tabata tin quorum, kiermen e tabata un reunion ilegal y a pasa e ora ey un ley ilegal y e ley di BBO cumulativo ta un ley ilegal. Por lo tanto e situacion aki ta hiba cu ta un momento apropio pa trece un cambio den ley di BBO aki cu pa dos aña a causa un desaster pa famianan na Aruba. door di e BBO cumulativo aki.

E descubrimento aki cu e ley no a bay den un forma legal y pesey ta bon pa para esaki y bay over den un sistema nobo. Según Lampe ta bisa, tin e ley completamente desaroya caba y tin consehonan di departamento huridico y ta simplemente pa cambia e ley den un forma pa bay riba esun no cumulativo.

E situacion aki di BBO cumulativo cu MEP a introduci, ta un forma di demostra cu MEP hamas ta bay saca mayoria na september 2009, pasobra e pueblo ta sufriendo na man di e politiconan aki. Tampoco AVP ta bay saca mayoria debi na su pasado.

E momento cu un ley no a cumpli cu e formalidadnan, e ora ey el a wordo introduci sin un base legal, e ora tur esnan cu a paga BBO, tin derecho pa paga bek e placa cu nan a paga na pais Aruba. Enberdad bo ta biba den un situacion hopi delicado y complica. Mirando e experiencia di otro paisnan, lo por yega na un areglo, ora cu ta introduci e sistema di BBO no cumulativo, e ora ta bin na un areglo cu ta "reken af" loke mester paga cu loke a keda paga caba pa asina aki por cumpli cu e exigencianan legal.

RED ta trece esaki den publicidad y ta kere cu sigur diferente personanan den nos comunidad y esnan cu ta wordo conseha pa henter e sistema di belasting, sigur ta bay tuma e pasonan necesario.

Lampe a bisa cu e documento aki ta den e file y e file completo RED tine pa mustra comunidad y e tin tur dato for di inicio di BBO, tur e consehonan cu tin, e diferente reunionnan, te na final. Tur e filenan tin tur documento y eyden bo ta haya cu e lista di presencia tin solamente 10 firma, na momento cu a bay over na aprobacion di e ley di BBO.

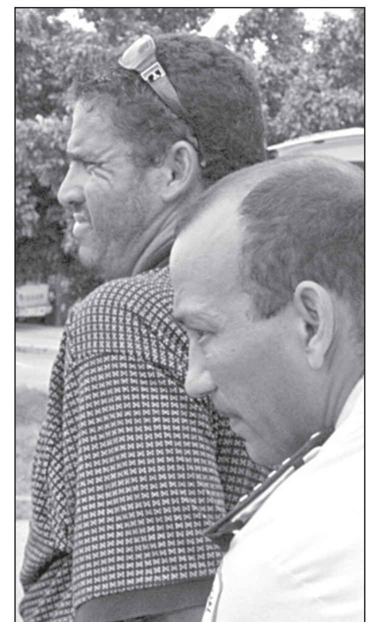
Na edificio di belasting bieu

Dos ladron a wordo sorprendi hortando tubonan di koper









ORANJESTAD – Ayera tardi dos ladron a wordo sorprendi pa polis "con la mano en la masa" na momento cu nan tabata hortando tubonan di koper na e edificio di belasting bieu.

E dos sospechoso di ladronicia aki a keda deteni, y un auto a keda tuma den beslag. E lugar aki a bira manera un shopping mall pa ladron cu ta aprobecha cu e edificio aki ta bandona.

Comision Structura Social Economico cla pa evento di Integracion di 'Nos Aruba 2025'

Economia di Aruba no ta produci suficiente pa mantene nivel di bida y sistema social actual



O R A N J E S T A D — Comunidad di Aruba por participa directamente cu opinion y sugerencia, pa medio di informacion y te hasta un encuesta, pa asina determina e structura social economico di Aruba na 2025.

E comision Structura Social Economico, un di e 11 comisionnan di e proceso 'Nos Aruba 2025,' tin como mision pa yega na sustenibilidad financiero di nos sistema di structura social, pues ta enfoca pa establece un balance entre crecemento economico di un banda y bienestar general di otro banda. Tur esaki mester sosode, sin cu ta pone un peso pa futuro generacionnan.



Locual e comision kier logra ta pa dileña un agenda social/economico pa desaroyo sustenibel di economia y sociedad di Aruba. Intencion di e comision ta pa trata y conseha riba topiconan manera: desaroyo economico y productividad; capacidad di carga y planificacion urbano; mercado laboral y desaroyo di poblacion; calidad y nivel desea di bida, teniendo na cuenta e realidad financiero.

Tur esnan den e comision ta personanan cu a titulo personal kier a duna un contribucion na e proceso di Nos Aruba 2025, y locual a logra pa medio di e comision, ta un participacion di y comunicacion entre sectornan priva y publico. Un otro logro ta cu a engrandece conocemento di miembronan di comision riba e material, pa medio di informacionnan y datonan cu a ricibi riba e diferente areanan cu ta cay bou di e enfoke di Structura Social Economico. Instancianan cu a haci investigacionnan profundo a haya oportunidad pa duna presentacionnan na e comision aki, a base di cua por a acumula datonan, sin cu e miembronan mes mester a sali y busca nan propio datonan. Asina a haya presentacion riba e tema y resultado di e analisis di comunidad, den cuadro di Capacidad di Carga di Camara di Comercio. Tambe a haya presentacion riba zonificacion y e plannan di Aruba pa yega na un Plan di Ordenanza Teritorial, y riba calidad di salud, cu tabata un investigacion cu a tuma luga bou auspicio di Universidad di Aruba. Miembronan di e comision a tuma tur e datonan aki, y a resumi nan den un documento cu lo presenta na publico Diabierna 27 di Februari y Diasabra 28 di Februari, durante e evento di Integracion na Renaissance Convention Center. Ta e intencion ta pa sigui traha a base di e datonan aki, y eventualmente ehecuta propio investigacionnan.

E comision Structura Social Economico a lanta como resultado di participacion di varios instancia y persona cu a indica e necesidad pa tal. Ta importante pa na Aruba, hendenan realize cu pa un desaroyo sustenibel, sociedad mester ta saludabel, educa, productivo, creativo, solidario y responsabel pa su actonan, y semper teniendo cuenta cu desaroyonan mundial y regional. Y e desaroyonan aki tin di haber cu tanto e tereno financiero/economico como politico, tecnologico y ambiental.

E trabounan di e diferente comisionnan den Nos Aruba 2025, no ta decisionnan riba nan mes, pero si ta forma e base pa por yega na e Plan Strategico Integral Nacional (NISP) cu mester ta e 'mapa' pa por yega na un Aruba sustenible na 2025. E comision Structura Social Economico a dedica pa traha riba un documento cu recomendacion riba e materianan menciona pa yega na e NISP, cu despues mester keda traduci den plan di trabou. E comision mes no ta dicidi ni ta mara ningun hende na decisionnan, pero kier contribui na crea un fundeshi a base di cua por traha na un desaroyo social economico cu ta sustenibel. Y pa logra esaki mester logra cu cada persona na Aruba ta bira consiente di locual e ta haci y ta carga responsabilidad tambe pa su actonan.

Un di e aspectonan mas bunita y positivo di e proceso Nos Aruba 2025 ta e hecho cu esnan cu mester accepta y ehecuta e recomendacionnan no ta politiconan so, sino e propio comunidad, tanto como grupo como personanan individual. Pasobra ta cada individuo, cada ciudadano por duna su contribucion. Y kico e contribucion aki por ta, ta depende di escohencia y sacrificio cu cada un por haci pa por logra cierto metanan den bida. Esakinan por ehempel, condicion di salud, desaroyo personal, cuido di naturalsa y medio ambiente, orden publico, duna otro un man, y respet. Den otro palabra, desaroyo sustenibel ta depende di escohencia cu cada un por haci.

Pa loke ta e trabou di e comision mes, comunidad por participa y duna aporte, no solamente na e comision di structura social economico, pero na tur e otro diesnan, dor di atende e evento publico, Diabierna y Diasabra, busca e informacionnan cu e comisionnan a produci y prepara te cu awor, y duna opinion, sugerencia y idea con pa mehora e recomendacionnan. E comision structura social economico mes lo tin su propio encuesta cu bishitantenan por yena. E intencion ta pa despues analisa e contestanan y haci comparacion cu datonan existente.

Segun e comision, e urgencia di e trabounan aki ta pasobra hopi hende sa of no ta consiente cu nos economia no ta produci suficiente pa por mantene e nivel di bida y sistema social di nos pais, sin cu ta crea debe pa e generacionnan mas hoben cu nos. Pa tal motibo mes, ta importante pa 'abo dicidi awe, pa e Aruba di mayan.'



BON DIA Aruba

Temporada di Cuaresma a cuminsa ayera

Creyentenan y scol catolico a concuri masivamente pa ricibi Cruz di Shihishi




ORANJESTAD – Ayera cu celebracion di Diaranson di Shinishi a cuminsa e temporada di Cuaresma. Tur creyente y scolnan catolico a bay misa pa asina ricibi Cruz di Shinishi riba frenta.

E simbolo religioso aki ta corda nos cu for di tera nos a bin y na tera nos ta bay. Cu e ponemento di e Cruz di Shinishi ta cuminsa tambe 40 dia di reflexion riba Hesucristo su bida, pasion y morto. Morto cu Hesucrito a ofrece riba cruz pa salbacion y bida eterno di tur creyente.

Riba e combinacion di potretnan aki nos por haya un bista general di e acto religioso aki cu a tuma lugar e.o na Misa Santa Anna di Noord y Misa San Francisco na Playa.













BON DIA Aruba

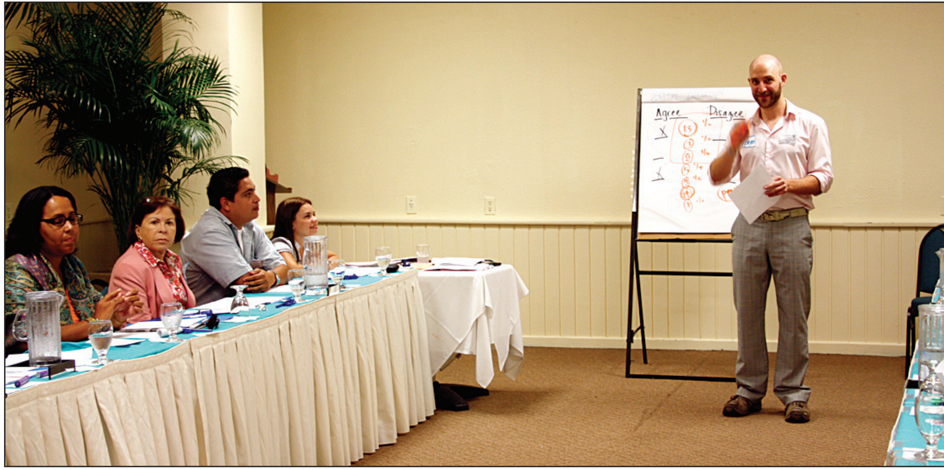
BON DIA Aruba
www.bondia.com



Famia Plania Aruba y International Planned Parenthood Federation a organisa

Workshop y training "Diversificacion Sexual" na Holiday Inn

Orador invita e Sociologo mr. Bryan Kutner













ORANJESTAD – Diamars ultimo a cuminsa un workshop y training riba "Diversificacion Sexual", organisa dor di fundacion Famia Plania Aruba conhuntamente cu International Planned Parenthood Federation.

E actividad aki ta uno intensivo di tres na Cadushi Room na Holiday Inn Sun Spree resort cu asistencia di esnan cu ta traha riba tereno social.

E workshop y training aki tabatin como orador invita e Sociologo gradua na Yalle University y consehero di HIV, mr. Bryan Kutner. International Planned Parenthood Federation ta conta cu un total di 173 otro miembro rond mundo cu ta hasi e mesun trabou cu Fundacion Famia Planea Aruba, y cu nan expertisio ariba tereno di salud sexual y reproductivo ta pa realisa proyectonan manera esun menciona di diversificacion sexual.

Diferente personanan cu ta traha riba tereno social a forma parti di e dianan aki di informacion y training cu ta finalisa awe. Di e forma aki nan a ricibi un amplio splicasion di tur loke ta trata diversificacion sexual.

Conseho Pastoral Parokial Santa Cruz
Invitacion pa Caminda di Cruz den Cuaresma

ORANJESTAD - Pastoor Rey Nares y Pader Felix Pasadilla di Parokia "Inmaculada Concepcion", Santa Cruz, ta invita tur fielnan di nan parokia y di otro parokia pa tuma parti na Caminda di Cruz durante tempo di Cuaresma.
Ta ofrece mas cu un oportunidad den week-end pa asisti na un Caminda di Cruz.
Aki ta sigui dia, horario y luga:
tur Diabierna pa 6:00 di atardi den Ser'i Noka
tur Diabierna pa 6:00 di atardi den Misa
tur Diasabra pa 7:00 di mainta den Ser'i Noka (cu koffie despues)
tur Diadomingo pa 3:00 di atardi den Ser'i Noka
Ademas ta avisa cu Ser'I Noka ta habri durante dia pa tur scol, grupo di oracion y famianan cu kier haci nan propio Caminda di Cruz.
"Laga nos tuma nos cruz, esun scondi, invisibel, cruz di nos debilidad y pica, cruz di edad y di malesa, cruz di traicion y soledad, di desprecio y humiliacion. Cada cual, su propio cruz. Tum'e anto siguiendo marcanan di Cristo, nos lo siña carg'e te ora e lo troca den BIDA. Ban cana. Un caminda largo ta nos dilanti." (Tuma for di buki di Kaminda di Krus di Daniel Wieslaw Szpila, CSMA).

+++

Problema formal entre pareha hoben

MON POS—Diamars pa 19.50 di anochi, polis ta bay na un cas na Mon Pos, pa un problema entre pareha y na unda e homber a maltrata e muhe. Na e cas polis ta papia cu e muhe S.M.W, naci na Aruba di 22 aña, kende ta bisa polis cu su concubino J.J.M di 22 aña naci na Aruba a maltrate y a coy nan yiu chikito bay cune. J.J.M ta bisa polis cu e homber a bay na cas di su mama na Siribana. Tambe e ta bisa cu no ta prome biaha cu J.J.M ta maltrate.

Polis a bisa e muhe pa e bay duna keho, y nan a bay na Siribana. Ey nan ta papia cu e homber J.J.M, kende ta bisa cu tur ora G.W.M ta buske problema y ta bira agresivo. E ta bisa polis cu e mester a defende su mes. E ta bisa polis cu el a bin cu e mucha, como cu e cas cu e yiu ta biba aden, no ta adecuado y ademas M., no ta mira pa e yiu. Polis a mustre cu e no por bay cu e mucha y a bise pa e hiba e mucha bek, y atende e asunto na Voogdijraad. Polis a scual e riba su comportacion.

Homber ta benta molotov cocktail riba cas

ORANJESTAD—Diamars pa 01.10, polis ta bay na un cas den Mandolinstraat, pa un intermediacion. Bayendo pa e cas un mucha homber ta acerca nan y ta bisanan cu e conocido di polis S.R. a tira un Molotov cocktail riba nan cas den Fiyostraat. Polis ta bay na e cas pa controla y ta mira un Molotov cu a dal contra e muraya di e cas parti noord. E muraya tabata preto. E mucha homber ta bisa polis cu e tabata drumi y a tende un desorden y ora cu el a habri e bentana pa controla, el a mira e homber S.R. subi un auto y a bay for di e sitio. Polis ta investiga e caso y a confisca e Molotov.



Caminda di cruz diasabra mainta na Alto Vista

ORANJESTAD - Durante Cuaresma, tur diasabra mainta, lo tin un caminda di cruz na Alto Vista cuminsando pa 6 or y mei.

E caminda di cruz aki ta sirbi como un sacrificio adicional cu nos por haci durante Cuaresma.

Nos a caba di sali for di un temporada di hopi fiesta manera Carnaval y tur esaki mester sirbi como un proposito serio pa Cuaresma unda nos por cana hunto cu Hesus ariba su caminda di sufrimento, morto y finalmente su resureccion.

Nos por tuma un retiro serio den forma di abstene di tur cosnan mundano den Cuaresma pa por sinti algo di e pasion di Cristo.

Ta di aprecia cu hopi henden durante Cuaresma ta baha man pa entre otro humamento, bebemento di productonan alcoholici, come cos dushi pa haci un penitencia extra.

Tambe nos por duna algo extra pa esnan den necesidad, pues lubida nos mes y corda ariba otronan cu tambe tin mester.

Tambe den nos forma di anda cu otro mester bin un cambio; no huzga otro, no papia malo di otro, trata otro cu respet y mas cu tur cos stima otro manera Hesus a stima nos.

Nos amor pa nos prohimo y pa Dios mester aumenta durante e periodo aki pa nos participa dignamente na e resureccion di Hesus, nos prome maestro.

Ta invita tur fiel pa asisti na e caminda di cruz cu ta cuminsa na e prome cruz ariba e caminda cu ta bay pa kapel di Alto Vista, diasabra mainta 6 or y mei.

Miembro di partido MPA Glenn Lande:

Casi tur candidato di Parlamento riba lista di MEP ta chiripero

Ta Lider di partido y Marisol Lopez so a saca nan mes cu voto

ORANJESTAD – Mientras cu lider di partido MEP ta yama partidonan chikito como partidonan chiripero, den su propio partido tin chiripero.
Esaki ta pensamento di miembro di partido ros Glenn Lande durante un conferencia di prensa. Lande ta motiva su pensamento basa riba cifranan cu ta comproba su pensamento, segun e politico di e partido ros.

Analisando e cantidad di voto necesario pa por tin un asiento, ta bin saca afor cu e cifra ta riba 2 mil voto. Y den e partido ros, e lider su so a saca suficiente pa e tin un asiento, sin tin mester di otro hende. Y por poco e tabatin suficiente pa dos asiento.

Si analisa e partido MEP di sr Oduber segun Lande, e partido ei tin un cantidad di miembro di cual 27 no ta yega e cifra riba mil. E unico dos personanan cu a logra saca nan mes cu asiento ta Marisol Lopez Tromp y e propio lider Nel Oduber. Y aparte di nan, tur e otronan no a yega e cantidad pa saca nan mes

. Como tal segun analisis, esey ta pone cu 27 miembro di partido MEP, ta chiripero, y no partido ros, manera cu lider di MEP ta pretende segun Glen Lande di partido MPA.

Lande ta mustra cu normalmente e no ta reacciona riba gritonan asina pero den e caso aki el a haya ta necesario pa haci y bisa algo pa asina esnan cu papia den laira sin pensa, pensa bon otro biaha kico nan ta bisa. Lande ta manda bisa Oduber cu otro biaha e bisa un semehante disparate, e sincronisa su boca cu su cerebro prome cu e declara algo cu no ta cuadra cu berdad.

Oportunidad pa entrega nomber pa nominado "Premio Promocional Santa Cruz"

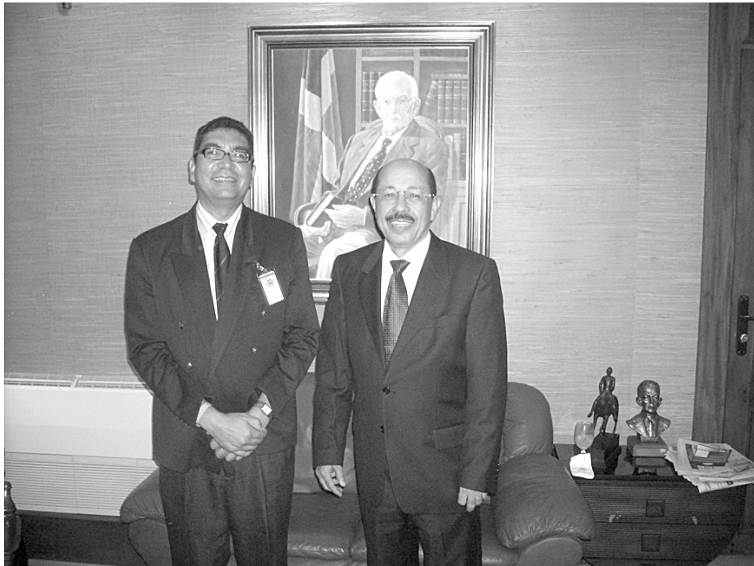
ORANJESTAD - E Comision encarga cu e tarea pa elegi ganador(nan) di e prestigioso "Premio Promocional Santa Cruz" ta recorda tur parokiano cu tin oportunidad pa entrega nomber di nominadonan te cu dia 10 di Maart 2009.
Sea asina bon di tene cuenta cu e nominadonan mester ta naci y ta pertenece na e parokia di Santa Cruz. Nan mester a contribui of ta contribuyendo positivamente na bienestar di e comunidad di Santa Cruz en particular.

Por fabor entrega nomber di e nominado hunto cu un specificacion di su logronan na President di e Comision, Sr. Rufo Kelly. Comision ta haci un yamada na gruponan di deporte, cultural, social y pastoral pa bin cu nominadonan for di nan propio seno.

Lo rindi homenaje na Ganador(nan) dia 18 di Maart próximo, Dia di nos Himno y Bandera, durante un ceremonia na Centro "Curason di Santa Cruz".

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Lider di fraccion di RED a reuni cu Minister di Economia di Rep. Dominicana



Lider di fraccion di RED, dr. Rudy Lampe, hunto cu ing. Juan Temistocles Montas, minister di economia di Republica Dominicana.

ORANJESTAD - Dialuna ultimo, e lider di fraccion di RED, dr. Rudy Lampe, tabata tin un encuentro cu ing. Juan Temistocles Montas, minister di economia di Republica Dominicana, y kende ta e di dos persona den herarquia di poder despues di e Presidente di Republica Dominicana. E encuentro a tuma lugar na e Palacio Nacional di Santo Domingo, e impresionante sede di e Presidencia di Republica Dominicana. Den e background di e portret por mira e imagen di e ilustre politico Dominicano, Juan Bosch, kende su memoria tabata un di e topiconan di combersacion mirando cu 2009 ta conmemora e centenario di su natalicio.

Otro topico tabata e crisis economico ta afectando nos sociedadnan den Caribe. Rep. Dominicana mescos cu Aruba ta depende di turismo, y e crisis na Merca tin su impacto directo riba nos paisnan. Aumento di desempleo, menos recurso riba presupuesto etc. cu ta implica un sla duro pa nos economianan fragil. Nos a intercambia nos analisis di e realidad y tambe e posibel medidanan pa proteha nos pueblonan. Di e forma aki RED ta preparando pa asumi gobernacion di Aruba, cu lo ta un hecho despues di eleccion 2009.

Tambe nos a papia di un cooperacion mas estrecho entre partido RED y e partido PLD cu ta na mando na Republica Dominicana. Partido PLD, funda pa Juan Bosch, ta un partido di hopi prestigio internacional, cu ta pone enfasis riba e formacion di su miembronan. Ing. Juan Temistocles ta presidente di e comision di relacionnan exterior di e partido PLD. Nos a acorda cu RED y PLD lo traha hunto y intercambia informacionnan na beneficio di nos pueblonan.

E topico di e crisis economico lo ta e tema di un conferencia cu Fundacion Elsa Coffi ta organiza diahuebs awor, dia 26 di februari na Cas di Cultura, cuminzando for di 7.30 di anochi. E entrada ta gratis y tur hende ta bonbini. E orador invita ta drs. Randall Croes, un economista bon conosi den nos comunidad. Partido RED tambe ta pone hopi enfasis riba e parti di formacion di nos hendenan. Nos no ta un partido tradicional cu ta pone banda toca y ta parti bebida gratis pa atrae publico. RED tin e tradicion di organisa conferencianan pa educa nos pueblo.

Parlamento Hubenil di bishita serca Minister encuanto proyecto: Abuso di Menor!

ORANJESTAD - Recientemente Parlamento Hubenil a reuni cu e Minister encarga cu asuntonan social esta: Drs. Marisol Lopez-Tromp encuanto un projecto pendiente cu ta hiba como nomber 'Kibrando Gritonan Silencioso: Ayudo!'.
E proyecto ta encera abuso di menor y lo ta e segundo parti riba e tema aki. E hobennan parlamentario a dialoga cu Minister riba e situacion alarmante aki cual su berdad ta scondi na Aruba. Tambe a papia encuanto metanan di e projecto.

E metanan principal ta pa logra:
* Concientisa e pueblo di Aruba encuanto e cifranan halto di abuso di menor y pone un lus riba e fenomeno aki y fungi como un 'wake up call' pa asina hunto nos logra stop cu abuso di nos muchanan y hobennan.
* Trece instancianan cu ta trata cu abuso, hunto y presenta e situacion cu cifranan cu ta echonan actual dilanti.
* Informa y avisa nos hobennan y nan mayornan. E importancia di un Mayor ta pa nan ta na altura unda pa cana y kiko pa haci den di un situacion di abuso. Y ta conta pa un mucha/hoben cu tambe por ta den un situacion similar of lo por reconoce e siñalnan di adelanta.

* Sin lubida informa y avisa e lidernan di nos comunidad Arubano cu mester bin cambio. Implementa mas leynan cu ta proteha nos muchanan y hobennan di tal forma cu un victima abusa di cualkier forma, por wordo yuda mas liher y mas efectivo.
Nos muchanan y hobennan merece sinti nan mes protehi.

Foundation Parlamento Hubenil Aruba ta haci un yamada na tur interesado cu lo kier aporta den un forma of otro na e projecto aki por yama libremente na oficina di Parlamento Hubenil Aruba : 5886860/ 5838856 of bishita nos myspace: www.myspace.com/pharuba.



Un sospechoso deteni den caso di homber maltrata den Rancho cu a fayece

ORANJESTAD – E temporada di carnaval lamentablemente ta sera cu un caso di morto. Ta trata aki di e homber Jairo Ramires, kende diadomingo den oranan tempran di mainta a wordo mal bati den Rancho.

El a wordo hiba cu urgencia hospital, caminda personal di hospital a confronta basta problema cune. Jairo Ramires tabata hopi agresivo y na diferente occasion el a bandona hospital y despues a wordo treci bek.
Diadomingo den oranan di anochi su situacion a empeora y na dado momento e tabata clinicamente morto.
Dialuna den oranan di mainta e lamentable noticia a wordo duna cu Jairo Ramires a fayece. Relaciona cu esaki, e Fiscal na warda a duna instruccion pa detene e sospechoso v.d.B.
Bon Dia Aruba por a compronde cu v.d.B. ta detene como sospechoso di e morto di Jairo Ramires pero ainda no por defini e acusacion ya cu mester determina kico exactamente tabata e caso di morto di Jairo Ramires. Logicamente por pensa cu Ministerio Publico lo acusa v.d.B. di a mata Jairo Ramires ya cu Jairo Ramires lo a muri di e golpinan cu el a ricibi na su cabez.
Sinembargo, autopsia mester determina kico exactamente tabata e causa. Por sosode cu ta completamente un otro situacion a causa morto di Jairo Ramires y esey ta trece cune cu no por bay acusa v.d.B. di a mata y mucho menos di asesinato.
Ta asina cu v.d.B. a wordo deteni dialuna di oranan di merdia y e ta deteni ainda pendiente investigacion.

Caso di importacion y venta di cocaina awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta ta bay tin diferente caso penal den Corte. E prome caso cu ta wordo trata ta contra e persona J.A.E.R.
E acusacion di Ministerio Publico contra J.A.E.R. ta cu dia 1 di November 2008 el a importa y/of bende y/of entrega y/of transporta y/of posecion di cocaina.
Ultimamente den Corte ta wordo trata hopi casonan di importacion di droga, caminda personanan ta wordo gara sea na aeropuerto of na waf cu droga.
Den ambos caso, miembronan di Douane ta haciendo bon uso di e cachonan anti droga cu ta dunando resultadonan asombroso. Den botonan di fruta y carga, e cachonan anti droga ta descubri e droga. Recientemente tabatin un interesante caso den Corte caminda e cachonan anti droga a descubri un lote di cocaina scondi den un cargamento di siboyo. En total a descubri 19.5 kilo di cocaina. Bon Dia Aruba lo cubri e caso di awe y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Networking den Style

AHATA y su miembronan ta topa otro den combersacion ameno











ORANJESTAD–Actualidananunbiaha mas tabata e topico combersacion entre Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y su miembronan, den un ambiente social sumamente agradabel ofreci den su mas recien "Networking den Style, teni na Aruba Marriott. Como un actividad na clausura di su mas recient Asamblea General, AHATA a ofrece un foro den cual intercambio di dia un biaha mas por ser treci dilanti hunto cu asuntonan di interes general.

AHATA ta gosa di un base di miembrecia, cu mas di 100 empresa miembro acaparando varios sector di e industria turistico, incluyendo resort, hotelnan timeshare, proveedornan di servicio, restaurant, tienda y hopi otro categoria mas. Hopi cara conoci, como tambe miembro nobo di AHATA, por a ser observa ta gosa di e oportunidad di network presenta den su ambiente relaha y sumamente social.

Miembronan nobo, cu representantenan di The Village, Morgan's Island como tambe Ravee Boolchand di e bon conoci cadena di tienda Boolchand's, tabata presente durante di e encuentro recien. Miembronan di AHATA hopi biaha tin oportunidad di topa durante varios conferencia, lectura, tayer y eventonan social cual e asociacion ta envolvi di organisa.

Ta encurasha comunidad empresarial di Aruba pa uni na e lista di miembro y socio di AHATA, pa asina crea un plataforma pa desaroyo sostenibel pa Aruba, y pa beneficia di e sostenimiento continuo ofreci atraves di e asociacion.





Lider di MPA ta invita pueblo pa apertura di oficina di MPA

ORANJESTAD - Pa medio di esaki MPA ta invita henter pueblo p ata presente na e apertura di nan oficina nobo. E actividad aki lo ta un fundraising tambe. Lo tin musica di BMW y e actividad lo ta di 7 or pa 10 or. E lugar ta De La Salle straat 26 na otro banda di Imeldakleuterschool. Historia a demonstra na varios ocasion cu cambionan grandi na un Pais ta cuminsa cu un grupo di hende. Un grupo cu stimacion pa nan pais, cu ta dispuesto pa traha pa por logra e cambionan grandi cu nos Pais mester. Un persona tin cu tuma e prome paso pa e deseo cu ta reina den e pueblo pa esaki bira realidad. Asina MPA a cuminsa na aña 2005 cu solamente un meta cu ta trece cambio pa Aruba y su hendenan. Den esaki semper poniendo Pais Aruba central y e hende central.

MPA a marca historia dor di den un tempo cortico y cu solamente 15 persona bira mesora e di tres partido mas grandi. Tabata falta apenas un par di cien voto pa saca 2 asiento. Den parlamento MPA a marca historia tambe dor di ta e unico partido cu 1 parlamentario pa bin cu tres ley di iniciativa y un plan nacional pa salud. Tin mas logro.

Aña 2009 lo ta e aña di elecion y MPA lo ta e sorpresa atrobe. Mirando e cresemento MPA a dicidi di habri su oficina di MPA na otro adres pa asina pueblo por asecra MPA y su candidatonan mas miho. Probecha pa haci conoci y conversa cu e candidatonan di MPA cu lo ta presente na e apertura di MPA.



Lider di MPA

Festival di cuminda crioyo

ORANJESTAD - Diadomingo 1 maart lo tin un tremendo bendemento di bolo y cuminda crioyo na Centro di Bario Ayo. Desde 10 or di mainta lo bay tin diferente bolonan manera e.o pruim, cashupete, manteca, conserbe, tert, koeki y hopi mas.

Y desde 12 or di merdia lo bay tin cuminda crioyo manera komkomber stoba, kool stoba, papaya stoba, pisca, bacalao, sopi, galiña stoba. Asina ta diadomingo 1 maart yega Centro di Bario Ayo y hasi bo stoma contento.

Remitido

Mi no a presta e auto... El a bay cune

Na prome mi ta cambia e storia di cual a pasa den accidente na Santa Helena y cu a sali publica diamars den Bon Dia Aruba riba pagina A/8 bou e titulo: “Chofer a perde control bay pega riba un pilar”. Den e caso aki na prome lugar e doño no a presta e auto, locual cu a pasa ta cu e persona envolvi den e accidente aki a pidi pa saca su pertenencianan for di e auto. E doño a dune e yabi pa e saca nan. Na e di dos, e tabata bebi y tambe e no tin ni edad pa ta tras di stuur di un auto.

Siguiendo riba e mesun punto: 1. Dicon polis a lage bay door cu e tabata bou influencia di alcohol. Mi pregunta awor: Si e dal cos di hende y no duna ni cara na e doño di auto. Na polis nan a cuminsa ta spanta e doño di auto. Kico tin di berdad den e caso aki??? Ta amigo cu amiga boso ta??? Ami como doño di auto ta biba pa henter mi bida riba e isla yama Aruba. Awor mi ta papia Papiamento y polis ta papia Spaño cu mi. Ami a sintimi perhudica. Mi pregunta: Coy cos di hende bay cune bay kibre, sin tin ni edad pa ta tras di stuur y ainda bebi. E otro auto cu el a supuestamente dal ariba dje ta di su gay. Marylin dicon semper bo ta bisa cu bo tin 19 aña y awor a resulta bo tin 17 aña. Dicon bo ta gaña asina tanto??? Ni cara bo no kier duna y te na e momento aki polis ta bisando e doño cu e ta gaña tambe.

Mi ta keda para ariba cu na ningun momento ma bise pa e bay cu e auto for di e sitio.

Lina Maria

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Inauguracion Kapel di Adoracion na San Nicolas

ORANJESTAD - Dia prome di maart lo tuma luga e inauguracion di Kapel di Adoracion, situa den e cura di Centro di Apostolado Mundial di Fatima, San Nicolas. E centro ta net pariba di Misa Sta. Teresita. Tumando Bernardstraat bin pariba, y pasando Misa di Sta.Teresita, e Kapel di Adoracion ta keda net dilanti di watertoren. Parti pazuid di e cura di e centro tin e porta di entrada.

Un gradicimento ta bay na e contribuidornan, bienhechornan, sponsornan y voluntarionan cu sea a bende buki di rifa pa recauda fondo, cu a haci un donacion monetario of cu a duna nan labor voluntario.

E evento ta 1 di maart y lo cuminsa cu rosario misericordioso prome pa 2.45 atardi sigui pa bendicionamento di e Kapel di Adoracion na e ora di misericordia, esta 3.00 pm. Lo tin tent cu por para bou di dje pa presencia e inauguracion.

Clero, religioso, gruponan di oracion, lidernan y miembronan di Apostolado di Fatima y pueblo en general ta keda invita pa presencia e acto tan conmemorativo aki.

Na Universidad di Aruba

Charla "Colour blindness y mobilidad social na Hulanda" pa dr. Artwell Cain

ORANJESTAD - Ciego pa color (kleurenblind) y mobilidad social na Hulanda ta titulo di un charla presenta pa dr. Artwell Cain na Universidad di Aruba dialuna 2 di maart.
E color di un hende tin un influencia grandi ariba e mobilidad social y su posibilidad pa progresa den e sociedad Hulandes siendo un persona di color, descendiente di esclavitud Hulandes. Mayoria di Surinameñonan biba na Hulanda ta residente di pais aki. Den caso di Antiyanonan y Arubianonan, nan tin un ciudadania total, por lo menos mira for di e punto di bista historico y legal.
E pregunta sinembargo ta cu si saliendo for di e contexto di e aloctono compara cu e autoctono, esta "insiders" contra "outsiders, si e ciudadano aloctono di color tin e mesun derecho cu esun autoctono. Dr Artwell Cain lo papia tambe tocante e efectonan di e aceptacion pa integracion, tanto den e discusion como den e maneho di Hulanda, ariba e posibilidadnan pa crece di ciudadano Hulandes cu un descendencia Surinameño, Antiyano of Arubiano den e sociedad Hulandes.
Dr. Arwell Cain ta director di e Instituto nacional di esclavitud Hulandes den pasado y su herencia, NiNsee. E instituto ta un centro inovativo di conocemento pa promove investigacion y distribucion di informacion tocante esclavitud Hulandes y su consecuencianan pa e sociedad di awendia..

Dr Cain tabata director y propietario di Ace Advies for di 2002 te cu 2008. E instituto aki ta haci entre otro investigacion, controla maneho financiero ariba tereno cultural, training ariba tereno di diversidad y coaching. Dr. Cain a finalisa su estudio di archeologia na Universidad di Utrecht na aña 1989. Despues el a acumula experiencia como investigador na Utrecht, como director di e fundacion Stichting Welzijnsbevordering Antillianen/Arubanen Rotterdam (1991-2000) y despues como gerente strategico na un oficina di consultant specialisa den training den diversidad comercial.
Na 2007 el a obtene su grado di PhD pa su tesis titular: "The Social Mobility or Ethnic Minorities in the Netherlands: The Pecularities or Social Class and Ethnicity" na Universidad di Tilburg. E buki ta trata principalmente e mobilidad social di personanan di minoria etnico cu un posicion ehecutivo den un organisacion of empresa Hulandes y e rol cu e maneho di diversidad ta hunga den esaki.

Entrada ta gratis y e charla ta cuminsa 7:30 di anochi den aula di Universidad di Aruba. E idioma lo ta Ingles.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e Center for Lifelong Learning di Universidad di Aruba na telefon 582 3901 ext. 293 of via email na cll@ua.aw



dr. Artwell Cain

Rachel Tromp a huramenta como Griffier





ORANJESTAD – E cuerpo di Griffier a ser reforsa cu un miembro nobo. Ta trata di sra. Rachel Tromp kende recientemente a huramenta den Corte pa asina realisa e trabou importante aki. Nos ta desea sra. Tromp tur sorto di exito den su funcion nobo.

Parlamentario di AVP, Mike de Meza

Te cu dia di awe gobierno no a publica su plan di contigencia pa cu crisis financiero global

Parlamento tampoco a ser informa kico ta of si tin un plan di gobierno!

ORANJESTAD - Rond mundo tur gobierno y sectornan di industria ta trata di busca solucion pa preveni e dañonan debi na e efectonan cu e crisis financiero vigente ta trece cune. E efectonan di e crisis aki ta y lo manifesta su mes agresivamente riba sector financiero, economico, laboral y finalmente social. Ya mundo ta testigo di sectornan financiero y economico cu ta cayendo den otro den paisnan grandi na mundo cu resultadonan devastador pa cu e sector laboral. E realidad ta cu awor mas y mas esaki ta birando e caso den hopi paisnan mas chikito caminda Aruba no ta excepcion! Cifranan di diferente departamento di gobierno y tambe for di sectornan manera turismo y construccion ta indica cu e efectonan a cuminsa manifesta nan mes aki na Aruba, parlamentario di AVP, Mike de Meza ta indica.

E ta duna di conoce cu lo cual ta lastima ta cu mescos cu riba e crisis di energia, un plan of maneho di gobierno actual pa trata cu e crisis financiero global y su efectonan ta completamente ausente! Atrobe mester accentua cu gobierno actual mester realisa cu nan no tin e luho cu nos por warda pa otro gobiernonan por ehempel di Hulanda of Merca pa bin soluciona nos situacion local! Ora scucha e gobernantenan actual papia nan ta duna prueba cu gobierno actual no tin ningun plan di contigencia pa e situacion reinante. Pa falta di capacidad algun luna atras e gobernantenan actual a anuncia cu e efectonan di e crisis financiero global no lo afectua Aruba! Esaki ta un lastima pero atrobe esaki ta un prueba cu e gobernantenan actual no tin un idea berdad di kico un crisis financiero global ta y su posibel efectonan.



Parlamentario di AVP, Mike de Meza

Ta lastima cu e gobernantenan actual no a probecha di e situacion pa organisa dialagonan nacional cu base amplio den comunidad pa busca solucionan structural pa hopi di e problemanan cu nos pais ta enfrentando. Tuma como ehempel tur e medidanan cu Gabinete Oduber III y IV a tuma riba lomba di pueblo y sigur con un introduccion di e famoso medida BBO a haci cu e costo di bida cu ya caba tabata haltisimo. Esaki awe tin su efectonan negativo pa nos comunidad caminda a aumenta e pobreza na Aruba y a haci Aruba su posicion competitivo den Caribe uno vulnerabel, entre varios otro efecto negativo. Algun di e otro ehempelnan di e consecuencianan negativo di Gabinetenan Oduber III y IV ta: aumento den criminalidad, den ladronicia, trafico insigur, enseñansa den un circulo vicioso y deficiente, salubridad publico yen di calamidad, turismo den un recesion y asina lamentablemente mucho mas.

Tumando na cuenta cu tur nacion ta pasando den momentonan menos bon, aki na Aruba pueblo por tuma nota cu plannan y manehonan bao di e gobernacion actual lastimamente ta ausente. “Sinembargo nos fracion di AVP a suministra na Gobierno via Parlamento aña tras di aña presupuestonan alternativo caminda a crea espacio pa un mihor gobernacion. Aki a crea espacio cu fondonan pa inverti substancialmente den infrastructura, crea espacio pa inverti substancialmente den turismo cu su propio presupuesto. Den e presupuesto alternativo tambe a demostra cu tin espacio pa inverti den e sector social. Tambe nos fracion di AVP a demostra con por deshaci di BBO pa duna pueblo e alivio cu nan merece y aumenta poder di compra. Lastima cu e gobernanten actual pa capricho politico y ausencia di grandeza a dicidi di pone e presupuesto alternativo un banda y sigui cu ehecucion di e actual presupuesto cu ta uno deficiente cu falta di un maneho”, Mike de Meza a conclui.



Omaira Silva ta presenta exhibicion di mosaico dedica na Carnaval



B/3

YMCA su Fund Drive "Progressive" Bingo ta continua den full swing cu Mega Jackpot na final

E siguiente bingo ta 14 di Maart 2009 na YMCA San Nicolas



B/23

Prome Lustro celebracion Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2009

Departamento di Cultura Aruba ta organiza

B/16

Scol Basico Kudawecha tambe a celebra carnaval

B/11

Minister di Cultura ta gradici e diferente actornan pa nan esfuerzo



B/9

Prome edicion di "Extreme H Games" pa 2009 lo ta 21 di Maart proximo

Boso ta cla muchanan?



B/2

Prome edicion di "Extreme H Games" pa 2009 lo ta 21 di Maart proximo

Boso ta cla muchanan?



ORANJESTAD - Richard Visser Institute ta contento di por anuncia e di tres aña consecutivo di su proyecto di Comunidad cu Vitalidad titula "Extreme H Games."

E aña aki un biaha mas RBTT, ENNIA ta apoya e proyecto valioso aki pa nos comunidad. E biaha aki, Interservice Clubs, cu ta consisti di tur e service club nan na Aruba, tambe ta uni na Extreme H Games 2009.

Extreme H Games 2009 ta inicia atrobe dia 21 di Maart proximo na YMCA San Nicolas. E biaha aki lo organiza Extreme H Games na dos lugar so. Esta Centro Deportivo Frans Figaroa y YMCA San Nicolas pa motibo cu nan infrastructura ta hopi bon pa e actividad aki. Lo concentra hopi mas ariba e efectividad di cada seccion cu e muchanan y lo continua cu e energia grandi cu Extreme H Games ta brinda e muchanan cu ta atende. Durante e ultimo dos añanan e evento aki a resulta den un exito rotundo. E hobennan cu a participa na e proyecto inovativo aki na 2007 y 2008 a sera conoci cu un forma di bida nobo. Nan a realiza nan mes cu biba salud kier meen come bon, saludable, pero tambe hasi ehercicio, sport y actividadnan varia cu ta leuk tambe, manera baile, musica y arte.

Richard Visser Institute ta yama danki na ENNIA y RBTT pa nan sosten como sponsornan principal un biaha pa cu e proyecto aki. Tambe ta yama bon bini na Interservice Clubs di Aruba pa nan contribucion pa cu e proyecto aki y sigur cu nan ta conciente di e importancia pa nos muchanan hiba un vida saludable.

Comunidad cu Vitalidad ta kere den un comunidad sano. Nos mester cuminsa na nos hobennan y asina pone e fundeshi fuerte pa un comunidad sano den futuro. Extreme H Games ta un di e poco actividadnan cu ta dedica completamente na nos hobennan. Na 2009 lo trece e lesnan tan gusta manera Capoeira pa Marlon Mathew y street dance. Caisa Schotborg ta bin cu ehercicionan di meditacion y relahamento nobo pa nos muchanan. Lo tin como invitado nos autornan local y nos pintornan local. Artistanan y musiconan local lo ta invitadonan pa siña nos muchanan encuanto nos cultura. Ehercicio ta clave den un bida di un ser humano, y Rene Wild ta percura pa nos hobennan ricibi esaki y ariba un nivel special pa nan. Mas importante ta e hecho cu hobennan por pone nan man den cuminda, berdura y trahe nan mesun cuminda. Nan ta come fruta y ta ricibi informacionnan clave den alimentacion. Nos chefnan Reynaldo Maldonado y Alex Adoptie ta percura pa e variedad ta uno sabroso y saludable.

Tur hoben cu a participa te awor na Extreme H Games ta papia di dje y si ainda bo no a bay un di e eventonan di e projecto aki di Comunidad cu Vitalidad, sigur bo ta perde e oportunidad pa sera conoci cu un estilo di bida mas sano.

Comunidad cu Vitalidad ta yama danki na un di nos patrocinadornan principal di 2007, 2008 y 2009, esta RBTT Bank Aruba y ENNIA. Nan lo tey atrobe na 2009 hunto cu Extreme H Games, apoyando asina e vision di un comunidad sano. Un danki masha grandi ta bay na tur nos sponsornan cu a duna e proyecto aki e confianza pa e ta un exito rotundo. Extreme H Games ta ricibi cooperacion di Interservice Clubs di Aruba, Subway y Visser Trading.

E prome evento pa 2009 lo ta na YMCA San Nicolas dia 21 di Maart 2009. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta termina pa 1:30 di merdia. "Extreme H Games", ta un evento cu ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludable, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. E hobennan ta experiencia un dia agradabel ariba un ritmo "High Impact" cu musica, lectura y cuminda saludable. Pa motibo cu un cantidad limita di hobennan so por participa, mester yama inscribi pa por tuma parti na Extreme H Games. Hobennan entre 6 pa 17 aña por participa. Inscripcion ta posible door di manda nomber, edad y cantidad di mucha na C&BM N.V. na fax: 5838677. Tambe por yama C&BM N.V. na telefon 5828121 of 5922230 pa inscribi. Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser. E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludable, cu ta brinda educacion y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludable den tur sentido.



Dr. Richard Visser di Comunidad cu Vitalidad den compania di Sr. Roger Schimmel di Ennia y Sr. Robert Moons di RBTT.



Despues a anuncia nan contribucion nan Extreme H Games Sr. Ebby Schwengle Presidente di Interservice Clubs, Sr. Orlando Hoevertsz di Rotary y Sra. Adelaida Ponson, Presidente di Women's Club of Aruba y Sra. Narain di Health Committee Women's Club.

Departamento di Asuntonan Economico cla pa presenta otro evento

Evento pa pueblo bin duna idea di unda pa hiba Aruba na aña 2025

Lo tin cantidad di premio pa tur cu atende e evento gratis aki



ORANJESTAD – "Ta hopi importante pa nos pueblo tambe duna un aporte substancial na e evento aki", asina Rowena Geerman, encarga cu e departamento di relacionnan publico di Departamento di Asuntonan Economico di Gobierno a duna di conoce durante un conferencia di Prensa. Meta di e encuentro cu Prensa ta pa recorda comunidad di e importancia pa participa activamente cu bo opinion y ideanan pa asina cada un di e 11 comisionnan por inclui bo pensamento tambe den nan rapport final cu lo keda entrega na pueblo na mitar di e aña aki. "Esaki no ta un plan di Gobierno, sino un plan di henter nos pueblo. Den cada un di e comisionnan aki tin voluntarionan for di tur sector den nos comunidad cu pa algun luna caba ta aportando na creacion di un plan integral di unda nos lo kier hiba nos pais aki 16 aña. Nos rol como Departamento di Asuntonan Economico ta djis pa crea e plataforma pa yega na un plan final", di acuerdo cu Rowena Geerman.

E vocero di Departamento di Asuntonan Economico a enfatisa cu e evento "Nos Aruba 2025" lo tuma lugar diabierna y diasabra awor cuminsando for di 2:30 PM y ta sigui te cu 7:00 PM na unda publico por drenta gratis den Renaissance Convention Center y asina pasa bishita tur e diferente boothnan di e comisionnan. E comisionnan riba nan mes ta varia for di nacion di innovacion, turismo sostenible, distribucion di cuminda sostenible, maneho di energia, centro financiero internacional, enseñanza y desaroyo personal, deporte y bienestar general, iniciativanan basa riba creacion di un comunidad, medio ambiente, gobernacion y relacionnan internacional y sin lubida e comision di structura socio-economico. "Diabierna mainta nos lo habri evento cu un cantidad di invitadonan", asina Rowena Geerman a cuminsa splica, mientras cu ela expresa di kier mira mas tanto hende posibel riba tanto diabierna como diasabra den oranan di atardi. E comisionnan lo tin representantenan durante tur e oranan pa asina contesta preguntanan y scucha di e pueblo kico ta nan deseonan y ideanan pa cu nos pais.

Pa por haci e evento aki mas atractivo ainda, a percura pa tin premionan special pa tur cu atende na e evento mientras cu diasabra a percura pa tin entretenimento pa e muchanan tambe. "Nos kier mira famianan completo acudi na nos showcase participatorio. Mas hende bin, mas ideanan, mas vision y mas contenido e rapport final lo tin tambe. Cu e rapport aki den man, Gobiernonan di futuro lo sa di antemano caba kico ta biba den nos pueblo y ta na unda nos kier bay cu nos pais", asina Rowena Geerman a termina bisando, haciendo enfasis pa pueblo atende sin falta durante un di e dos dianan di e evento.

Omaira Silva ta presenta exhibicion di mosaico dedica na Carnaval



ORANJESTAD – **F**or di e artista di mosaico Omaira Silva, redaccion a ricibi notificacion cu actualmente e ta presentando e exhibicion "Massquerade - My tribute to our 55 Years of Carnival" na Toyota Art Gallery 168 pa tur hende por mira.

Esaki ta den conhunto cu otro proyecto di mosaico di su persona y varios trabou di arte di artistanan local, cual ta e exhibicion "Prelude". Ambos lo tey te cu dia 7 di Maart proximo. Toyota Art Gallery 168 ta habri tur dia for di 2'or pa 6'or di atardi.

Kimando Bo Momo

Skirbi pa Dr Carlos Viana



Nos comunidad a caba di kima e momo di carnaval pa e aña aki. Kizas bo no tabata sa esaki, pero tradicionalmente e momo ta preto, paso den religion nan pagano e momo of e rey di e aña ey ta absorbe tur pica di e comunidad y ta muri tumando tur e picanan di e comunidad cune. E comunidad, liber di tur pica, e ora ey por cuminsa atrobe cu un cuminsamento nobo, simboliza pa Spring. E kimamento of morto di e momo semper ta pone mi pensa riba nos mesun mortalidad inminente.

Centenarionan, hendenan cu ta biba 100 aña of mas, ta birando mas y mas comun na Merca. Na 1950 tabatin 2,300 centenario mericano y awe tin mas di 40,000. Segun un investigador den e edicion di November 2003 di Discover magazine, e cantidad di centenario ta dobla cada decada. Tin diferente teoria tocante con hopi e curpa humano por wanta, y dicon cierto cultura tin expectativa di bida mas largo cu otro, pero bo lo pensa cu ya cu Merca ta gasta mas na cuido cu otro nacionnan, e expectativa di bida lo refleha e gastamento di placa. Sinembargo, Merca ta solamente na di 24 luga riba e lista di expectativa di bida ahusta pa deshabilidad, mientras cu Hapon ta na prome luga. Tambe nan tin e cantidad mas hopi di centenario.

Naturalmente, esaki ta prueba basta explicito cu cuido medico tradicional alopatico di Merca no ta e secreto pa longevidad. De hecho, cuido medico na Merca lo tin un nomber mas apropia si e tabata conoci como cuido di malesa ya cu e sistema ta sirbi solamente pa trata malesa no proteha salud. Den otro palabra, salud por ta e ideal di medicina alopatico, pero malesa ta su negoshi.

Obviamente tin otro factornan envolvi pa biba te 100 aña of mas bieu. Algun cientifico ta kere cu hendenan lo por biba pa centenares di aña, basa riba nan estudio di round worms. E estudio, publica den e edicion di October 2003 di Science, a haya cu door di manipula e señalnan di insulina di e bichi nan y saca nan sistemanan reproductivo, e bichinan por a biba 6 biaha mas largo cu normal. Segun e cientificonan, esaki ta coresponde na un tempo saludable y activo di 500 aña humano. Ta hopi obvio cu nivelnan eleva di insulina di berdad ta un di e influencianan fisico mas significante cu ta contribui na envehecimento rapido, y no tin cuestion cu optimalisando nivelnan di insulina ta e yabi pa optimaliza e proceso di envehecimento. Mira e problemanan di insulina/ diabetes cu nos tin den nos comunidad.

Sinembargo, mi ta kere firmemente cu nos largura di bida ta mas o menos 120 aña y manipulacion di hasta genonan di insulina muy probablemente no lo mehora nos largura di bida significamente mas cu esaki. Ironicamente, aunke mayoria di hende ta expresa un interes pa biba te cu nan potencial maximo, hopi hende ta nenga di uza e metodonan dispuesto cu sigur lo tarda envehecimento. Si nan a haci uso di nan, sigur nos no lo ta enfrentando e epidemianan creciente di obesidad y diabetes den paisnan occidental. Si bo kier aumenta bo chens di biba un bida mas largo y saludable, un di e prome cosnan cu bo mester haci ta cuminsa practica un plan di nutricion. Bo lo ripara cu na e curazon di e programa ta e eliminacion, of por lo menos un reduccion hopi grandi, di grano y sucu den bo dieet. Consumiendo sucu y grano lo aumenta bo nivel di insulina, y esey ta e ekivalente di primi e accelerante di envehecimento. Simplemente no tin un manera mas potente pa accelera envehecimento cu comemento di sucu y granonan. Comiendo segun bo tipo metabolico, cual incidentalmente, ta bo tipo di sanger, hunto cu un estilo di bida saludable, tambe lo yuda pa optimaliza bo programa anti-envehecimento.

Azeta di pisca ta un otro factor fuerte pa yuda hende biba mas largo, y hopi experto ta kere cu tin un bon chens cu e ta e motibo predominante dicon Haponesnan ta e rasa cu ta biba mas largo na mundo. Ora di scoge un marca di azeta di pisca, ta importante di haya un di calidad halto pa sigura cu el a wordo purifica di mercurio y otro toxina. Bo por haya esakinan den bo tienda di vitamina local.

Get the Point! Bo picanan nutricional ta colga rond di bo cintura. Bo por kima e bela na ambos banda of tuma responsabilidad pa bo proceso di envehecimento. Dicon no haci algo pa haci envehece menos rapido? Kizas bo lo kier purba algun cuminda y supplementnan specifico cu ta haci envehecimento menos rapido. Blueberries ta rico den antioxidante cu tin efecto anti-envehecimento. Mayoria di fruta y specialmente berdura ta contene antioxidante. Sardinnan ta yen di RNA cu lo yuda bo reconstrui bo curpa. Interesa? Kizas awo ta e tempo pa topa cu un Nutricionista Clinico Certifica. Nos por yuda bo pone hunto un plan di salud personaliza. Un momo cu ta kimando no ta kita bo vet di stoma y heup cu ta refleha bo bataya perdedor cu salud.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Ori ental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamiento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, Tel 585 1270 Fax 585 4789, Web sight: www.vianaheal.com

101 Great Ways to Improve YOUR HEALTH, 101 tips di expertonan, incluyendo un capitulo Dr. Viana, Obtenibel awo na Aruba!

Hobennan!

Mayan ta ultimo dia pa participa den Arte di Palabra

ORANJESTAD - Den nomber di Departamento di Cultura, Directie Onderwijs y Grupo di Corector, ta informa tur hoben entre edad di 13 pa 17 aña cu ta bayendo scol secundario di dia of anochi cu dia 13 di Maart lo tin un tremendo competencia literario cu ta hiba e nomber "Arte di Palabra".

E competencia ta riba tres tereno: poesia y cuenta cortico y haiku.

Bo por presenta cu un poesia original of un ya existente. Mescos ta conta pa e storia. E por ta un existente of un cu a sali di bo creatividad. Pa sa mas di e reglanan di participacion bo por yama departamento di cultura of ta acerca e docente di papiamento na bo scol.
Dia 27 di Februari lo ta e ultimo fecha cu bo por entrega bo obra. E luga di entrega ta na Departamento di Cultura, banda di Misa Catolico San Francisco na Playa. Mas facil ta, si bo ta duna bo docente di Papiamento na scol bo trabou.

E ganador lo representa Aruba na e competencia literario 'Arte di Palabra' na Corsow dia 28 di Maart venidero. Curacao tin 10 aña celebrando e competencia aki y bonaire cinco aña. Aruba cu hopi orguyo tambe ta cuminsa e aña aki.

Apartedi e dos competencianan aki, tambe bo por inscribi pa e competencia di haiku. E competencia aki ta pa pueblo en general. E obhetivo di e competencia aki ta pa promove e amor pa cultura di nos idioma papiamento y pa enrikece nos idioma cu creatividad di nos hobennan.
Un biaha mas mi kier urgi tur hoben pa demostra bo talento literario y entrega bo poesia of cuenta cortico pa bo tambe por participa na e competencia di Arte di Palabra!

ArubaSalsa ta sigui despues di Carnaval y ta cuminsa curso nobo di Salsa y Bachata

ORANJESTAD - ArubaSalsa ta invita henter e pueblo di Aruba pa sigui baila despues di carnaval 55. Despues di e exito grandi na unda tur e cursonan nobo di januari tabata 'sold out' un biaha mas, ArubaSalsa mester ofrece cursonan extra pa esnan cu no por a inscribi na januari.

Diabierna dia 27 di februari un curso nobo di Bachata y un spoedcursus di Salsa ta cuminsa. Bachata ta un bunita baile di Republica Domincana y durante di e 6 lesnan di 1 ora e cursistanan lo siña e paso basiconan, biradananycombinacionnan bunita. E curso di bachata ta solamente costa Afl. 95 pa persona pa ful e curso.

E spoedcursus di salsa ta un curso di 6 les di 1.5 ora na unda e beginners niveau lo wordo cubri y e pasonan basico y combinacionnan y biradanan leuk lo wordo siña. Despues di e curso aki e cursistanan por sigui den e siguiente nivel cual ta semi-intermediate. E spoedcursus ta cuminsando for di Afl. 125 pa persona pa full e curso.

Tambe mester nota cu ArubaSalsa ta brinda su cursistanan servicionan exclusivo y gratis manera e online video tutorials. Den

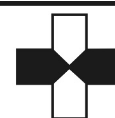




e videonan aki bo por mira Reggie y Sabine splicando y demostrando tur loke e cursistanan a haya den e les di e siman ey. E cursistanan por usa e video como ayudo ora di practica nan pasonan na cas. E cursistanan actual ta usando e servicio aki masalmente caba y nan ta masha contento y positivo cu ArubaSalsa ta brinda su cursistanan e servicio aki. Riba e website di ArubaSalsa tin un demo di un di e videonan aki.

Un otro servicio exclusivo cu ArubaSalsa ta brinda su cursistanan ta cu cada cursista ta haya un carchi di miembrecia y na ora di presenta esaki ta haya 10% di descuento riba bebida na Mambo Jambo y Mr. Jazz.

Pa mas informacion tocante e cursonan nobo y prijsnan por tuma contacto cu ArubaSalsa na: 585-7939 of 594-7008. Tambe por bishita nan website na: www.ArubaSalsa.com/local.



Awenochi

Friends of the Handicapped ta organizando un bingo caritativo

ORANJESTAD – Awe diahuebs, 26 di februari, Friends of the Handicapped, FOH, ta organizando un bingo caritativo na Renaissance Conference Center, cuminsando pa 8'or di anochi. Carchinan ta costa Awg 20 / $12, y lo ta na benta cuminsando pa 5'or di atardi.

E bingo lo consisti di diez wega, cu premionan cuminsando di Awg 250 pa Awg 750 pa cada wega. E ultimo wega ta ofrece Awg 5,000.

Friends of the Handicapped, un organizacion consistiendo di turistanan cu ta pasando nan winter na Aruba na e hotelnan chikito, ta colectando fondo pa Aruba su habitantenan incapacita desde 1987, y te awe a logra recauda mas di US$1,000,000.00

E fondonan ta wordo entrega na varios organizacion cu ta duna cuido na e habitantenan di Aruba cu ta socialmente, fisicamente y mentalmente incapacita, cu 100% di e placa recauda entrega bek na nos comunidad na final di e temporada di winter tur aña.

Por fabor sostene FHO, e ta un bon causa, bin y pasa bon hungando bingo na Renaissance Conference Center cu e chens di gana Awg 8,650. - como tambe varios door prize valioso.



Bishita di studiante Arubano na Rotterdam serca Minister President Oduber



ORANJESTAD – Diaranson mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e studiante srta. Silvia-Monica Semeleer, kende ta studiando Fiscaal Recht na Erasmus Universiteit na Rotterdam. Alavez Silvia-Monica ta miembro di Directiva di e organisacion di studiante Antiyano y Arubano Passaat na Rotterdam.

Meta di e bishita ta pa splica Minister President di tur locual Passaat ta haciendo pa e studiantenan na Rotterdam y alavez pa estrecha e lazonan di cooperacion entre e asosacion y gobierno di Aruba.

Na e ocasion aki Minister President Oduber a desea Silvia-Monica tur clase di exito cu su estudio y tambe pa tur locual ta regarda e trabaonan valioso cu Passaat ta haciendo pa e studiantenan na Rotterdam.

Un piel mas saludable ta cuminsa cu e cinco cuminda nan aki

ORANJESTAD – Awe bo tin un motibo bunita pa bo pasa supermercado prome cu bo yega cas. Tin algun cuminda cu tin ingredientenan cu ta mantene e piel suave y flexible y cu bopro bringa contra di problemanan di embehecimento mas miho. Bo ta pensando kico bo lo por come of kico bo por hunta pa haci bo piel mas suave? E cuminda nan aki lo por wordo uza di tur dos manera. Pone atencion pa bo haci un test riba un pida di bo cuero prome pa wak so bo no ta haya un reaccion alergico.



Strawberry

Strawberry tin mas vitamina C contra di embehecimento pa porcion compara cu un apelsina of un grapefruit. Un estudio haci a haya como resultado cu esnan cu come cumindanan rico na vitamina C tin menos lashi y tambe menos cuero seco compara cu esnan cu no ta come suficiente vitamina C.E vitamina ta yuda combati radicalnan liber, cu ta daña cellnan y kibra collageno, cu ta hiba bo na e lashi nan ey cu tanto bo no ta desea. Pa un piel mas suave, miho humecta, aplica un mascara di berry manera esun cu ta presenta aki bou, dos biaha pa siman y come cumindanan riba na vitamina c tur dia.



Bebe: Strawberry Smoothie Mask

Den un blender, combina 1 cup di strawberry di freezer of fresco of un combinacion di strawberry, raspberry blueberry. Mezcla hunto cu un cup di yogurt di vanilla of sin sabor y agrega 1 ½ cuchara grandi di honing. Den un glas di 8ons bo por bebe esaki.

Hunta: loke cu resta di e smoothie bo por hunta riba bo cara. Haci esaki den baño paso e mezcla lo por lek. Laga esaki riba bo cara pa por lo menos 8 minuut prome cu bo kita esaki.



Zeta di Oleifi

E propiedadnan anti inflamatorio y esnan anti oxidante den e zeta di oleifi no unicamente ta beneficioso pa bo paden pero nan ta suaviza bo piel tambe. Romanonan antiguo tabata duna nan mes masahe cu zeta di oleifi. Ora cu e wordo uza bon, e resultado ta un piel mas suave y mas radiante. Y si bo ta come zeta di oleifi e ta duna bo anti-oxidante nan cu ta caba cu radicalnan liber y ta reduci inflamacion. Inflamcion no unicamente ta mara na un malesa, e ta un di e motibo nan mas grandi di lashi y piel cu ta colga. Agregando esaki na bo dieta diario, aplica e manera lip gloss y suavizante pa piel, dependiendo con hopi bo mester. Si bo tin cuero seco, lo bo goza masha hopi mes si bo agrega esaki tur dia.

Hunta: Suaizante di zeta di oleifi

Pone un grandura di un bonchi di e zeta riba bo lip pa hidrata lipnan seco. Of haci uso di dje na e pidanan seco na bo curpa manera bo elleboog

Come: Ora cu bo ta na misa basha un poco zeta di oleifi den un baki di cuminda of uza esaki riba salada. Bo por incorpora e den tur forma den bo cumindo.

Te Berde

Sinta bebe un cup di te ta haci mucho mas cu unicamente relaha bo. Te berde ta yena di anti-oxidante inflamatorio. Investigacion haci a demostra cu te berde ta reduci bo chens pa desaroya cancer na cuero.

Pone riba: pone saconan di te uza den fridge y despues pone nan riba bo wowo pa 10 te cu 15 minuut. Te berde ta contene tannins, cu ta actua manera un anti inflamatorio, cu ta baha e hinca rond di e wowo.

Bebe: Bebe por lo menos tres cup di te berde tur dia pa un boost di anti oxidante.

Pampuna

E oraño di e pampuna ta di e carotenoids, un pigment di mata cu ta combati lashi y ta yuda neutraliza radicalnan liber riba e piel, kitando eskai di causa daño na e cell nan. Papuna ta yen di vitamina C, E y A, como tambe enzimanan poderoso cu ta yuda haci e piel limpi. Banda di esey, pampuna tin propiedadnan humectante. Maske cu e simianan ta un bo snack yen di fibra, bo ta haya e antioxidantenan bon p abo piel den e fruta. Come y aplica e mascara aki bou un biaha pa siman.

Hunta: Facial di Pudding di Pampuna

Den un blender, combina dos cup di papuna di bleki, 4 cuchara grandi di yogurt di vanilla, 4 cuchara grandi di honing y un cuchara chikito di specerij di bolo di papuna. Cubri bo cara cu esaki y laba e pa 10 minuut prome cu bo laba bo cara. Pa humecta y suaviza e piel.



Come: Haci e mezcla aki riba mas dushi p abo por come cu 2 cuchara grandi di cream cheese y ½ cuchara chikito di extracto di vanilla.

Granaatapel

Granaatapel ta un di e frutanan mas rico den anti oxidante. Estudio a mustra cu e juice di e fruta tin mas poder anti inflamatorio y anti-oxidante cu biña cora y te berde. Come e fruta fresco, of haci uso di e receta aki bou y aplica e un pa dos biaha pa siman pa asina kita e cell nan morto.

Scrub cune: Scrub exfoliante di granaatapel

Kita e corona di e fruta, saca e simianan di e fruta. Den un blender combina 2 cuchara grandi di e simianan di e fruta cu 1 cup di avena cu no a wordo cushina. Pasa esaki den un baki y mezcal 2 cuchara grandi di honing den dje y dos cuchara grandi di manteca di lechi aplica esaki na e cara laga e pa algun minuut prome cu bo laba bo cara.

Come: E resto di simia come manera cu abo mes ta gusta e mas.



Pabien y danki pueblo pa grandioso celebracion di Carnaval 55

Minister di Cultura ta gradici e diferente actornan pa nan esfuerzo

ORANJESTAD - Fin di siman atrobe e pueblo di Aruba henter a sa di uni den e fiesta culminante di nos temporada di carnaval, number 55, den parada y actividadnan yen di gozo y alegria.
E digno y culto pueblo di Aruba a sa un biaha mas di uni den un celebracion cultural sanamente.

Pa medio di e comunicado aki, Minister Lee kier felicita y yama danki na tur e actornan cu a yuda haci e carnaval algo grandi, colorido, bunita y exitoso. Apesar di e corto periodo di preparacion e biaha aki, carnavalistanan a sa di surpasa tur expectativa un biaha mas. Na SAC muy en especial, e organisacion responsabel for di e planeamento te cu e responsabilidad final pa orkestra e programa y tur e actividadnan, no por tin palabra suficiente di elogio y gradicimento pa nan trabou. Na tur e voluntarionan cu ta forma SAC, guia dor di Tecla Kelly, Rene Ridderstat y henter e staff di SAC, ta bay un sincero danki di curazon. Boso esfuerzo sigur a duna fruta.
Cuerpo Policial Arubano den su totalidad mester nos gratitud cu tur honor al merito pa nan bon trabou. Mester kita sombre pa “shon Polis”, ya cu nan a sa di implanta nan presencia tur caminda y cu esey e respet, disciplina y ordo cu a permiti cu ningun incidente grandi a tuma lugar y mantene tur cos bou di control. Di un forma profesional, sistematico y cu sumo tactica, asta na momentonan di mas tenso, nos cuerpo di Polis di Aruba a sa di mantene orden.
E participante y musiconan mes, carnavalistanan en general, danki! Sea si boso a participa den e parada invirtiendo den trahe, carozanan fantastico of compartiendo bo animo y alegria bailando, sin boso participacion, sacrificio y dedicacion, no lo tabata tin carnaval. Si palabranan di danki no ta acapara tur loke boso ta nifica pa e celebracion aki, anto laga boso gozo y satisfaccion di un trabou bon haci, sirbi como guia y motivacion pa sigui contribui grandemente cu boso pais, nos carnaval y nos cultura.
Un mencion di honor tambe mester bay pa trahadornan di DOW y Serlimar cu a sa di pone su tropanan cla manera un armada bon disciplina y a baha fuertemente tanto prome como despues di e parada ta haci limpieza di nos cayanan, ta pone/kita baricada y mustrando un profesionalismo creciendo. Sumamente impresionante y efectivo, sigui asina.
Prensa local, un biaha mas, a haci di nos Carnaval algo grandi dunando, durante henter e temporada cobertura na tur actividad y stimulando asina participacion continuo na nos Carnaval. E fin di siman aki no tabata diferente y pesey un palabra di danki na tur miembro di prensa pa nan contribucion na nos carnaval.
CEMS, Ambulance, Brandweer, Ministerio Publico, CEA, Visibility Team y radio amateurnan, tur cu a contribui di un of otro manera na e grandioso celebracion un palabra di elogio y gradicimento.
Por ultimo pero no menos importante ta e publico mes, sea esnan cu a para na banda apoya como tur esnan cu di un of otro forma tras di cortina a duna un man, un abrazo grandi y hopi danki.
Carnaval 55 tabata exitoso y esaki tabata posibel danki na e esfuerzo di henter comunidad. Sin laga un hende of instancia afo Minister Lee, ta gradici un y tur cu e celebracionnan cu ta tras di lomba. Cultura ta di nos tur y hunto nos lo haci e cultura di Aruba yega nivelnan di mas halto ainda. Proximamente lo sigui di inmediato cu e preparacionnan pa nos siguiente celebracion nacional, esta Dia di Himno y Bandera. Desde 5 te cu 11 di maart proximo lo tin un tremendo feria patriotico pa ranca sali cu nos fiesta nacional di Himno y Bandera na Maart, nos luna di cultura.













Ambiente, gozo y bunitesa a sera carnaval na Oranjestad!!!























Scol Basico Kudawecha tambe a celebra carnaval









KUDAWECHA – Cu masha hopi ambiente y gozo di carnaval, muchanan, maestronan y mayornan a celebra carnaval na Scol Basico di Kudawecha cu tremendo eleccion di reina.

Cu representante di tur klas nan a elegi e Princes y tambe e Reina di scol.

Princes di Scol a bira Alviana Arends y como Prins Tropito a keda eleci Quibton Fillet y su Pancho Awa tabata Luuk Bruinooge. Reina di Scol a bira Nesmay Blanco y como Prins Y pancho a keda eligi Juan Pablo Zuluaga y Brando Riley.







BON DIA Aruba





Ayo Momo, Ayo Momo...te carnaval 56!!!

















ORANJESTAD–Pasando riba e ruta completo di Oranjestad y cabando den e cas di tur e eventonan di Carnaval esta Aruba Entertainment Center, Rey Momo a haya oportunidad hunto cu tre banda y bastante participante pa despedi di carnaval 55.

Youth X-Treme, Dushi Band y BMW + tabata riba caminda pa asina entretene esnan cu tabata tin gana di jump ainda den e ultimo parada di carnaval.

Den Aruba Entertainment Center tur hende a para rond pa asina Sra. Tecla Kelly por a leza e testament di Rey Momo cu a gradici un y tur cu a haci e celebracion di 55 asina grandi y bunita. Despues di esaki e personahenan di carnaval a cuminsa balia rond pa asina nan a sende Rey Momo na candela.

Di e forma aki Aruba e sera y despedi di Carnaval 55 cu berdaderamente tabata un di hopi 'ups & downs' cu na final a demostra di ta un celebracion inigualablemente bon!!! Te otro aña cu carnaval 56!















Momito a despedi di e carnaval di mucha cu smaak













SAN NICOLAAS – Acompaña pa Le Groove, Momito hunto cu masha hopi hende mes a subi e ruta di San Nicolaas pa asina disfruta di e ultimo parada di mucha.

Apesar cu esaki a caba laat, tur esnan cu tabata presente a goza masha hopi mes y di e forma aki ta despedi di Carnaval 55 y lo warda riba 11-11 di 2009 pa asina celebra carnaval 56!








Dr. Richard Visser, invitado di e Bahrain Exhibition and Convention Authority

ORANJESTAD – E Arubiano Dr Richard Visser, www.simplyh.com, un experto internacionalmente reconoci riba e tereno di nutricion y salud di mucha, specialisando den obesidad infantil, tabata e invitado di e Bahrain Exhibition and Convention Authority ora e organizacion a organiza e prome International Natural Health Products and Green Expo, BINHPGE, for di dia 5 pa 7 di februari, 2009. E expo a wordo patronisa pa Su Mahestad Shaikh Khalifa bin Salman Al Khalifa, E Prome Minister di e Reino di Bahrain.

Cu e meta di promove bienestar y practicanan holistico di estilo di bida, BINHPGE tabata un joint venture entre e Bahrain Exhibition & Convention Authority (BECA) y Mind Body & Beyond LLC (USA), productor di e Mind Body & Beyond Expo, un evento cu ta wordo teni anualmente na Los Angeles, California. Esaki ta e prome biaha cu Mind Body & Beyond LLC a haci un entrada den e mercado local, door di tene e evento inaugural di BINHPGE 09 na Bahrain.

E Bahrain International Natural Health Products & Green Expo 2009 a consisti di un grupo selectivo di 42 participante di Merca, Austria, UAE y e Reino di Bahrain, y Dr Richard Visser a presenta su Toddler Health, un liña di producto di calidad, entre nan un mezcla di bebida nutritivo pa muchanan chikito, cual ta facil pa prepara, diseña pa muchanan di 13 luna pa 5 aña di edad. E producto aki ta delicioso y completamente natural y ta yuda mayornan cu no tin hopi tempo pa cuminsa nan yiunan hoben riba e caminda di bon salud.
Visser ta raporta cu su hostnan a pensa cu door cu e ta procedente di un isla desierto tropical, e ta compronde e retonan di introduci actividad fisico como parti di un estilo di bida saludable na climanan cayente. E reino, Visser ta splica, a caba di cuminsa cu un mision pa promove concientizacion y respet pa un bon bida y un bida saludable, y ta luchando pa introduci un actitud nobo pa loke ta cuminda, y su conexion directo cu salud. E Medio Oriente, Visser a declara, ta enfrentando un menaza creciente di diabetes, malesanan di curazon y hypertension, causa pa un sobre cantidad di peso y falta di actividad fisico. Cumindanan local ta satura cu vet y sucu y e codigo nacional di bisti paña ta yuda sconde e extra kilonan.

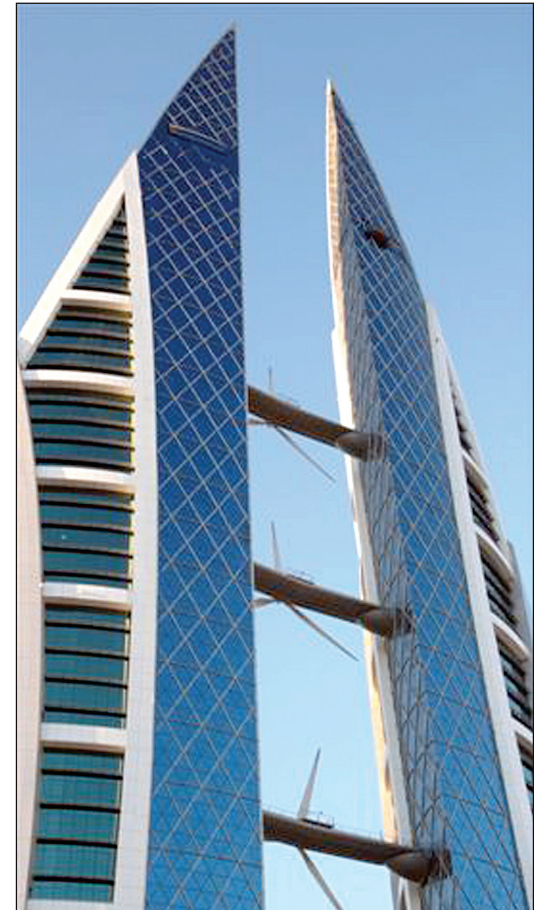
Bahrain ta un isla microestado den e Golfo Persico. E ta conecta cu Saudi Arabia na e parti occidental via e King Fahd Causeway, cual a habri oficialmente dia 25 di November 1986. Qatar ta situa na e parti sur oriental di e otro banda di e Golfo Bahrain. E Qatar–Bahrain Friendship Bridge cual tin planea lo conecta Bahrain na Qatar como e conexion traha mas largo na mundo.

E rey di Bahrain ta Su Mahestad Sheikh Hamad bin Isa Al Khalifa. E microestado tin 760,168 habitante cu 469,553(61.8%) hende local y 290,615 (38.2%) hende internacional, papiando Arabe, Ingles, Farsi & Urdu, cual ta contribui na e ambiente tolerante y cosmopolitano den e reino cual tambe ta anfitrion di actividadnan di sosten di e Navy Mericano.

Riba e potretnan por mira Visser na Bahrain, na e expo, y mientras cu el a wordo entrevista pa Bahrain TV, cual ta ser mira den henter e region.









Prome Lustro celebracion Dia Mundial di Teatro y Reconocemento Nacional di Teatro 2009

Departamento di Cultura Aruba ta organiza

ORANJESTAD - Ministerio di Cultura, Labor y Deporte, Departamento di Cultura Aruba (DCA) conhuntamente cu Comision Nacional di UNESCO di Aruba cordialmente ta invita tur persona, fundacion, autor, director, grupo, actor, escritor, studiante, amante di teatro cu kier forma parti di e prome lustro di reconocimento Nacional di Teatro pa inscribi un obra pa forma parti di e celebracion nacional di teatro.
Pa di 5 aña consecutivo ta tuma luga riba nos isla entrega di Premio Nacional di Teatro. Nos artistanan local lo debuta un biaha mas pa celebra teatro den grandi. Nan lo presenta na pueblo di Aruba e calidad di obranan cu delaster aña ta creciendo. Obranan teatral dia pa dia ta haya su atencion y bira cada bes mas grandi den talento, expresion, calidad y participacion.
Ta realiza celebracion di Dia Mundial di Teatro danki na iniciativa di e grupo di teatro no-gubernamental Instituto Internacional di Teatro (I.T.I) cu for di aña 1961 a declara cu dia 27 di maart di cada aña lo celebra Dia Mundial di Teatro.



Den e celebracionnan anterior Gobierno di Aruba pa medio di Ministerio di Cultura, Labor y Deporte a rindi homenahe na e siguiente gruponan y persona:
Na aña 2005 MASCARUBA a bay cu e prome premio nacional como reconocimento pa nan 44 aña di existencia, pa nan trabou incansable pa teatro den nos comunidad y nan representacion na nivel nacional y internacional. Ademas a lanta e grupo aki mesun aña cu mundialmente a cuminsa celebra Dia Mundial di Teatro
Na aña 2006 e autor, critico, actor, periodista y director di teatro Juby Naar a bay cu e reconocimento bon mereci pa su valioso aporte y añanan di experiencia den e ramo artistico y contribuyendo grandemente den e mundo teatral di nos comunidad.
Na aña 2007 e maestro, directora y actriz Sra. Amy Lasten a haya e reconocimento aki pa su incansable aporte y trayectoria trahando specialmente cu hoben y su dedicacion como maestro di teatro. Ademas Amy Lasten a traha na Instituto di Cultura Aruba den su funcion cu e encargo di e seccion di Teatro. El a organiza diferente tayer y festival manera FESTESECO cu tabata un impacto.
Na aña 2008 e autor, director, actor y compositora Sra. Carmen Herrera y grupo teatral Kibrahacha a conkista e logro aki, pa su añanan di experiencia y representacion na nivel nacional y internacional.
A uza diferente di nan obranan y canticanan y cada obra a keda registra den forma magistral y den buki cu ilustracion.
E criterianan pa por bini na remarke pa e Premio Nacional di Teatro lo keda publica despues y lo ta obtenibel na Departamento di Cultura Aruba, tel. 582-2185 of na oficina di UNESCO, tel. 583-5863. Pa participa cu un obra durante di e celebracion di Dia Mundial di Teatro por tuma contacto cu Jhon Fredy Montoya na cel. 565-6903, e-mail teatroaruba@hotmail.com.



Beautilities Aruba ta introduci logo nobo

ORANJESTAD - Beautilities Aruba N.V., ta introduci su logo nobo na pueblo di Aruba. E logo ta simboliza e calidad dinamico di e productonan di cosmetica. E color di e logo cora y preto (process black) ta directamente relata na fashion y estilo. Preto ta un color cu nunca no ta bay for di moda y ta pone un acento unda cu e ta. Mescos cu un eyeliner preto ta pone su acento. Cora ta simboliza dinamismo. Beautitlities Aruba N.V. ta agente exclusivo di L'Oreal Paris, Adidas, Schwarzkopf & Henkel, Healing Garden y Solar Sense. Cu mas di 40 aña di existencia. Un danki na CI Design pa e arte di e logo.

BENETTON, E FASHION LABEL MUNDIALMENTE CONOCI, TAMBE TA FORMA PARTI DI AMS2009 !

For di 2006, na inicio di AMS, Benetton a sa di forma parti di Aruba Model Search...pa 2009 nan tey atrobe.

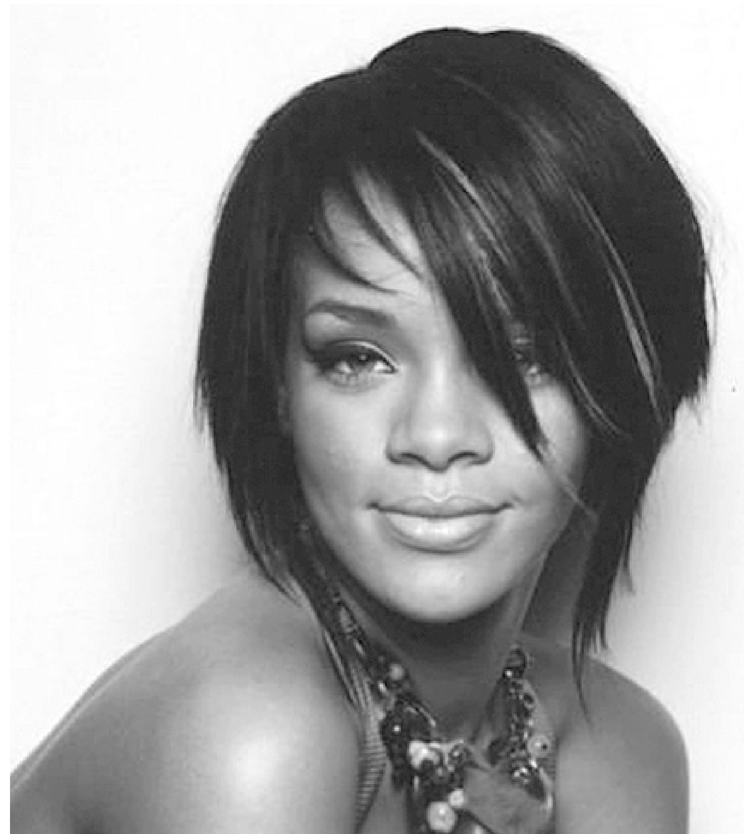
E organizacion di AMS2009 ta sumamente contento di por confirma participacion di Benetton den Aruba Model Search 2009. E marca mundialmente conoci y renombra pa su tremendo estilo, aspecto practico y comodo, y tambe tremendo calidad un biaha mas ta forma parti di AMS. Durante AMS2008 Benetton a realisa un tremendo casting pa asina seleciona modelonan pa forma parti di nan gigantesco fashion show ariba Plaza Daniel Leo. Sigur un experiencia inolvidable pa e participantenan di AMS2008 cu a wordo seleciona pa forma parti di e espectacular desfile di moda di Benetton. Definitivamente AMS2009 lo ta mas grandi cu nunca y sigur e participacion di Benetton lo ta un biaha mas inolvidable.







Rihanna no kier papia di su problema cu Chris Brown



Den su prome declaracion for di e bati cu el a haya di su ex-gay esta e cantante Chris Brown, Rihanna a gradici tur hende pa nan apoyo, pero a nenga di papia di e acusacionnan contra di su ex, citando e investigacion policial cu ta den desaroyo.

"A petición di e autoridadnan competente, Rihanna no lo bay haci ningun comentario riba e incidente cu a involucra Chris Brown", asina un declaracion presenta p'e firma Rubenstein Associates ta bisa. "E kier reafirma na su fanaticonan cu e ta mantene su mes fuerte, cu e ta bon di salud y cu e ta aprecia masha hopi mes e apoyo cu el a haya durante e dificil momentonan cu el a pasa".

E declaracionnan aki a wordo presenta oranan despues cu e website TMZ a publica un potret unda cu ta mustra e cara y frenta di e cantante cu rasca riba dje, su lipnan tur na sanger y otro marcanan.

E departamento di Polis di Los Angeles a anuncia cu nan ta investigando con por a filtra e imagen ey riba internet, despues cu e potretnan a wordo publica diahuebs atardi.

Tabata diabierna cu e hefe William Bratton ta indica cu su departamento ta dirigiendo un investigacion interno y tambe un caso di complot penal cu lo por resulta na tres (3) aña sera pa esun culpabel.

"Ta un berguensa p'e departamento aki", asina Bratton a duna di conoce. Tambe el a señala cu e agencia ta considerando cu un empleado a infiltra e potret na prensa y cu e departamento lo trata di caba di completa e investigacion riba e bati cu Rihanna a haya y e publicacion di e imagen.

Brown, di apenas 19 aña ta wordo investiga di a golpia un hende muhe un par di ora previo di e entrega di e Premionan Grammy na Los Angeles. Un persona hopi serca di esnan encarga cu e investigacion, cu no ta autorisa pa papia cu media y cu a pidi pa no wordo identifica, a bisa cu e hende muhe en realidad ta e artista Rihanna, cu porcierto e nomber completo ta Robyn Rihanna Fenty.

Ambos cantante tabata di a bay presenta n'e anochi di entrega di premio, pero finalmente nan a cancela nan actuacion. Brown a entrega su mes na autoridadnan mientras e anochi di ceremonia di Grammy tabata 'on'….

Juanes "ta horta" trofeonan riba e di dos anochi na Viña del Mar



Juanes si nos por bisa "a horta" diamars anochi tur e trofeonan di e di dos anochi di e "Festival de la Canción de Viña del Mar", cu porcierto ta celebrando su di 50 edicion.

C'un ovacion di e publcio cu tabata para riba nan pia cu tabata canta tur su temanan, e cantautor Colombiano a clausura su gira mundial "La vida es un ratico".

E publico a exigi varios cos di Juanes riba escenario y el a wordo premia cu e vlam di oro y plata plus cu e 'Gaviota de Plata', cu ta e maximo trofeo cu e aficionado ta entrega cu voz bibo na nan artista faborito.

E animadornan di e anochi tabatin basta dificultad p'e publico permiti cu finalmente Juanes por a baha for di escenario y cu e show por a sigui su curso.

Juanes a responde n'e publico cu tabata uno euforico y na Chile lo siguiente: "Estoy enamorado de Chile, de Viña, de sus mujeres, de la comida"….

E anochi a wordo habri p'e soprano Chileno Verónica Villarroel c'un aria di e opera Madame Butterfly y despues "Canción con todos", di e Argentino César Isella, considera un especie di himno n'e unidad Latino Americano.

E publico tambe a premia'e c'un un awacero di trofeo, dialuna anochi por ehempel a caba banda di 3'or di marduga cu e publico bailando masha entusiasma bao di e ritmonan tropical di e banda Chileno La Noche, cu a bira recientemente un fenomeno popular musical.

E anochi cu tambe a hala atencion tabata dialuna cu e triunfo di e cantautor Spaño Joan Manuel Serrat, cu a wordo ricibi pa mas di 15 Mil persona cu a rebenta loke nan ta yama "la Quinta Vergara". Esaki te historico escenario aire liber di e festival for di su inicio na aña 1959, otro triunfador di e prome anochi tabata e grupo Mexicano Camila, cu a bari cu tur e premionan di e festival, nan a haya: la Antorcha de Plata, Antorcha de Oro y la Gaviota de Plata.

Serrat, un di e favoritonan pa decada di e publico Chileno, tambe a bay cu su (vlam) antorcha y e grupo 'La Noche' tambe a acumula su trofeonan.

E di dos anochi a wordo completa, ya den ora di marduga cu e interpretacion di e cancionnan den competencia den e genero folklorico e internacional.

Den e festival aki tambe tabatin e presentacion di KC and the Sunshine Band y e cantautor Chileno Fernando Ubiergo. Porcierto e aña'ki e comision organisador a presenta un pareha nobo di animador forma pa Felipe Camiroaga di e canal di television estatal y e periodista-animador Soledad Onetto, di e canal "La Universidad Católica".

Ambos a logra cubri tur e exigencianan di e publico cu tabata uno cu tabata impredecible con nan tabata bay reacciona den e festival, e publico cu ta bay e evento aki ta wordo yama tambe den pueblo Chileno como "El monstruo" pa su actitud implacabel pa rechasa e artista cu no ta na nan agrado.



Tata di Britney Spears ta protege di e hombernan peligroso



Jamie Spears kier p'e ordonan di restricion contra su ex manager Sam Lutfi y su ex-gay Adnan Ghalib sea permanente. Esaki ta manera loke nos por yama "cuida", nada malo contra tur hende homber , pero mester cuida e bida di su yiu muhe. Jamie tin motibo di sobra pa protehe Britney Spears di e warawara y e caimannan masculino na boca di riu…por ehempel manera su ex-manager Sam Lutfi y su ex-gay Adnan Ghalib, cu tabata masha vincula cu e cantante durante su momentonan di crisis.

Mientras cu Jamie Spears tabata testificando durante 90 minut y a recalca cu e ordonan di restricion n'e dos personanan aki mester keda permanente, e tata di e Diva a yama Lutfi pa un "depredador" y a ripiti cu e tabata pone remedi den e cuminda di su yiu muhe. El a señala cu e ta consider'e un peliger pa su famia.

Jamie tambe a laga bon cla cu e lo haci tur loke tin den su poder pa mantene Ghalib, e paparazi cu a sali cu Britney pa algun luna, bon leu di su yiu muhe.



Ta aparece un version nobo di "Revolution" di The Beatles

E cancion tin un duracion di 11 minut y tin e mesun structura cu ta inclui den e album "White Album". Mas novedad di un banda cu a wordo desolvi pa varios decada atras, pero cu ainda hende ta papiando di nan. N'e ocasion aki, a wordo haya un version nobo di "Revolution", e famoso tema di The Beatles.

"Revolution 1 (Take 20)" t'e nomber di e tema cu a sorprende e fanaticonan di The Fab Four riba e pagina di YouTube recientemente. E canción cu ta un di e temanan cu tin mayor contenido politico di e grupo, inspira door di mey Frances ta un di e varios versionnan cu a wordo haci p'e album aki, pero cu no a wordo inclui den dje……

E principal diferencia entre e cancion cu a aparece awo y e versionnan anterior, ta su extension: esaki ta dura mas o menso 11 minut, shete (7) mas cu e otro. Cu excepcion di esaki, e structura y e letra ta exactamente mescos n'e esun di "Revolution 1".

Jonas Brothers ta prepara su invasion pa Inglatera

E trio di e rumannan Jonas lo mishi suela di Inglatera na luna di juni ora cu nan presenta nan mes dilanti di un multitud den Wembley Arena.

Esaki ta pa celebra e lansamento di e tan spera album number cuater, e grupo di adolecentenan aki ta masha popular actualmente.

Ya caba a wordo anuncia e fecha cu ta dia 15 juni cu nan lo ta en concierto den e mitico Wembley Arena na London, cu e descarga aki e adolecentenan aki cu ta di Merca ta confirma nan exito rond di henter mundo y specialmente riba un plaza asina importante y exigente como esun Britanico aki.

E rumannan Jonas ta biniendo di un espectacular 2008, na unda nan a ricibi diferente nominacion pa premionan di renombre manera American Music, MTV Europa y Grammy, entre otro. Esey ta sin conta cu e estreno di e pelicula pa television titula "Camp Rock" cu a bin cu su album inclui titula "A Little Bit Longer", di cual ya caba a haya certificacionnan di Disco di Oro y Platino na tur e paisnan cu esaki a wordo poni riba mercado.



BON DIA Aruba

Mayan ta ultimo dia di Exposicion di Grace van Balkom-de Cuba



ORANJESTAD - Biblioteca Nacional Aruba ta presenta un exposicion di e artista Sra. Grace van Balkom-de Cuba den sala di actividad den G. Madurostraat 13. Esaki a cuminsa dia 17 di februari 2009 y ta habri te dia 27 di februari 2009. Durante e dos simannan aki tur hende por bin goza di paisahenan cu ta refleha bista di campo cu casitanan tradicional di Aruba. E exposicion ta habri durante ora regular di biblioteca.

E pinturanan ta duna un experiencia di paz y trankilidad. Tambe un efecto di luz y bunitesa di Aruba. E espectador por perde su mes den e pintura.



Grace van Balkom-de Cuba ta un pintor cu a siña su mes pinta, e ta autodidacto. El a nace na Aruba y tabata maestra di Spaño na Julianaschool. Tambe el a haci varios trabou como boluntario. Pero semper su pintamento a bin na prome lugar y a keda central. Grace a tene exposicion den varios galeria na Aruba, y diferente biaha na Biblioteca Nacional Aruba.

Tur aña Grace ta bin Aruba pa un periodo di dos of tres luna





pa e bolbe goza di e solo y e bunita colornan di Aruba.

Na 1976 Grace a bay biba na Hulanda cu su casa y tres yiu. Pero semper den su curazon e ta carga memoria di su isla natal, prueba di esey bo ta haya den su pinturanan.

HIP di L'Oreal Paris presente den Carnaval

ORANJESTAD - HIP by L'Oreal Paris conhuntamente cu Beautilities Aruba N.V. a causa furor durante Carnaval 55. E tres HIP girls a plak tattoos riba tur hende cu tabata pasa den Vondellaan.

Grandi y chikito a keda encanta cu e tattoonan. HIP by l'Oreal Paris a luci durante Carnaval 55 cu su colornan bibo y super impactante. HIP by L'Oreal Paris kier a gradici henter Pueblo Carnavalesco pa nan sosten durante e campaña y ta corda tur hende cu e colornan ta apto pa cualkier fiesta of pa anochi, specialmente pa esnan cu kier crea un look impactante!



Reflexion

Para firme. Pesey nan a habri e dak, traha un buraco caminda Hesus tabata.

ORANJESTAD - Ya e temponan ey no tabata facil yega cerca Hesus, pa motibo di multitud di hende cu tabata rond di djE. Pero toch, esun cu tabata decidido, esun pa kende esaki tabata asunto
di bida, cu ayudo di su amigonan, haciendo un locura, dor di un buraco traha den dak, por
a cay na pia di Hesus. Corda, e tempo ey...Awendia – pio! Solamente cu awendia no ta
Hesus ta rondona cu un multitud, sino nos, cada un, ta rondona cu un multitud. Mientras
Hesus ta para liber, sperando pa por fin braza nos, cura nos heridanan, purifica nos bista
y debolbe nos forsa, nos ta rondona di un multitud di actividadnan, un multitud di anshanan,
un multitud di hendenan tambe. Tur e multitudnan aki ta pusha riba nos, ta primi nos,
kita rosea y impedi di cana den direccion di Hesus. Awendia, mescos cu e temponan ey,
bo por yega cerca Hesus solamente ora esey lo ta un asunto di bida. E ora ey si, lo bo traha
un buraco toch, meymey di e multitud di trabounan pa sinta un rato cada dia na pia di e
fuente di tur forsa. E ora ey lo bo traha un buraco meymey di e multitud di anshanan, pa
cay na rudia dilanti di Esun cu ta fuente di pas. E ora ey lo bo traha un buraco meymey di
e multitud di hendenan, pa dialoga cu Yiu di Dios y sera amistad cunE.
Fuente di articulo aki riba: Boletin "E Caminda" di parokia "Birgen di Fatima" di Dakota.
Diadomingo di Iglesia Catolico.

Minister di Cultura a felicita cuerpo policial pa e bon trabou den Carnaval



Diadomingo ultimo Minister di Cultura Ramon Lee a topa cu Alto Comisario di Polis Peter de Witte patruyando hunto cu varios colega polis, y a probecha e oportunidad pa felicita esakinan personalmente pa e tremendo trabou cu polis a haci durante carnaval 55. Riba e potret adhunto por mira momento cu Minister Lee (tras di baricada) a felicita sr. de Witte, vocero sr. Comenencia y algun otro agente durante di nan recorido di e ruta.

Un felicitacion ta na su lugar pa e bon trabou di cuerpo policial na e paradanan di e periodo di carnaval cu ta tras di lomba. Di antemano cuerpo policial a anuncia cu nan lo hiba un maneho estricto di "faya pa bo haya". Por a ripara cu esaki a funciona tremendamente. Tur hende a lo largo di henter e ruta por a nota presencia di Polis. Por a mira tambe cu tabatin un team permanente di polis riba cada distancia.

Un cos tabata sigur, polis a pone orden pa tur cos por a cana sin ningun problema. Tabata un periodo pisa pa henter cuerpo policial cu hopi actividad, massa di hende, solo y calor inmenso y e tarea arduo di mantene ordo durante di celebracion. Minister Lee ta extende su gradicimento na henter cuerpo policial di Aruba pa nan contribucion na nos fiesta cultural.





BON DIA Aruba

Aries
Aries
21 Mrt-19 April
Awe ta e dia pa bo explora cosnan nobo den bo bida. Bo lo siña masha hopi mes.

Tauro
Tauro
20 April-20Mei
Un hende lo tin masha hopi pura mes awe, pero esey no kiermen cu e mag di pura abo!

Gemini
Geminis
21 Mei-21Juni
E sentimento nan negativo cu bo tin pa un persona a cuminsa cambia, boso dos ta bon cu otro.

Cancer
Cancer
22 Juni-22 Juli
Friccion cu un figura di autoridad no tur ora ta algo malo. Ta bon pa o discuti cu bo hefe tin ora.

Leo
Leo
23 Juli-22 Aug.
Siña algo nobo di un persona cu bo gusta ta bon awe, pero pasa tempo cu amigonan bieu ta mas importante.

Virgo
Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Detayenan lo por bruha bo mas cu nunca awe, bo mester ta bon organiza pa bo logra loke cu bo kier.

Libra
Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Laga bo banda cu no ta egoista sali. Por ta bo no ta kere pero mundo mester di un persona manera bo pa mehora tur cos.

Scorpio
Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Evita conflicto lo por ta algo masha dificil. Pero lo mas miho cu bo por haci ta enfrenta e!

Sagitario
Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Mescos cu mucha, adultonan tin mester di un schedule pa por ta exitoso den loke cu nan kier logra.

Capricornio
Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Reserva bo energia pa bo mesun cosnan. Laga cada hende resolve nan mesun problemanan awe.

Acuario
Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Loke cu e por ta cu bo ta sintiendo awe, lo ta un bon idea pa bo expresa esaki!

Piscis
Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Haci uso di bo creatividad mas hopi posible durante di dia awe!

COUNTIES OF MICHIGAN

Allegan	Houghton	Oakland
Alpena	Kalamazoo	Ontonagon
Branch	Keweenaw	Saginaw
Calhoun	Lenawee	Sanilac
Charlevoix	Marquette	St. Clair
Clinton	Midland	Tuscola
Grand Traverse	Montmorency	Washtenaw
Gratiot	Muskegon	

M	D	L	W	O	A	K	L	B	C	L	A	L	L	E
I	S	I	A	S	D	N	A	N	E	B	I	T	A	G
A	N	G	L	N	Z	O	U	D	A	T	N	U	N	C
V	E	C	A	D	W	N	H	O	N	O	W	P	S	O
K	Y	G	E	S	E	O	L	C	M	J	N	A	T	L
S	E	O	V	R	G	D	A	N	A	W	E	T	O	A
U	N	A	J	A	U	Y	T	E	D	E	R	A	I	T
M	B	R	N	O	T	H	Z	R	X	W	K	G	N	M
D	Q	P	T	H	N	S	A	J	T	L	E	O	R	O
G	R	D	C	W	A	O	W	E	M	T	M	H	K	E
A	N	I	N	L	R	G	Z	A	R	E	G	O	A	N
S	G	T	S	A	E	I	V	Q	U	O	H	U	L	C
L	A	N	C	W	V	O	X	A	L	N	T	A	M	Y
Q	E	L	A	I	R	B	Y	K	P	C	H	R	B	A
N	A	W	E	E	D	I	A	N	E	N	A	O	O	Z

SUDOKU PUZZLES

						9	1	
4		9	1		8			6
			9		3		8	
		1					9	
9			6	3	2			5
	7					2		
	3		7		1			
1			8		5	7		2
	2	6						

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

3	8	7	2	5	6	9	1	4
4	5	9	1	7	8	3	2	6
6	1	2	9	4	3	5	8	7
2	6	1	5	8	7	4	9	3
9	4	8	6	3	2	1	7	5
5	7	3	4	1	9	2	6	8
8	3	5	7	2	1	6	4	9
1	9	4	8	6	5	7	3	2
7	2	6	3	9	4	8	5	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda
Oranjestad:
Botica Paradera
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers
BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship
26 Coral Princess
26 Enchantment of the Seas
27 Vision of the Seas
28 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

YMCA su Fund Drive "Progressive" Bingo ta continua den full swing cu Mega Jackpot na final

E siguiente bingo ta 14 di Maart 2009 na YMCA San Nicolas



ORANJESTAD - Sr. Bert De Vries, Presidente di e comision di Fund Raising di YMCA Aruba, a anuncia cu nan ta den "full swing" cu su Fund Drive "progressive" Bingo 2008-2009, cual ta consisti di un mega jackpot na final di 5 mil florin. E siguiente bingo lo tuma lugar dia 14 di Maart 2009 na YMCA San Nicolas. E serie di actividad di bingo a inicia dia 7 di November 2008 y na 2009 lo tin 4 bingo mas.
E meta di e bingonan aki ta pa yuda YMCA recauda fondo. E actividadnan di bingo aki lo ta unico ya cu lo tin hopi premio special y tambe door prize masha atractivo pa e participantenan. E dianan pa e serie di bingo di YMCA ta 14 di Maart, 4 di Juli, 5 di September y e final cu mega jackpot ta dia 7 di November.
Tur e bingonan tin e siguiente premionan:

Wega 1 pa 3 Afl.150
Wega 4 Afl.200
Wega 5 Afl.700
Wega 6 Afl.200
Wega 7 Afl.200
Wega 8 Afl.250
Wega 9 Afl.250
Wega 10 Afl.2000

Den e di 10 wega si nan gane prome cu e di 50 yamada, nan lo gana e progressive bingo.
Locual ta unico di e bingonan di YMCA ta, cu nan lo ta "progressive" Bingo, cual ta consisti di un extra mega jackpot na final di 5 mil florin cu ta den e evento final di 7 di November den e wega number 11.
Registracion pa e siguiente bingo dia 14 di Maart 2009 ta 4:00pm nan YMCA San Nicolas y bingo lo Start sali 8:00PM. E di tres lo ta dia 4 di Juli, e di 4 evento lo tuma lugar dia 5 di September y e final cu mega jackpot ta dia 7 di November.
Cu esaki YMCA Aruba ta marca historia pa cu un actividad special pa recauda fondo pa un aña largo.
Tambe tur participante mester keda cu su ticket ya cu pa e bingo final pa e mega jackpot di Afl.5,000 bo por cumpra e ticket pa hunga bingo na un prijs reduci. Pues bo ticket cu bo a cumpra henter aña nan valor di Afl.12,- pa yuda YMCA Aruba y participa na e Bingo, lo sirbibo pa bo cumpra otro na un prijs reduci pa e bingo final di 7 di November 2009. E prijs pa e bingo final di November 7 ta Afl.50.- Si bo tin prueba di compra di e bingonan anterior bo lo ricibie pa Afl.25.-
Tambe lo tin 1 special weekend stay na un Hotel di Aruba na cada actividad di Bingo di YMCA Aruba. Tambe lo tin otro premionan atractivo como door Prize.

YMCA ta ofrece un lugar sigur y cu actividadnan sano pa nos yiunan. YMCA tey for di aña 1956 caba den comunidad di Aruba y e ta un organizacion bon structura cu a contribui na e beneficio di e hubentud di Aruba basa ariba valornan Christian.
YMCA tin dos centro na Aruba, un na San Nicolas y un na Dakota. Tur e trabao den YMCA ta wordo haci dor di voluntarionan y tur e gastonan mester wordo paga cu placa recauda dor di diferente eventonan di fundraising. YMCA a inicia su fund drive 2008-2009, y pa e motibo ey ta acudi na henter e pueblo di Aruba pa yuda YMCA pa asina por continua cu e bon trabao pa nos muchanan. Pa informacion encuanto tickets por yama 5845303. T
Tickets ta obtenibel na Optica Oduber & Kan, Infoman, YMCA Dakota y YMCA San Nicolas. E YMCA Aruba Fund Drive "progressive" Bingo 2008-2009, cual ta consisti di un mega jackpot na final sigur lo bira un evento grandi y cu hopi premionan cash y doorprizenan. Bo no por hera e prome bingo di e serie di 5 bingo dia 7 di November 2008 na YMCA San Nicolas. No lubida cu esaki ta nos muchanan, pues pa un bon causa.
Companianan cu ta interesa pa yuda YMCA cu sponsorship por tuma contact cu Ron Serrant na Centro YMCA di San Nicolas tel. 5923630. Tickets obtenibel na YMCA San Nicolas.



Na Gomez & Bikker

Happy Jump Hour cu Le Groove pa recauda fondo

EAGLE BEACH – Diabierna ultimo abogadonan Lincoln Gomez y Andin Bikker a yama amigonan y clientenan bonbini na un happy jump hour cu Le Groove, riba e parkeerplaats di nan oficina nobo, pa asina yuda recauda fondo pa Cruz Cora Aruba. Gomez & Bikker ta un oficina internacional di ley, proveendo un asistencia completo na su clientenan, cualnan ta inclui banconan, lessees y otro institutonan financiero, companianan, gobiernonan, organizacionnan caritativo y clientenan individual riba un nivel global.

E compania su oficina principal nobo ta situa na Oranjestad, Aruba, den e ex-heart institute, Caya J.E.M. Arends 14, mientras cu nan tin un oficina di representacion na Amsterdam, Hulanda.

E Happy jump hour a wordo organiza den e spirito di Carnaval y ta pas den e meta principal di Gomez & Bikker pa crea e miho relacionnan personal entre clientenan y abogadonan, ya cu e compania su meta ta pa sobresali ora di representa nan clientenan individual.

Areanan di Practica di Gomez & Bikker ta inclui: ley corporativo, aviacion, maritimo, media, propiedad intelectual, banking, bankruptcy, taxation y telecomunicacion. Law Attorneys Gomez & Bikker ta miembronan di e Terralex Network.













DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Careda y Caminata – Solamente pa Hende Muher
Dia 6 di Maart

C/2

DEPORTE

Directiva di RCA, lo revela un regalo pa e comunidad Arubano

C/3

INTERNACIONAL

Avion Turco a cay y kibra den tres banda di Schiphol

C/13

LATINO

Investigan estafa en Dominicana contra Tesoro EEUU

C/11

Canadornan di Aruba cla pa competi contra di Corsow









ORANJESTAD- Aña pasa den categoria masculino, William Van Heyningen di Corsow y femenino Rohna Steward di Aruba a gana tur hende. IDEFRE ta organisa diadomingo dia 15 di maart pa e di 24 aña consecutivo e tradicional Aruba International Half Marathon den cuadro di celebracion di "Dia di Himno y Bandera". E start ta na altura di Joe Laveist Sport Park caminda esnan cu ta cana ta sali 5:30 di mainta y e coredornan ta sali 6:30am. Lo tin premio pa e promer cinco canado masculino y femenino. E competencia di canamento ta uno NO olimpico ya cu ta dificil pa controla e tecnica corespondiente. Lo tin control si di varios voluntario e.o di ARRUWAC riba e ruta pa evita cu e canado ta core. Lo tin post di awa na 5km, 8 km, 11 km, 14 km, 17 km y 20 km. E top ten canadornan masculino di 2008 tabata: William Van Heyningen, Sherwin Martis, Elfried Laker, Luis Hunt, Juan Tromp, Elfried Emelina, Feli Geerman, Juan Gomes, Reumerd Monte, Mario Maduro. Top Ten damas tabata: Ronha Steward, Edseline Martis, Vanesca Laker, Carol Larmonie, Suzette Geerman, Hilde Rodriquez, Patricia Jackson, Enrita Werleman, Mireille Eerdmans, Claudia Couprie y despues Gina Albertus, Iraima Offermans Prome cu e salida lo no permiti inscripcion. Diasabra dia 14 di maart lo tin e ultimo oportunidad pa inscribi di 12:00pm te 5'or di atardi. Inscripcion ta costa Afl. 25,= of U$. 15 cu ta inclui un T-shirt, un medaya di recuerdo, Ensure, awa na boter "Claro", fruta, Gatorade, soppi of coffee. Si tin persona cu no por inscribi durante ora di oficina, por haci esaki tumando contacto cu Sra. Charlene Bergrok na telefoon 582-4987 pa yega na un areglo. Pa mas informacion por tuma contacto cu Willy Willems na telefoon 582- 4987.








Careda y Caminata – Solamente pa Hende Muher

Dia 6 di Maart







ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano y su Comision "Muher y Deporte", conhuntamente cu PIA (Personal di IDEFRE Activo) ta organisa pa segundo aña e Careda y Caminata solamente pa Hende Muher. Aña pasa e competencia tabata un exito total y a conta cu 500 participante femenino.

Ruta 2nd Woman Race-Walk E aña aki, e competencia ta tuma lugar dia 6 di maart 2009.

Start y finish ta na BOC Gases Aruba NV, cu ta situa pabao di WEB Aruba NV. Salida di e competencia ta pa 5:30 pm y ta bay pabao direccion di e dump.

Na altura di e brug ta bira y bolbe direccion pa BOC Gases Aruba NV, unda e actividad ta termina. E ruta ta cubri 5-k.

Inscripcion

Inscripcion ta Afls. 5,00 pa persona y ya caba por cuminsa inscribi na oficina di IDEFRE, situa den Certified Mega Mall. Pa e ocasion aki, un biaha mas tin T-Shirt masha bunita diseña pa e activiadad cu ta disponibel pa tur participante. Ta premia e diferente ganadornan e mesun atardi.

Invitacion ta pa tur hende muher activo den movecion of cu ta desea pa cuminsa haci movecion, pa participa na e careda of caminata di 5-k dia 6 di maart 2009.
Asina ta hende muhernan di Aruba, ban demostra un biaha mas cu ta posibel y logra surpasa e cantidad di participante di aña pasa.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Jacqueline Ponson van Putten na IDEFRE, tel.: 582-4987.



Durante un conferencia di prensa, dialuna awor

Directiva di RCA, lo revela un regalo pa e comunidad Arubano

SOLITO- Directiva di RCA na ocasion di celebracion di RCA su 75 aniversario tin e placer y honor di invita prensa di Aruba den su totalidad pa un conferencia di prensa dia 2 di maart na club di RCA na Solito pa 5 or di atardi, unda directiva lo participa y desvela un regalo pa pueblo di Aruba den su totalidad.



Nos kier recorda y honra tur miembro di directiva desde su fundacion, hungadornan, fanaticonan, sympatisadornan y sponsernan cu semper a sostene RCA durante e añanan. Prensa den pasado tambe tabata sumamente importante pa e exito cu awe nos kier conmemora.

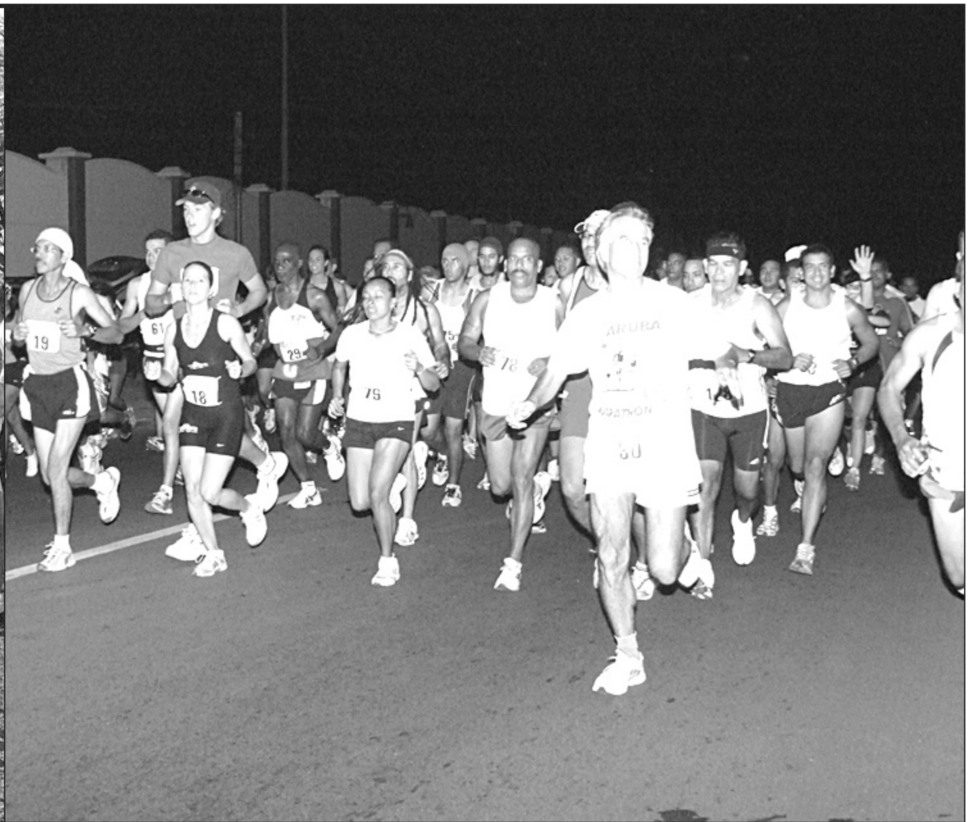
E proyecto cu RCA lo anuncia dia 2 durante e conferencia di prensa lo ta uno di gradicimento na e pueblo den su totalidad.

Di directiva entrenadornan y hungadornan di RCA. Boso presencia lo ta altamente aprecia na e conferencia unico aki. E carta aki ta firma pa e Presidente di RCA sr. Edward Pieters y Secretario di RCA sr. Everaldo van der Biezen.

Organisa pa IDEFRE y Arruwac

Calendario di Run & Walk 2009





ORANJESTAD- Awor cu e celebracion di carnaval ta tras di lomba, mayoria deporte lo haci nan entrada atrobe den nos comunidad.
Un cu sigur lo haya su atencion debido ta e calendario di coremento y canamento 2009 organisa pa IDEFRE y Arruwac.
Si nos mira e calendario nos por bisa cu diasabra awor caba lo tin e prome, na unda lo bai tin un 5k Run & Walk organisa pa Indians Baseball Club hunto cu IDEFRE y tambe a su majan diadomingo lo tin e 5k di Club di Atletismo Olympia, cuminsando pa 5or, pariba di Marriot Hotel.

E lunanan di Maart, April, Mei y Juni lo ta uno super druk, cu casi tur fin di siman, un of dos evento di Run & Walk. Nos sa tambe cu diferente atleta ya ta preparando nan mes debidamente pa e 21k Internacional Half Marathon y 10k Boulevard Loop.

Pa loke ta e caminatanan, nos por bisa cu Aruba Way y e caminata di 4 dia, organisa pa e personal di IDEFRE, esta PIA tambe lo tey un biaha mas.

Siguientemente nos lo kier a publica e calendario di IDEFRE Funrun & Walk 2009 un baiah mas, pa henter e pueblo di Aruba por mira esaki y mas cu claro bishita tur e eventonan di coremento y canamento y asina yuda contribui na un comunidad sano.

BON DIA Aruba

Alex Ferguson a bolbe frustra su rival entrenador Jose Mouninho cu empate



LONDON- Alex Ferguson di Manchester United nunca a gusta e estilo y e boca grandi di e entrenador Jose Mourinho, tempo cu e tabata cu Chelsea. Pa e motibo aki tambe ora cu su ekipo mester a subi tereno diamars ultimo den e stadion di San Siro pa enfrenta e ekipo nobo di Mourinho, esta Inter Milan, e partido a haya un nificacion mas special ainda.

E empate di 0-0 entre e dos ekiponan aki, sin duda algun tabata un triunfo pa Ferguson riba Mourinho kende tin un ekipo di Inter ta dirigi, cu ta colma di superestreyanan cu ta riba caminda un biaha mas pa bai cu e titulo maximo di e Liga Italiano di futbol.

Al contrario, Manchester a subi tereno y a domina e prome tempo den su totalidad, contra di un ekipo di Inter cu a mustra di tin mas miedo pa perde cu otro cos.

Den di dos tempo Inter a pasa pa domina e accionnan pero no tabata mucho convincente den su wega ofensivo y e gol no kier a cai.

Mourinho despues di e partido a mustra cu su ekipo ta contento di no ta biahando pa Manchester atrás den e marcador, ya cu e ta haya cu e ekipo Ingles a mustra mucho mas determinacion y intensidad cu su ekipo mes.

“Nos no a hunga bon y mas cu tur cos, nos no a sigui e plan di wega cu nos a palabra. Ora cu esey sosode ta pasa c osnan manera cu a pasa den e wega aki, esta cu nos no ta haya loke nos kier a haya den e resultado final,” Mourinho a splica di e wega.

Sir Alex Ferguson a mustra mucho mas satisfecho cu e resultado, ya cu e ta kere cu su ekipo, cu ainda ta e campeon di Champions League, a logra su objetivo cu no tabata di perde e prome partido aki, y spera e di dos wega cu lo ser hunga aki dos siman na Manchester.

“Sin duda algun mi ta contento cu e resultado aki. Mi ta feliza ya cu nos a hunga e mihor futbol y a mustra un ekipo mucho mas completo compara cu Inter Milan. Tabatin periodonan cu nos tabata superior riba tereno, y pa esey mi ta sumamente satisfecho cu e resultado aki,” Alex Ferguson a declara despues di e partido.

Olympique Lyon a pone Barcelona pasa den susto den empate di 1-1

LYON- Barcelona a kere cu cosnan lo a bai mas facil den e wega di octavo di final di e Champions League diamars ultimo, ora cu el a subi tereno contra di Olympique Lyon.

Sin embargo e ekipo di cas tabatin otro intension y ta bai ariba na di 7 minuut cu tiro liber cobra pa Junio, kende ta mira su centro sorprende e portero Victor Valdes bai pega den net pa e 1-0. E gol a bruha Barcelona completamente y ekipo di Lyon a pasa su mihor momento y a crea diferente situación peligroso pa e gol di Barcelona pero e di dos gol no kier a cai.

Na un ocasión tabata tubo di gol cu a scapa e ekipo Catalan di un situacion ainda mas serio na e momentonan ey.



Den di dos tempo Barcelona a pasa pa domino e situacion y bai en busca di e gol di empate, tras di otro bon actuacion di e hoben Leo Messi. E gol di empate ta bin na di 67 minuut ora cu riba un tiro di skina Rafa Marquez prolonga e centro y e bala bai cai serca e delantero Thierry Henry kende ta kop aden pa empata e partido na 1-1 y cual a bira tambe e score final.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Balchi di Bacalao

Ingredientenan:

- **1 paki Bacalao sin weso**
- **4 tenchi konoflo machica**
- **1 siboyo mediano**
- **1 promenton corta**
- **Netumuskat, oregano**
- **2 webo bati**
- **Poco hariña di pan**
- **Pida selder mericano**

Preparacion:

Pone e bacalao fresco poco y despues pone herbe hunto cu dos tenchi di konoflo machica te ora e habri y bira moli.

Despues ta garna esaki y ta controla e salo dje bacalao segun propio smak.

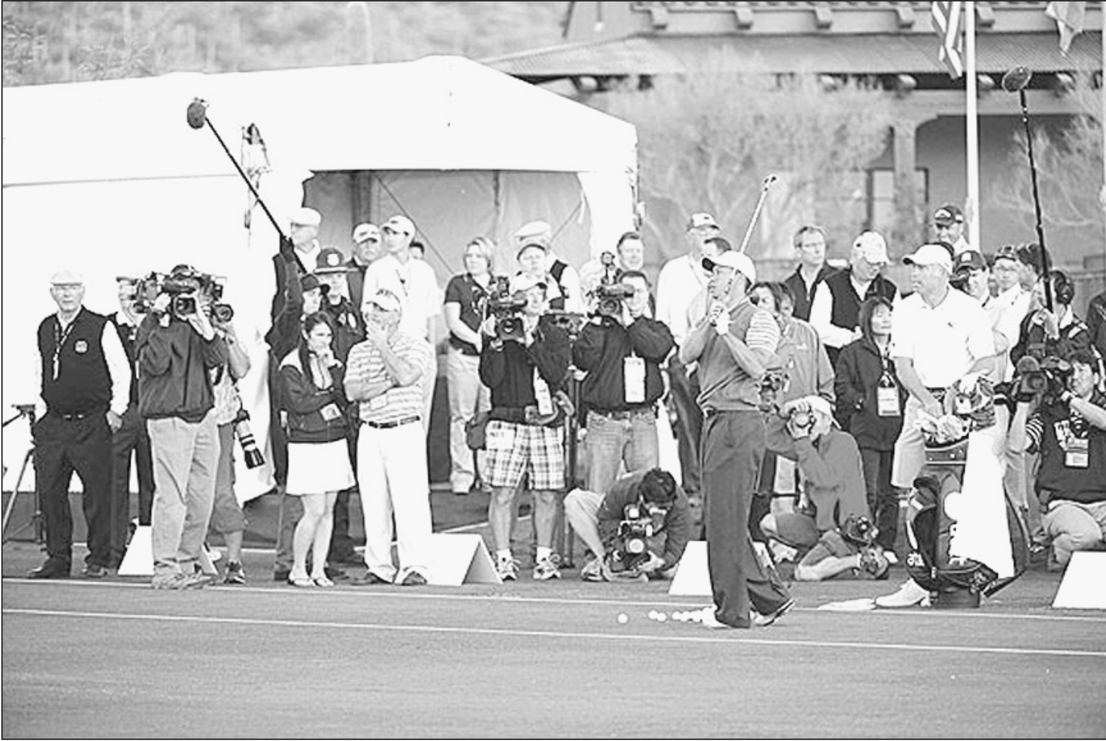
Carta e siboyo, promenton, selder chiquito of si ta desea por pone tur hunto den un food processor y corta nan fini.

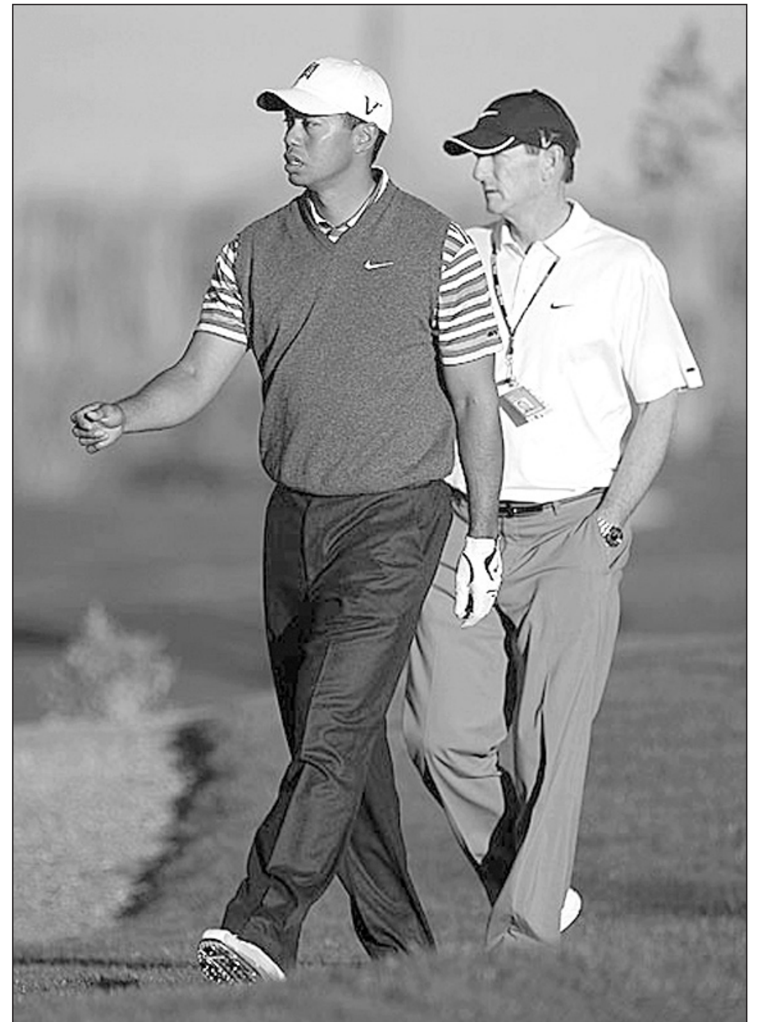
Bati e dos webonan y pone e spesereinan fini hunto cu e webo y drei nan tur hunto den otro. Pone poco oregano y netumuskat pa asina caba dune un dushi smak.

Ora cu caba mescla tur cos bon den otro ta pone poco hariñadi pan aserca. Asina e mescla mara un tiki. No pone demasiado ya cu e balchi mester keda dushi soft. Despues ca caba pone e hariña y esaki ta bon mescla cu e bacalao ta traha e balchinan cada uno cu dos cuchara dje mescla. Tambe por traha nan estilo di hamburger. Despues ta hasa e balchinan den zeta cayente te ora cu nan bira un bunita color bruin. Por sirbi e balchinan cu tanto aros como berdura, pampunam, batata dushi y banana herbe. Esnan traha estilo hamburger por wordo sirbi cu pan.

Bon Appetit!

Tiger Woods ta regresa riba cancha di golf y ta duna bida na e deporte atrobe





MARANA- Tiger Woods a regresa riba cancha di golf ayera, mei mei di hopi atencion di prensa deportivo, y fananticonan na gran cantidad. Su presencia a bolbe converti e deporte di golf den noticia importante ya cu desde su inactividad pa motibo di lesion, e deporte a cai formalmente den popularidad.

Pa colmo henter mundo ta spera riba hazañanan grandi un biaha mas di e famoso hungador aki, cu e lo supera su lesion y operacion na su rudia y cu e lo duna e deporte e competencia di gran nivel cu semper el a dun'e.

For di momento cu Tigre a gana drenta e lugar pa cuminza train su "stroke" pa asina prepara su mes pa e Accenture Match Play Championship.

Woods tabatin como rival ayera Brendan Jones di Australia den e prome buelta eliminatorio na Dove Mountain, y simplemente e hecho cu Woods ta bek riba tereno, ta compensa tur cos y poco ta importa e resultado final na e momentonan aki. Mas cu claro tur hende tas pera Woods gana e torneo pero esaki no ta sigur ainda mirando cu apenas e ta hungando su prome torneo

Raul Gonzalez di Real Madrid ta anuncia su retiro na final di 2011

E tin dos temporada mas pa bai

MADRID- E legenderaio centro delantero Raul Gonzalez, ayera a anuncia su plan pa retira for di futbol profesional na Spaña, na final di e temporada di 2010-2011, indicando cu ainda e tin dos temporada pa hunga cu e ekipo di Madrid.



Na mes momento Raul a anuncia tambe cu ta existi e posibilidad grandi cu e lo
Bai hunga pa un periodo aki ainda den e campeonato di Major League Soccer na Merca.
Recientemente Raul a converti su mes den e goleador mas productivo den futbol Spaño, ora cu el a supera e record di Alfredo di Stefano di 307 gol anota, y tambe a bira e maximo anotador den historia di futbol di UEFA, logrando un tantidad di 64 gol anota.
Actualmente e no ta formando parti mas di e selección Spaño ya cu e no a forma parti tampoco di e selección cu a gana e titulo Europeo.
Raul di 32 aña a confirma tambe cu e kier sigui forma parti di e ekipo di Real Madrid y sigui hunga apa fanaticonan den Santiago Bernabeau pero na mes momento e ta sigui carga speranza di forma parti di e selección di Spaña cu ta buscando su clasificacion pa e mundial di 2010 na Africa.



BON DIA Aruba

Kobe Bryant ta verswik su enkel pero ta bin bek pa yuda Lakers gana

OKLAHOMA CITY- Kobe Bryant tabatin mester di solamente algun minuut den e di cuater periodo, pa pone su ekipo Los Angeles Lakers, bek riba e caminda di triunfo y mantene e mihor record den NBA.

Bryant a anota 10 di e total di 36 puntonan cu el a anota den un periodo di tres minuut den e di cuater periodo pa hiba Lakers na un triunfo di 107-93 riba e ekipo di Oklahoma City Thunder diamars anochi.

Pa colmo Kobe e inicia e partido faltando 13 punto pa supera Adrian Dantley riba e lista di maximo anotadornan di tur tempo pero a troce su enkel di di dos periodo y no a subi tereno mas den e di tres periodo. Pero ora cu Lakers a bentaha un bentaha di 17 punto afor y Thunders a aserca te na un punto di Lakers, coach Phil jackson a manda su mihor hungador bek riba cancha y den cuestion di tres minuut, Kobe a sigura e triunfo pa su ekipo.

"Mi a sinti mi enkel pero mi tin un aseguro riba mi enkel aki pero mi ta sinti bon, chansa un banda. Mi a kere cu Phil lo no mandami mas den wega y mi curpa tabata hinca riba banki pa mi drenta y yuda mi ekipo y cos a bai bon pa nos y nos ta sigui cu nos plan di wega," Kobe Bryant a declara.



Stephon Marbury ta bira agente liber y lo firma cu Boston Celtics e siman aki mes





NEW YORK- Stephon Marbury por fin ta logra di yega na un acuerdo pa su retiro for di New York Knicks, y for di diamars a bira agente liber. Pa varios luna caba tabatin un situacion di crisis entre Marbury y dirigentenan di Knicks cu a bira peor ora cu e coach nobo, Mike D'Antoni, a anuncia durante di e preparacion pa e temporada nobo, cu e no tin lugar pa e veterano point guard mas. A surgi un confrontacion entre e hungador cu tin un contrato miyonario y hungador cu tabata exigi un cambio pero tabatin poco interes di otro ekiponan pa tuma e salario grandi di Marbury riba nan cuenta. Segun informacion for di Boston, tur cos ta mustra cu e siman aki mes e hungador lo firma cu Boston Celtics si nan logra di yega na un acuerdo riba un contrato nobo pero tin hopi ta duda si e incorporacion di un hungador manera Marbury, lo beneficia e ekipo di Boston na e alturanan aki.

E acuerdo di retiro entre e hungador y Knicks no a wordo divulga pero ta ser pensa cu Marbury mester a laga miyones cai pa e por a soluciona su situación na e momentonan aki, caminda e no por a hunga pa ningun otro ekipo.

Little League preparando pa su torneo









ORANJESTAD – Tur costa den preparacion pa e campeonato di Little League. Den cuadro di e saki e organizadornan kier recorda algun punto masha importante cu e hungadornan mester cumpli cune of entrega pa nan por participa den e weganan. Esakinan ta: 1. Papel di Censo di e hungador; 2) Papel di Censo di e mama of tata; 3) Copia di e Papel di AZV (e polisa) di e mama of e tata; 4) un recibo sea di awa, coriente of telefon di e mama of tata si ta un pareha cu ta casa ainda

E papelnan por ta di e mama of e tata; si ta un pareha divorcia e mester ta e papelnan di esun cu ta voogd di e hungador;

si e hungador ta biba un otro caminda, mester tin un papel di Huez cu ta testigua cu un persona cu ta biba na e mesun adres cu e hungador ta voogd legal di e hungador; riba tur e papelnan aki e adres mester ta mescos cu e adres di e geboortebewijs di e hungador

Ta bon pa tur managers percura pa cada hungador por presenta e papelnan aki necesario pa e por hunga den su team y tambe den su boundary; cada mucha mester hunga den e boundary caminda cu e ta biba.

E papelnan necesario aki mester ser entrega na Directiva di nan respectiva liga prome cu e campeonato pa asina por controla si e hungadornan nan papelnan ta na ordo.

Ta hopi importante pa mustra e mucha cu tin regla cu mester cumpli cu nan.

Copa "Himno y Bandera local y Internacional 2009" ta cuminsa Diadomingo awor na Aruba Jrs. Ballpark

ORANJESTAD - Diadomingo awor Maart 1 2009 e campeonato grandi di tur aña lo start sali na Aruba Jrs. Ballpark. 9.30 a.m. Aruba Jrs. L.G. lo enfrenta Astros Budweiser den un wega di fogeo den preparacion pa e weganan internacional cu lo cuminsa dia 18 di Maart sigi dia 21 y termina dia 22 di Maart. Pa e campeonato nacional Budlight Hitters lo enfrenta Marine Dolphins pa 11.15 a.m. Despues ta sigui e wega entre La Moderna Sluggers contra di Central Clippers. 2.45 p.m. Valero Boomerang ta midi forza contra di Kibaima Aruba Industrial Services.

Pa 4.30 p.m. San Nicolaas Movers ta subi tereno contra di Surprise Balashi. Manera ta conoci Aruba Jrs. L.G. ta organisa 3 campeonato pa "Copa Himno y Bandera 2009. 9 equipo di Liga Mayor lo bataya pa e trofeo nacional. 3 equipo cu titulonan campeonil lo enfrenta equiponan di Curacao, esta Jaws y Curacao Superstars y tambe e equipo "Ositos" di Maracaibo. E equiponan di Aruba ta Kenro, Astros Budweiser y Aruba Jrs. L.G. cu lo bataya pa e trofeo "Himno y Bandera internacional".
E damanan di Splash Girls y Sprite Angels lo hunga pa e trofeo "Himno y Bandera 2009 pa Damas" E campeonato ta cuminsa dia 1 di maart sigi dianan 8, 14, 15 18, 21 y termina dia 22 di Maart 2009. Riba dia 18 di Maart esta nos dia nacional 4 atleta lo ser honra y tambe un pelotero hopi grandi lo retira di softball despues di ta activo pa 60 aña.

Den un otro edicion nos lo trece e schedule di e campeonato di Domino, tambe pa copa "Himno y Bandera 2009". Aruba ta keda invita pa presencia bon partidonan di softball y pasa dianan agradable na Aruba Jrs. Ballpark na Socotoro.

Dakota Basketball ta presenta

Oportunidad pa muchanan siña hunga basketball

Cu Coach Chuck for di Merca

Edad di 10 te cu 18 aña

Mucha homber y mucha muher

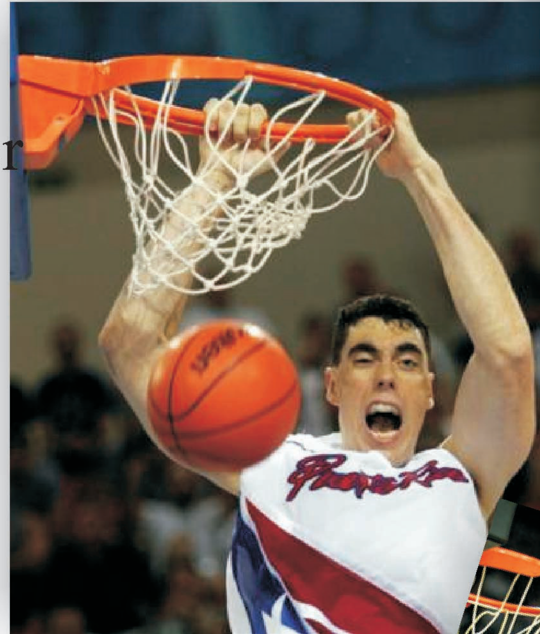
Orario: 3.30 pm te cu 5.30 pm

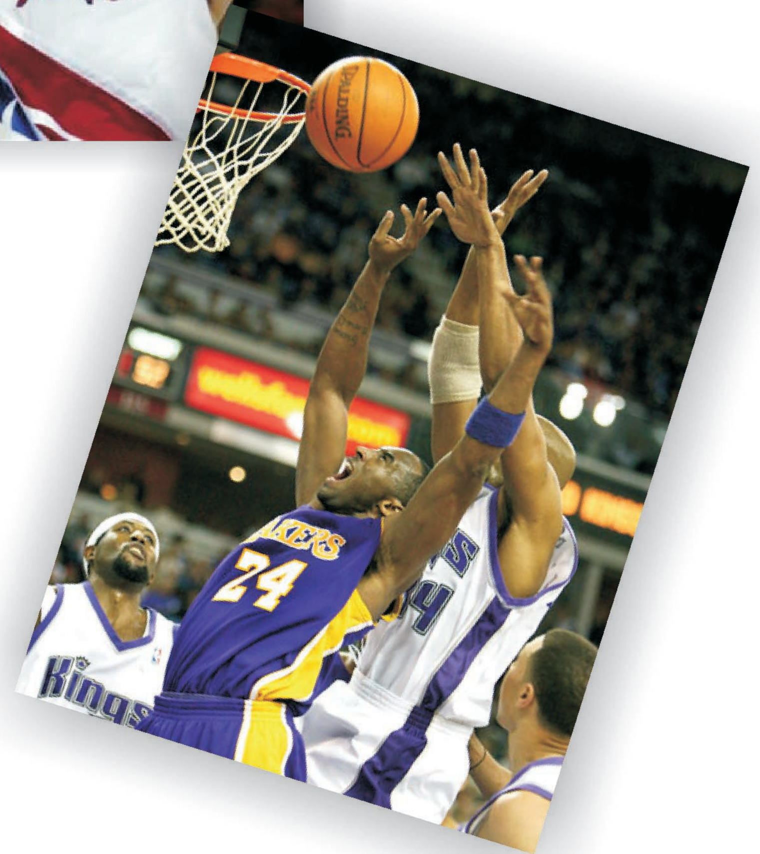
Dialuna te cu diahuebs

Bin siña y train basketball

Na cancha di Dakota
(dilanti ex edificio Bouwmaatschappij)













Reaccion di e organizacion deportivo

SV Dakota cu su reorganizacion

Na promer lugar directiva di SV Dakota kier infatisa cu esaki ta e press release oficial cu nan ta manda pa tur medio di comunicacion. A sali varios articulo den corantnan y riba internet, pero esaki ta esun oficial:

Dakota ta un bario hopi orguyoso cu su team di futbal. Pa historia di futbol na Aruba Dakota ta conta cu su team di futbol di muchanan di Lifida Mini Baby te cu Division di Honor. Dakota ta un equipo cu 16 titulo campeonil, 5 titulo sub-campeonil, 5 biaha campeon invicto di Aruba y asina nos por sigui. Nos ta un di e teamnan y di un Bario cu en verdad a traha futbolistanan desde Mini Baby. Hopi no solamente a hunga pa Dakota, sino pa selecion di Antiyas y Aruba.



DAKOTERO

Dakota ta un team cu masha poco den su historia a reforsa su mes cu futbalistanan di otro teamnan.. Pero tambe ta asina cu Dakota ta e team cu den ultimo añanan a perde mas hungador estelar di su teamnan, esta no solamente di Division di Honor sino tambe desde Lifida caba nan hungadornan ta wordo busca door di otro teamnan. Asina mes, nunca Dakota a perde speransa den sigui cu su muchanan y bolbe traha pa asina e por competi den tur division. Dakota no ta participa, sino ta bin pa competi y asina siña su muchanan con ta fiesta ora di gana pero tambe con pa tuma un derota.

Den e ultimo dos campeonato di Division di Honor, Dakota a haya su mes obliga pa busca refuerso di su banki, serca su muchanan di Division Junioren. Esaki pa e simpel motibo cu e team a perde hopi di su hungadornan cu a bay otro team.

Actualmente tin un reorganizasion ta tumando lugar di Lifida Mini Baby te cu Division di Honor. SV Dakota ta hopi contento cu nos a haya e ayudo di trainer sr. David Simons, dos aña cu nos team di Division di Honor. Sr. Simons ta un cabayero cu pa mas di 10 aña ta activo den e organizacion di SV Dakota. Hopi hungador cu ta den Dakota pero tambe den otro teamnan a pasa bao guia di sr. Simons den Lifida.

Recientemente, durante un reunion tocante reorganizacion di e team di Division di Honor, sr. Simons a informa directiva di SV Dakota cu actualmente e ta hopi ocupa y e kier dedica mas tempo na su famia. Pa e motibo aki directiva di SV Dakota a forma un trainingstaff nobo pa e team di Division di Honor. Nos ta gradici sr. Simons pa su aporte y e portanan di SV Dakota semper lo ta habri p'e.

ENTRENADOR NOBO

Den e mesun rosea nos ta yama bon bini na un otro Dakotero cu no ta desconosi den nos bario y den futbol na Aruba. Ta trata di sr.Herbert Beeldsnijder, kende a bira e entrenador nobo di SV Dakota su team di Division di Honor. Awor e trainingstaff di SV Dakota Division di Honor ta consisti di Herbert Beeldsnijder (Entrenador), Glenn Bundel (asistente), Franklin Priest (asistente) y Patrick Laclé (masahista)

Pronto nos lo bin cu mas informacion tocante e trabounan di reorganisacion den e sector di nos futbol. SV Dakota lo haci tur cos posibel pa ta e team campeon atrobe. Na tur nos hendenan di bario di Dakota en especial y tur otro fanaticonan di SV Dakota, keda pendiente ....Corda si, di curazon ; "Dakota Tur Dia!!!!"

E declaracion a wordo manda door di Sr. Narciso (Bibichi) Krosendijk, Presidente SV Dakota.



BON DIA Aruba

Bishita e booth di e Comision "Sport & Nutricion" y duna bo input

Inverti den deporte y nutricion awor ta significa reduccion di gasto na 2025?

ORANJESTAD - Diabierna 27 y diasabra 28 di februari 2009 Comision "Sport & Nutricion" di e proyecto Nos Aruba 2025 ta spera bo bishita nan booth na Renaissance Convention Center di 2:30 pm pa 7:00 pm. Ta ilustra e trabou haci te cu awor, unda Aruba ta awe y unda nos ta desea di ta na aña 2025.

Di un Aruba curativo pa un Aruba preventivo

Bo tambe ta di opinion cu si inverti den deporte y nutricion awe, ta significa cu gasto di gobierno di Aruba lo ta menos na aña 2025?

Menos placa pa cura malesa y resolve problema ta significa cu tin cu inverti den prevencion di awor caba. Inverti den prevencion desde awor ta significa cu na aña 2025 e gobierno di Aruba no ta saca tanto placa mas den cura malesa y resolve problema.

Bo tin un idea cuanto placa ta bay anualmente den cura malesa manera presion halto y sucu aki na Aruba? Problema cu mayoria di bes ta deriva for di obesidad! Kico nos por haci pa Aruba cu 300 miyon florin anual? Nos kier sigui uza e placa aki pa cura malesa cu por ser preveni door di cambio di actitud y custumber?

Un Aruba cu hende saludabel ta un bentaha pa un y tur

Imagina bo cu si nos logra lo siguiente pa aña 2025:

1. un Aruba cu ciudadanonan saludabel,
2. un Aruba na unda crimen ta bou di control,
3. un Aruba cu su nomber ta conoci mundialmente pa su logronan deportivo.

Esaki ta zona manera un Aruba bunita y perfecto? Hende contento, comunidad cu ta biba trankilo, un Aruba conoci pa su logronan, pa su hendenan amabel, bunita y activo. Ken no ta desea pa biba na un lugar asina bon? Kende ta desea pa bishita un isla cu calidad di bida halto? Bishita un isla caluroso, safe, un lugar na unda por sosega banda di beach of ta activo? Un Aruba cu ta brinda hopi mas cu e ta brinda na e momento aki.

Esaki ta bo oportunidad pa duna bo input. Bo opinion y bo vision pa un mihor Aruba ta conta pa nos. Yuda nos yega na un vision coherente y sustenibel pa nos Aruba.

Bishita nos booth na Renaissance Convention Center diabierna of diasabra.

Riba e dianan aki bo tin tambe e oportunidad di ta virtualmente activo (Nintendo Wii), test bo condicion (Shuttle Run Test) y check bo BMI (indice di masa corporal). Tambe tin e oportunidad di check bo presion y sucu. Na e booth lo pasa un film cu ta ilustra con nos Aruba por bira en caso cu nos sigui riba e caminda cu nos ta awor. Bo ta interesa? Bishita e booth di e Comision "Sport & Nutricion" diabierna of diasabra proximo entre 2:30 pm y 7:00 pm na Renaissance Convention Center. Entrada ta completamente gratis y tin Door Prizes.

Alex Rodriguez a bati homerun

DUNEDIN, Fla. – Bek riba tereno, Alex Rodriguez logra pone e escandalo di steroids un banda. Por lo menos, pa un rato.

Despues di a tende hopi "boe" di fanaticonan rival den e wega di apertura di spring training di Yanquis. Rodriguez a dal un homerun den e wega di exhibicion cu nan a gana 6-1 contra di Toronto cu no tabatin nada di rutina den dje.

E tabata e prome wega di Rodriguez desde cu el a admiti di a usa remedi prohibi for di 2001 te cu 2003 ora cu e tabata hunga cu Texas. El a sali for di wega den di cinco inning, despues di un base por bola, a firma autografo y a bandona e stadion.



Gobierno dominicano da marcha atrás, y decide celebrar desfile en Día de la Independencia



Foto de archivo del presidente dominicano, Leonel Fernández, durante su discurso frente a la Asamblea General de Naciones Unidas en la sede del organismo en Nueva York, 24 sep 2008. Fernández, suspendió un tradicional desfile militar por el día de la independencia nacional, en medio de un escándalo que involucra a miembros de las fuerzas de seguridad en presuntos casos de delincuencia y narcotráfico. REUTERS/Mike Segar

SANTO DOMINGO (Reuters) - El Gobierno dominicano dio marcha atrás el miércoles a una decisión de suspender un tradicional desfile militar y anunció que lo celebrará pese a un escándalo que involucra a miembros de las fuerzas de seguridad en presuntos casos de delincuencia y narcotráfico.

El escándalo es un duro golpe para el Gobierno caribeño, que además debe hacer frente a la desaceleración de la economía local por la crisis financiera mundial.

El director de prensa de la Presidencia, Rafael Núñez, informó que el desfile por el 165 aniversario del Día de la Independencia de República Dominicana finalmente sí será efectuado el viernes en la tarde en la avenida del Malecón de Santo Domingo.

El desfile será realizado después de que el presidente Leonel Fernández pronuncie su discurso de rendición de cuentas de su último año de gestión ante el Congreso Nacional y en el cual, posiblemente, aborde la situación de las Fuerzas Armadas.

Un vocero de las Fuerzas Armadas había anunciado horas antes que el desfile había sido suspendido por decisión del presidente Fernández.

"El discurso se celebrará como ha estado previsto tradicionalmente", dijo Núñez sin entrar en detalles en torno a las razones por las cuales originalmente se había anunciado la suspensión.

Fuentes castrenses dijeron a Reuters que en principio no se consideró prudente la celebración del desfile por las preocupaciones expresadas por sectores de opinión pública ante la ocurrencia de repetidos casos en los que miembros de las Fuerzas Armadas y la Policía Nacional han estado implicados en la comisión de delitos, muchos vinculados al narcotráfico.

La justicia local investiga la aparente relación de un mayor de la Fuerza Aérea con el asalto a una fábrica de alimentos en el norte de Santo Domingo, en tanto que la policía arrestó a 22 de sus miembros y a tres fiscales adjuntos acusados de complicidad con el crimen organizado y el narcotráfico en la norteña ciudad de Puerto Plata.

La Iglesia Católica, líderes empresariales y dirigentes políticos han expresado su preocupación y alarma por la frecuencia en que militares y policías activos se han visto implicados en acciones de delincuencia, muchas de ellas vinculadas con el narcotráfico.

República Dominicana es considerada la principal ruta, junto con Haití, para el tránsito de estupefacientes hacia Estados Unidos.

Investigan estafa en Dominicana contra Tesoro EEUU

SANTO DOMINGO (Reuters) - Al menos 14 personas han sido arrestadas en República Dominicana en el marco de una investigación a cargo de autoridades locales y del FBI por una estafa de 100 millones de dólares contra el Departamento del Tesoro estadounidense, dijeron el miércoles autoridades.

Las investigaciones se han venido llevando a cabo desde hace cuatro meses y han conducido al arresto de presuntos implicados en el fraude en República Dominicana, Puerto Rico y Estados Unidos, informó el procurador general, Radhames Jiménez.

Los dominicanos arrestados fueron acusados de estafar al fisco estadounidense al haber cobrado millones de dólares en devoluciones de impuestos de empresas fantasmas.

"El fraude tiene que ver con el pago de impuestos al Departamento del Tesoro estadounidense, con ramificaciones en la República Dominicana", dijo Jiménez.

El procurador fiscal de la ciudad dominicana de Santiago, Raúl Martínez, informó que tribunales ya dictaron medidas de coerción a 11 de los implicados, que incluyen desde prisión preventiva a tres de ellos y para el resto prisión domiciliaria o la presentación periódica ante el Ministerio Público.

Aunque Martínez rehusó ofrecer detalles del millonario fraude, explicó que la estafa se realizó a través de empresas fantasma que enviaron unas 12.000 solicitudes de devolución de impuestos al Departamento del Tesoro estadounidense.

Fuentes vinculadas a las investigaciones, en las que participan la Policía y el Ministerio Público de República Dominicana y un equipo de la Oficina Federal de Investigaciones de Estados Unidos (FBI por su sigla en inglés), dijeron que la estafa habría sido hecha desde varias empresas de call center.

Los nombres de los implicados no fueron difundidos de inmediato, pero fuentes agregaron que hay al menos dos extranjeros involucrados y que el número de personas que están bajo investigación podría llegar a una veintena.

Los juicios se están desarrollando en la ciudad de Santiago, la segunda en importancia del país ubicada a unos 170 kilómetros al norte de Santo Domingo.

Chile reubicará a pueblo vecino de activo volcán Chaitén



Foto de archivo de humo saliendo desde el volcán Chaitén, Chile, 31 mayo 2008. Las autoridades chilenas evacuaron el jueves a cerca de un centenar de habitantes que había regresado al destruido pueblo de Chaitén, por un incremento en la actividad del volcán del mismo nombre vecino a la localidad. REUTERS/Cristian Brown/Intendencia Region de los Lagos/Handout (CHILE)

SANTIAGO (Reuters) - Chile dijo el miércoles que reubicará un poblado semidestruido por el activo volcán Chaitén a otra localidad poco más alejada del macizo, en medio de la insistencia de decenas de pobladores de no abandonar la zona de peligro.
La localidad estará a unos 10 kilómetros al norte de su actual ubicación, según lo que recomendaron expertos, informó el ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma, tras una reunión con el alcalde del pueblo de Chaitén, Pedro Vásquez, y la delegada presidencial para la zona, Paula Narváez.
"Es un lugar seguro, con muchas condiciones y creemos que ahí se podrá construir un nuevo asentamiento que sea soportable y perdurable en el tiempo. Hemos decidido de manera inmediata instalar la Municipalidad en ese lugar", dijo Pérez Yoma a periodistas. "Vamos a dotar a esa zona de luz eléctrica, también de instalación de agua potable, de manera que la gente pueda estar segura, con condiciones sanitarias estables. También vamos a instalar el sistema de telefonía celular y finalmente vamos a habilitar un retén de Carabineros", agregó.

La zona en la que será reubicado el pueblo de Chaitén, es conocida como Fandango Norte o Santa Bárbara. "Con esto damos por iniciada la construcción de la nueva Chaitén", aseguró Pérez Yoma.
El volcán Chaitén hizo erupción el año pasado, lo que obligó a la evacuación de más de 7.000 personas. Sin embargo, decenas de pobladores, que antes vivían en el pueblo que lleva el mismo nombre del macizo, optaron por reintalarse progresivamente en el lugar pese al peligro.
La semana pasada, el volcán incrementó su actividad tras una fractura en su domo y pese a que el Gobierno dispuso la evacuación de las personas que habían regresado al pueblo, varios prefirieron quedarse.
Incluso el candidato presidencial de la derecha opositora, Sebastián Piñera, ha asegurado que pernoctará el jueves en Chaitén, lo que ha desatado las críticas del Gobierno que, a través de su vocero, Francisco Vidal, aseguró que le parece "un acto en el límite de la irresponsabilidad".
El pueblo de Chaitén se encuentra a unos 1.200 kilómetros al sur de Santiago y a unos 10 kilómetros del volcán.

Detienen en Colombia a hijos de ex capo Rodríguez Orejuela

BOGOTA (AP) - Varios hijos del encarcelado capo Gilberto Rodríguez Orejuela, jefe del desaparecido cartel de Cali, fueron detenidos el miércoles en un vasto operativo policial en que 38 personas fueron capturadas bajo acusaciones de lavar dinero del narcotráfico.
El fiscal general Mario Iguarán y el director de la policía judicial, coronel César Pinzón, indicaron en una conferencia de prensa en la Fiscalía que el grupo es acusado de blanquear fondos que heredaron de Rodríguez Orejuela, quien, junto a su hermano Miguel, construyó un multimillonario emporio en los años 80 y 90 con el envío de cocaína a Estados Unidos.

Los 38 detenidos intentaron de una u otra forma ocultar bienes mal habidos por Gilberto Rodríguez y "blanquearlos", dijeron las autoridades. Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela fueron detenidos en 1995 en Colombia y extraditados a Estados Unidos en 2004 y 2005, respectivamente. En 2006, fueron condenados por tráfico de drogas a 30 años de prisión y están presos en Miami.
Según las autoridades colombianas, entre los detenidos en la jornada están Jaime, Humberto y María Alexandra, tres de los cuatro hijos de un primer matrimonio de Gilberto Rodríguez. También Claudia del Pilar Rodríguez, una de las tres hijas de un segundo matrimonio del ex capo.

Además fue capturada Amparo Rodríguez, hermana de Gilberto y Miguel, dijeron las autoridades. Jaime Humberto Gil, abogado defensor de Alexandra y Humberto Rodríguez, dijo en entrevista telefónica que hasta el momento el único cargo que pesa sobre sus clientes es el de lavado de activos, castigado aquí con hasta 22 años de cárcel.

"No puedo hablar todavía si son injustos o justos estas capturas hasta no ver el expediente", dijo el abogado declinando hacer otros comentarios.

En Perú:

Identifican restos de 23 víctimas de masacre en 1984

LIMA (AP) - Especialistas forenses identificaron mediante análisis de ADN los restos de 23 víctimas de una masacre de campesinos cometida por militares en 1984, dijo el miércoles un abogado de las víctimas.
Según la Comisión de la Verdad y Reconciliación, que investigó violaciones a los derechos humanos durante 20 años de violencia política en Perú (1980-2000), unos 123 campesinos fueron asesinados en la localidad andina de Putis y sepultados en una fosa, la mayor de la que se tenga noticia en el país.
Germán Vargas, abogado de las familias de las víctimas, dijo que el año pasado la fiscalía y un equipo de antropólogos forenses desenterró los restos de 92 personas en Putis.
El experto forense José Pablo Baraybar dijo en un comunicado que la identificación de 23 de las víctimas "es la mayor identificación en un solo caso de víctimas del conflicto en Perú".
El Equipo Peruano de Antropología Forense (EPAF), a cargo de la recuperación de los restos, envió el material genético a un laboratorio en Virginia, Estados Unidos, y los resultaron del examen arrojaron que 15 de los restos pertenecen a mujeres y cinco a niños menores de 14 años.
Vargas dijo a la AP que la mayoría de los restos identificados pertenecen a familiares de aquellos a los que la organización no gubernamental Paz y Esperanza proporciona asesoría legal.
Baraybar, cuyo trabajo en Putis está en parte financiado por el Departamento de Estado de Estados Unidos, dijo que confía en que la identificación "dará más peso a los esfuerzos para que se inicie un proceso contra los culpables" de la masacre.

Avion Turco a cay y kibra den tres banda di Schiphol











AMSTERDAM (AFP) - Un avion di e aerolínea Turco Turkish Airlines a cay ayera cu mas di 130 persona abordo ora cu e tabata trata di ateriza na aeropuerto internacional di Amsterdam, lagando un saldo di nuebe morto y mas di 80 herido, seis di nan den estado critico.

Un balance anterior duna door di autoridadnan Hulandes a pone e cifra di morto na nuebe y e heridonan na 60, di cual 25 di nan ta grave. E balans nobo a wordo anuncia den un conferencia di prensa organiza na aeropuerto door di autoridadnan. Ineke van der Zand, bosero di servicionnan di ayudo, a confirma cu 25 di e heridonan ta den estado grave.

E Boeing 737-800 di e aerolínea Turca, cu a lanta buelo for di Istambul cu 127 pasahero y 7 miembro di tripulacion, segun e compania, a cay na mas o menos tres kilometer di aeropuerto di Amsterdam-Schiphol pa 10H31 local (09H31 GMT).

Pasaheronan cu por a sali sano y salbo a bisa cu e aparato a drenta den un saco di aire prome cu a cay riba un tereno habri, unda cu el a parti den tres pida y a perde su motornan.

Segun e pasaheronan, ora cu e avion a cay den un saco di aire, e piloto a perde control di e avion y nan a bin abou den cuestion di tres pa cinco seconde. Na e momento ey ya e Piloto a bisa cu nan ta bahando.

Asina cu nan a cay, e rabo a kibra pero e nave no a coy candela.

Ayera tardi autoridadnan a informa cu a haya e cahanan preto di e nave, cual lo wordo manda Paris pa wordo analisa.

Tres homber Chines a sende nan mes na candela

BEIJING – Tres homber a sende nan mes na candela den un auto den centro di Beijing cerca di Plaza Tiananmen, asina medionan estatal a informa ayera.
E servicio oficial informativo Xinhua a bisa cu no sa e motibo di e hecho.

Di acuerdo cu e agencia noticioso, e tres hombernan tabata sinta den un auto y despues a cende nan mes na candela den e auto na un cruzada direccion oriente di e Plaza Tiananmen den centro di e capital di China. E no a duna mas detayes.

Na juni ta cumpli 20 aña di e protesta estudiantil di 1989 cu a wordo domina door di autoridadnan na e plaza ey.
E sacrificionan aki sa sosode ocasionalmente den e ultimo añanan na Beijing, por lo general como un protesta di kendenan ta considera cu Gobierno no a atende e reclamonan of como protestanan politica.
Un declaracion manda via faxax door di Polis di Beijing a duna un versión cu ta diferente di e articulo di Xinhua.
El a bisa cu Polis a nota un auto sospechoso den un cruzada cerca di e plaza. Polis a para e auto y e parti paden di e auto a coy candela ora cu Polisnan a yega serca, e declaracion ta bisa.

Dos homber a wordo hiba hospital sin heridanan grave, el a bisa, sin aclarea kico a sosode cu e di tres.

Polis a bisa cu e tresnan no ta di Beijing y cu nan a yega e capital Chines en busca di ayudo cu "problemanan personal" no specifica.

Dos ora despues di e momento den cual supuestamente e hecho a sosode no tabatin indicacion cu tabatin un candela na e sitio.
E seguridad na e plaza, historicamente lugar di reunion di manifestante, sa ta hopi estricto.
Na januari 2001, cinco persona a cende nan mes na candela na Tiananmen den un incidente cu autoridadnan Chines a atribui na e movimento espiritual proscrito Falun Gong. Dos di e personanan – un muhe y su yiu di 12 aña – a muri.

14 caso di venenamento na China

Nan a come higra di porco

BEIJING – Diescuater persona na sur di China a keda venena despues di a come organonan di porco sospecha di ta contene un aditivo pa cuminda di animal, asina media di estado a duna di conoce diahuebs, cual ta e di dos hecho di e indole aki e luna.
E diescuaternan a bira malo despues di a come higra di porco na un fiesta na Guangzhou, na e area zuid di e provincia di Guangdong, e agencia oficial di noticia Xinhua a duna di conoce. Nan tur a wordo hospitaliza cu dolornan di stoma, diarrhea, sacamento y dolor di cabez, nan a bisa.
Un dokter na e hospital no a duna motibo pa e venenamento, pero a bisa cu e por ta causa pa clenbuterol, un quimico usa pa preveni cu porconan ta acumula vet, asina e agencia Xinhua a duna di conoce.
Anteriormente e luna aki, mas cu 70 persona a bira malo despues di a come organonan di porco, contamino, door di e mesun quimico na Guangzhou.
China a prohibi su uso como un aditivo den cuminda di porco. Na 2006 mas cu 300 persona na Shanghai a wordo hospitaliza despues di a comete porkchop y organonan di porco contamina cu clenbuterol.
Gobierno a tuma test di cuminda y ta investigando e causanan, el a bisa. Na inicio di siman, Gobierno a hura di amplia un campaña nacional lansa na december ultimo pa kita e practica di agrega e aditivo ilegal na cumindanan, despues cu e quimico melamina a wordo haya den lechi of productonan di lechi cu a haci miles di mucha malo.

Dokternan ta evalua pa opera hoben cu un ereccion di seis dia caba

SANTIAGO – Dokternan Dominicano di e ciudad di Santiago (nort) a laga un homber di 23 aña bay cas, evaluando si ta opere di un ereccion cu e tin pa seis dia caba (awe 7 dia).
E homber, segun a declara na dokternan, a usa stimulantenan sexual y alcohol. Nan no kier a descarta e posibilidad cu e lo mester wordo opera, si e tratamento cu nan a recomende no funciona.
"Algun dia pasa un pashent hoben a yega e area di emergencia di hospital cu un problema di "priapismo", nos a practica e tratamento pa logra cu e penis ta baha, pero nos no a logra resultado desea," un di e dokternan cu a atende a duna di conoce na EFE.
Di su banda, e persona afecta Antonio Rosa a confirma na un emisora local cu e tin un ereccion prolonga pa seis dia caba ora cu el a usa dos stimulante sexual mezcla cu alcohol y un energizante prome cu un encuentro intimo cu un amiga.
El a bisa cu el a keda cinco dia interna den e hospital y cu e dokter- y verpleegsternan a practica varios tratamento riba dje sin exito.
Rosa a manifesta cu ayera ainda e tabata sigui cu e penis para, pero cu e dokternan a dicidi di mande cas, y a bise cu si den e siguiente oranan no baha, obligatoriamente nan lo mester opere.
"Nan a bisa cu ta preferibel pa e situacion normaliza cu e tratamento cu nan a recomendami, pasobra si nan opera, mi por keda impotente sexualmente y esey ta preocumi", el a bisa.

Mientras, e urólogo Fausto Hernández a descarta cu e problema di Rosa a wordo rpovica pa e uso di capsulanan cu el a tuma pa aumenta su potencia sexual.
E dokter a bisa cu tin pashentnan cu ta haci "priapismo", pero cu esey ta debi principalmente na un tipo specífico di anemia.
E hombernan, teniendo globulonan cora deforma ta blokea e vianan di e adernan, loke ta causa e problema di "priapismo" o sea ereccion prolonga, el a splica.

A detene financiero pa estafa 10 miyon dollar di inversion

NEW YORK (EFE) - E financiero Neoyorquino Mark Bloom, di 57 aña, a wordo deteni acusa di estafa casi 10 miyon dollar na diferente inversornan den transaccionnan di balor y di realisa transferencianan bancario ilegal.
Fiscal federal den funcionnan di Distrito Zuid di New York, Lev Dassin, y e responsabel di pa FBI, Joseph Demarest, a informa den un comunicado cu desde juli di 2001 te cu actualmente Bloom ta sospechoso di a gaña clientenan di fondo di inversion North Hills, cu e mes tabata maneha.
E financiero tabata anuncia cu e cantidad inverti lo wordo destina pa varios fondo di inversion pa reduci e riesgo di e operacionnan y logra interesnan di casi 12%.
Sinembargo, desde februari 2004, y sin consulta cu e inversornan, Bloom a destina al menos 50% di e capital di e fondo North Hills na otro, denomina Philadephia Alternative Asset Fund (PAAF).
Segun autoridadnan Mericano, Bloom no a informa su clientenan cu el a logra yega na un acuerdo cu e operadornan di e fondo ey pa inverti den dje parti di e capital.
Ademas, pa e cambio e acusado lo a cobra comisionnan cu a surprasa 1.6 miyon dollar den 2005, aña den cual el a informa su clientenan di e transaccionnan.
Fiscalia di New York y FBI a añadi cu e detenido tambe lo a apropia di dies miyon dollar di e fondo cu e ta maneha, cu cual el a cumpra un apartamento na Manhattan y otro propiedadnan personal.
E detenido ta enfrenta un castigo di te cu 20 aña di prison y un boet maximo di 250.000 dollar.

Palestinonan ta busca pa haya 2.800 miyon dollar di donacion pa Gaza awe



RAMALLAH, Cisjordania (Reuters) – E Palestinonan ta spera di recauda 2.800 miyon dollar den un conferencia internacional na maart pa reconstrui un gran parti di Gaza Strip despues di e ofensiva Israeli, asina Prome Minister Salam Fayyad, a duna di conoce ayera.

Calculonan haci anteriormente ta calcula e costo di recuperacion di Gaza, goberna pa e grupo islamista Hamas, na mas o menos 2.000 miyon dollar, pero Fayaad a bisa cu e splicacion di e cifra mas halto lo wordo presenta den e reunion di 2 di maart den e balneario egipcio di Sharm el-Sheikh.

“Nos a prepara un documente final cu ta inclui tur loke cu mester pa reconstrui y revitaliza e economia Palestino den Gaza Strip,” el a bisa periodistanan.

“E documento aki lo ta e base pa e donantenan pa nan priminti nan compensacion monetario y compromisonan,” el a agrega.

Pero presenta un cifra seco na e donantenan solamente lo ta e prome pasa den un proceso largo prome cu cuminsa construi edificionan nobo y camindanan den e enclave costero blokea.

Ta posibel cu tin un disputa politico riba kende lo distribui e fondonan. Israel, cu ta bisa cu e kier evita pa Hamas rearma su mes, ta mantene un veto directo na e cruzadanan fronterizo di Gaza riba loke por wordo importa y loke no.

E habitantenan di Gaza ta prefera edificionan di concreet reforsa. Cement y baranan di herio ta riba e lista Israeli di materialnan prohibi of restringi.

Merca a bisa diamars cu e lo ofrece mas di 900 miyon dollar pa yuda reconstrui Gaza y fortalece Autoridad Palestino cu apoyo occidental di Fayyad y Presidente Mahmoud Abbas, cu su faccion Fatah a wordo expulsa for di Gaza door di Hamas na 2007.

Merca y otro potencianan occidentl importante ta rechaza Hamas, cu ta formalmente comprometi cu destruccion di Israel.

Washington kier pa Autoridad Palestina hunga un rol central den e esfuerso pa reconstrui Gaza y tambe ta presionando otro donantenan pa apoya Abbas, kende ta competi cu Hamas pa popularidad, mientras cu e ta busca un acuerdo di paz cu Israel.

Israel a cuminsa e atakenan riba Gaza dia 27 di december 2008 cu e obhetivo di para e atakenan fronterizo di cohete di Hamas riba nan teritorio.

A confisca misil Ruso caminda pa China

MOSCU (Reuters) - Rusia a kibra un intento di un grupo di oficialnan di marina di manda misilnan anti submarino y bomnan di aviacion pa un balor di 18 miyon dollar como contrabando pa China, asina funcionarionan a duna di conoce ayera. “Poco dia pasa nos a manda material pa cuminsa accionnan hudicial contra miembronan di Marina y algun empresa cu a trece 30 misil antisubmarino di contrabando y 200 bom di aviacion pa Tayikistán pa despues bende nan cu China pa 18 miyon dollar,” asina e principal fiscal militar Ruso Sergei Fridinsky, a duna di conoce.

“E municionnan a wordo confisca na Tayikistán”, el a bisa dilanti un reunion di fiscalnan presidente pa presidente Dmitry Medvedev.

Tayikistán ta un ex republica Sovietico cu ta limita cu China y Afganistán, y debi na su fronteranan debil e contrabandistanan hopi biaha ta transporta bienes, den su mayoría narcótico, atrabes di esaki.

E bosero di Marina Ruso Igor Dygalo a bisa cu e intento di contrabando a wordo descubri den un operacion conhunto di Ehército, fiscalnan y servicio di seguridad federal FSB.

“Mi ta autoriza pa confirma e informacion riba un intento door di un grupo di persona di pasa arma como contrabando pa un di e ex estadonan Sovietico,” el a bisa sin duna mas detayes.

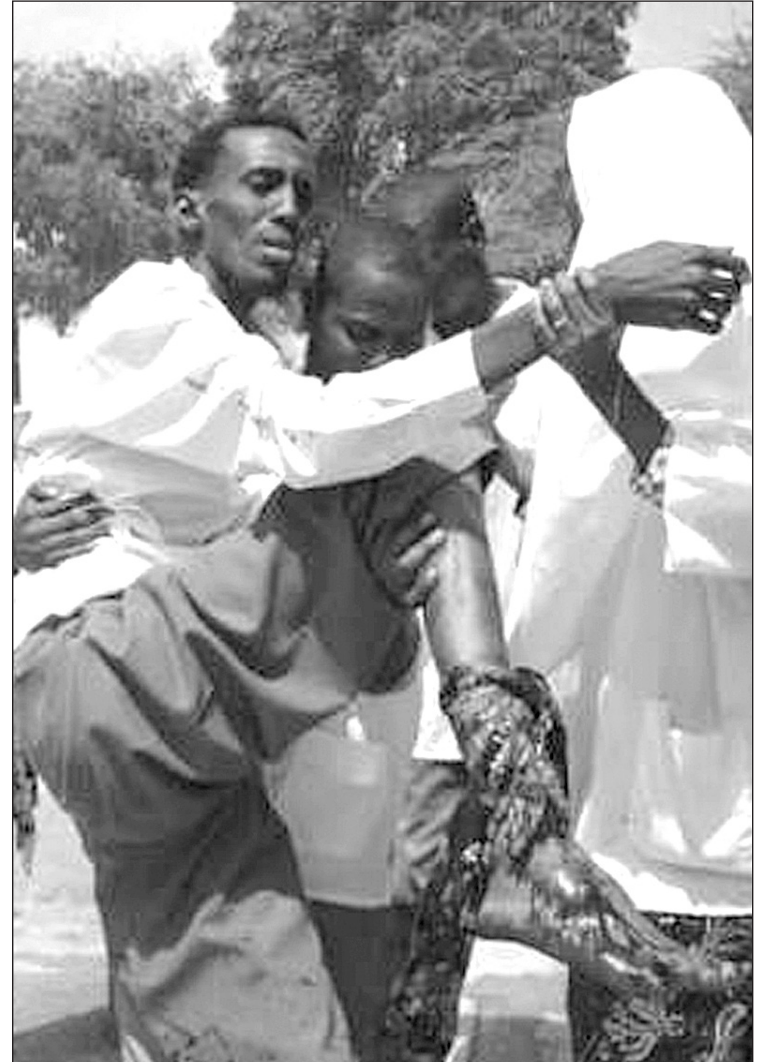
Un fuente cerca di e investigacion a bisa cu funcionarionan di Marina Ruso di rango halto lo por ta conecta cu e contrabando.

“Awor no ts realisa investigacionnan riba e posibel complicidad di algun funcionario di rango halto, incluyendo vice y contraalmirantenan, den e fraude aki,” e funcionario a bisa na e agencia di noticia Interfax bou condicion di anonimato.

El a bisa cu parce cu e municionnan a wordo tira afo ya cu nan ta wordo considera obsoleto, pero de hecho e misilnan y bomnan – den condicion intacto – tabata destina pa China.

Misil a mata dos mucha Somali na scol





MOGADISHU, Somalia – Armanan poderoso usa a mata dos mucha di scol den e capital di Somalia ayera durante e di dos dia di bringamento entre mantenedornan di paz AU y insurgentenan islamista, asina testigo- y oficialnan a duna di conoce. Otro caminda, Islamistanan a confisca un pueblo progobierno na e area sur di e pais.

"E bom a cay riba un scol na momento cu e studiantenan tabata hayando les. Tabatin sanger tur caminda.

E tabata devastador," asina Mo'alim Mohamed Aden Yusuf, kende ta duna les na e scol Islamico band adi e base di Au, a duna di conoce na The Associated Press via telefon.

Yusuf a bisa cu dos studiante bou di 10 aña a wordo mata y cuater otro a resulta herida.

Mogadishu su hefe policial Abdi Hassan Awale a confirma cu insurgentenan Islamico a ataca e base di AU na sur di Mogadishu pa e di dos dia y soldatnan di Gobierno Somali y trupanan di Union Africano a lucha bek. Dialuna, un atake riba un base di AU a mata 11 soldat Burundes y a herida 17 otro.

Conseho di Seguridad di Naciones Uni a condena e atake riba e mantenedornan di paz di Union Africano y a urgi Somalinan pa apoya e Gobierno nobo di Somalia y rechaza violencia y extremismo.

E lucha di diarason a caba su mes despues di un poco, residentenan a bisa, pero ainda hopi di nan a reuni den minibusnan cu nan pertenenciana of a usa buriconan pa transporta nan posesionnan na momento cu nan a bandona e area sur di Mogadishu pa un lugar mas sigura di e ciudad.

Sierra Leone su lidernan rebelde culpabel di crimennan di guera

FREETOWN, Sierra Leone – E rebeldenan tabata conoci pa pidi nan victimanan si nan ta prefera "camisa manga largo" of "manga cortico". Djei nan ta corta nan mannan afo di esnan cu a scoge pa e prome opcion y e braza completo di esnan cu a scohe e di dos opcion.

Diarason, un Corte Internacional al estilo di e tribunal Nuremberg a condena tres lider rebelde top di Sierra Leone pa crimennan contra humanidad – esun di mas serca na husticia na e nacion di West Africa yena di personanan cu extremidadnan amputa, huerfano y viudanan.

E lider di Revolutionary United Front Issa Sesay y un di su comandantenan di bataya Morris Kallon a wordo haya culpabel di 16 di e 18 cargonan, incluyendo mutilacion, terorismo, violacion, matrimonio forzoso, esclavitud sexual y uso di muchanan como soldat. Un otro comandante, Augustine Gbao, a wordo haya culpabel di 14 di e 18 cargonan.

Tur tres a declara nan mes no culpabel y a sacudi nan cabes ora cu e veredicto a wordo lesa.

Mas o menos mey miyon di persona tabata victima di asesinato, mutilacion sistematico y otro atrocidadnan durante e 11 añanan di guera civil di Sierra Leone.

Venta ilegal di diamante a causa e conflicto, dramatiza den e film "Blood Diamond" di 2006, protagoniza pa Leonardo DiCaprio.

E rebeldenan tabata controla e terenonan di diamante y tabata usa e venta di e piedra precioso pa cumpra arma.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Sedan '06 automatic full equipped color shinishi pa Afl. 23.000,= Tel: 564-1804

TA BENDE
Jeep GEO Tracker 1997 soft top 2 wd, std, Afl. 3800,= Tel: 565-3194

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2004 Std/ac. pa mas inf. Tel: 563-4708

TA BENDE
Un Forklift Komatsu low hours, excellent condition Afl. 32.800,= Tel: 583-6464

TA BENDE
Hyundai Trayet '00 std/airco den bon condicion Tel: 563-4324

TA BENDE
Un Buick Regal 1992, automatic Afl. 1800,= Pa mas informacion yama Tel: 561-5514

TA BENDE
Toyota Celica '93 std, cora, den excellente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

TA BENDE
Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,= Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs: ~~Afl. 44.000,=~~

Prijs: **Afl. 39.500,=**

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

TA BENDE
Un brommer wildstar, unico na Aruba, e ta dushi manera Harley Afl. 15.000,- Tel: 567-8486

TA BENDE
Un container 20pia pa Afl. 3000,- Pa mas informacion Tel: 745-0988

TA BENDE
Un Frigidaire pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
UN scooter Volcano turbo stream 150cc 4stroke '08 very low milage Afl. 3000,- prijs ta discutibel Tel: 566-7906

TA BENDE
Devibiss sray gun GFG 670 plus e ta bin cu 3 tips di 1, 2-1, 3-1,4 y su regulator gange pa Afl. 1300,- Tel: 560-2295

TA BENDE
Na prijs bi baca flaco un set di sala 3 pida + 3 mesa. Pls yama Tel: 744-1763

TA BENDE
Dos Auto remote control marca serpent 1/8 y 1/10. Pa mas informacion yama Tel: 567-2524

TA BENDE
Brommer unico na aruba Wildstar 1600cc '04 Afl. 15.000,= Core manera un Harley sona manera un Harley hopi cos nobo Tel: 567-8486

TA BENDE
Un inflatable boat cla pa pone motor ariba 12"(pia). 400kg maximum capacity Afl. 650,= tambe mata di fruta Afl. 25,= Te 745-7525

TA BENDE
Un container 40" pia bon condicion Afl. 2200,= Tel: 583-6732

TA BENDE
Tereno na Playa 4 percela eigendom 614m2 - 691me2 - 686m2 - 562m2 - 1377m2 pa nort di Texaco rotonde Seroe BlancoTel: 582-2188

TA BENDE
Pa motivo di viahe ta bendiendo tur cos di cas. Cama king, kashi, tv, airco, cama di baby etc. Tel: 743-7430

TA BENDE
SHIH-TZU puppy's full breed ontworm y vacuna Afl. 900,- Tel: 593-0833

TA BENDE
Playstation 2 cu remote, slim design, poco usa, cu diferente wega. Solamente Afl. 275,= So!! Tel: 592-7225

TA BENDE
Un cas di cunuco na Ayo cu tereno 600m2 prijs Afl. 140.000,= pa mas informacion yama Tel: 593-3123

TA HUUR

TA HUUR Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 750,= exclui: coriente. pa mas informacion yama Tel: 584-4702 / 741-7750

TA HUUR
1 camber Afl. 500,= inclui deposito Afl. 300,- na Madiki Pa mas informacion Tel: 561-4603

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009. Pa mas informacion Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Tel: 587-2115 of 594-2140

TA HUUR
Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,= + 1 luna deposito Tel: 733-1201

TA HUUR
Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Afl. 1950,= pa luna Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

SE AQUILA
Apartmento un habitacion Afl. 550,= mensual deposito Afl. 350,= Sombre #22 Santa Cruz Afl. 737-3002

TA HUUR
Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali Tel: 694-6797

TA BUSCA
Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

TA BUSCA
Pa cumpra tereno minimo 400me den area noort te paradera maximo Afl. 50.000,= Tel: 564-7521

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester verf bo cas of negoshi? Yama libremente pa un afspraak. Tel: 5647002

SERVICIO PUBLICO
Mantencion general: Graf, chapi, limpiesa, polish.Bon prijs pa luna pa mas informacion Tel: 567-9854

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu profundo tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos querido tata, abuelo, bisabuelo, ruman y omo:

APOLONIO WERLEMAN



(18 april 1924 – 23 februari 2009)
Tweede Leuitenant der Mariniers Schutterij Aruba
Pensionado di LAGO
Ex-miembro di Eilandsraad di Aruba
Ex-miembro di Staten di Antillas
Fundador di partidonan UNA y MEP
Ex-miembro di bestuur Stichting Avondonderwijs (Avond-Havo) Aruba
Ex-miembro Parochieraad Santa Cruz
Ex-miembro collectant di Misa Immaculada Concepcion Santa Cruz
Ex-miembro di Raad van Advies
Officier in de Orde van Oranje Nassau
Mihor conoci como Poy of Papa Poy

Na nomber di su juinan: Maria & Leslie
Demetrio "Meto" & Arlene
Silvia & Francisco
Irene & Erwin
Augustin "Tim" (q.e.p.d.)
Jose "Joy" & Lisa
Felipe "Flip" & Magdala
Dominico "Nic" & Adiela
Emile & Daphne
Gina

Su nietonan: Penélope & Mark y famia
Francis & Luenne y famia
Giovanni
Melissa, Lizandra y Ralph
Carl & Milly y famia
Caroline y Dayanara
Brigitte y Darrell
Jorina, Lisy y Priscilla
Eduardo y Sabina
Karenza
Ricardo
Ivienne

Su bisanietonan: Meghan y Melanie
Jaden
Kailey

Su rumanan: Sr. Rosario y Margarita Werleman y famia
Sra. Vuida Maximina Maduro-Werleman y famia
Sr. Cerilio (q.e.p.d.) y Maria Werleman y famia
Sr. Emiterio y Maria Evarista Werleman y famia
Sr. Vuido Jan Faustinus Werleman y famia
Sra. Vuida Zenovia Werleman y famia
Sr. Raymundo y Sita Werleman y famia
Sra. Catharina y Mario Croes-Werleman y famia
Sra. Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman y famia
Sr. Fabiano Werleman (q.e.p.d.) y famia
Sra. Martina y Placido Geerman-Werleman y famia
Sr. Lucio Julian y Betty Werleman-Dirksz

Su cuñanan: Sra. Helenita Werleman (q.e.p.d) y famia

Sr. Mario Ras-Paesch
Sra. Sennie Ruiz y famia

Su ihanan: Marcolino Varis
Rita Werleman
Marline Geerman

Su sobrino y sobrinanan, ihanan y bon amigonan di cas.

Y demas famia: Werleman-Gomez-Geerman-Kuiperi-Rosel-Henriquez-Wever-Giraldo-Kock-Rey-Tromp-Pieters-Hernandez-Ruiz-Ras-Paesch-Maduro-Croes-Yarzagaray-Dirksz-Varis-Danjo-Gourmeitty-Broadbelt, Rasmijn.

Ta invita tur familiares, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 26 di februari 2009 pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Restonan mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 9'or di mainta pa 11:30 or di mainta y despues na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz for di 2'or di merdia.

En bez di krans of flor por hasi un donacion pa Misa Immaculada Concepcion Santa Cruz.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè . E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

A fayece cristianamente nos dushi Tata y Opa stima

THEODOOR VENANCIO RUIZ



Mihor conoci como : T.V of Dooi
*01-04-1937 † 21-02-2009
Ex-empleado di Lago, Bushiri,
West Coast, Coastal Aruba

Na nomber di su Señora : Vda. Celia Ruiz-Ras

Yiunan : Jeanette Ruiz y Minguel Chirino
Shirley y Rick van der Bliek-Ruiz
Roland Ruiz
Jacqueline Ruiz

Manera jui: Amalia y Rudy Geerman-Hurtado

Nieto y nietanan : Derick van der Bliek
Gabriela Chirino
Miguel (Lito) Chirino
Tibizay Ruiz
Liliani Ruiz
Xina v/der Bliek
Gina Cacerés

Rumannan : Vda. Carmen y †Dodo Figaroa
† Jossy y Vda. Carmencita Ruiz-Blanquisette
Maria y Dominico Britten-Ruiz
Pancho y Seni Ruiz-Ras
Teresita (Tila) Damiana-Ruiz
Aura Ruiz
Aurora Ruiz
Bibi y Mirta Ruiz-Rasmijn
Roque Ruiz
† Tecla y Vdo. Rudy Stamper

Tanta: Vda. Petra Tromp

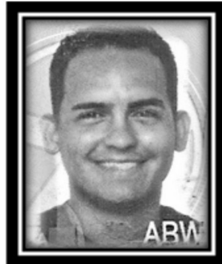
Swa y Cuñanan: Vda. Aida y † Juan de Kort
Jose y Radika Ras-Singh
Agnes Ras
Dora y Enrique Calderón-Ras
Jimmy y Rubia Ras-Haayen
Eduardo y Carol Ras-Willems

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan ,ihanan.
Tur su bisiñanan y conocirnan, di su amigo y amiganan di tur atardi
Famia : Ruiz, Ras, V/der Bliek, Chirino,Caserés, Hernandez, Geerman-Hurtado, De Kort, Singh, Calderón, Haayen, Lampe, Greaux, Figaroa, Blanquisette, Britten, Damiana, Rasmijn, Stamper, Tromp, Posner, Jaramillo, Lacle, Arends, Van der Linden, Schoop, Jeandor, Garcia, Semeleer, Vingal, Jacobs, Henriquez, Dijkhoff, Krozendijk, Yarzagaray, Dviecha.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 26 di Februari pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. E restonan mortal di defunto Sr. Theodoor Venacio Ruiz ta reposa for di 2or na Misa Sagrado Curazon nan Savaneta y despues lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na santana di Sabana Basora na Pos Chiquito.
Despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di Dje mi salbacion ta bini."

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente di nos tan stima:



PIERRE DARIO DENNIS WERLEMAN

*10-08-1981 † 24-02-2009

Na nomber di su mayornan:
Matheo y Ika Werleman- Vrolijk

Su rumanan:
Raymond (Memo) Werleman
Stephanie Werleman

Su jui stima: Dariella Denise Werleman

Welo y wela stima: Francisco y Maria Werleman

Su tanta y omonan:
Betty y Jorge Werleman-Werleman y famia
Eloy y Milena Werleman-Guardiola y famia
Jacintho Werleman y juinan
Adolf y Jessy Werleman-de Mey
Ortencia y Tico Kelly-Werleman y famia
Andres y Dorinda Werleman-Maduro y juinan
Agnes Werleman y juinan
Minguel y Dita Vrolijk-Donati y famia
Filomena y Angel Geerman y famia
Daniel y Marvel Vrolijk- Agustin y famia
Dominico y Rosa Vrolijk- Werleman y famia
Roman y Sita Vrolijk- Croes y famia
Maria y Mando Croes- Vrolijk y famia

Tur su primo y primanan, acto primo y primanan.

Su ex casa y mama di su jui: Daniella Dijkhoff
Su companjera: Carol Rafael

Madrina: Maria Croes-Vrolijk
Padrino: Eloy Werleman

Tur su amigo y conocirnan. Su companjeronan den e mundo musical. Tur su companjeronan y Dj nan di Radio Emisoranan y estudionan di Grabacion, companjeronan di Grupo di Betico, Claudios Philips y su grupo Oreo, Honey Pot y demas gruponan musical cu den un of otro manera Dennis a forma parti. Tambe su coleganan di trabow di Morue Facilitacion & Counseling y Speed Electrical Services.

Y demas famianan: WERLEMAN, VROLIJK, ODUBER, CROES, DIRKSZ, DONATI, AGUSTIN, KOCK, TROMP, ANGELA, KELLY, DE MEY, MADURO, GUARDIOLA, GEERMAN, PAULA, LEQUEZ, CHALENGER, RAS, QUANDUS, DIJKHOFF, RAFAEL, BREWSTER, VRIES, RIDDERSTAP, DIRKSEN, DE CUBA V/DER LINDEN, CHRISTIAANS, LOBBRECHT, FLEMMING, MEDINA, BOEKHOUDT, WERNET, DANJE, SOLOGNIER, BISLIK.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

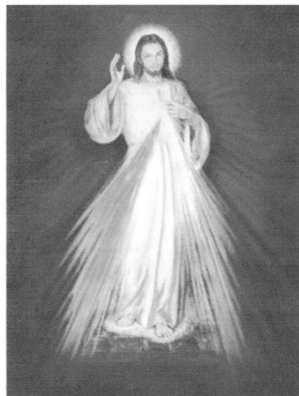
Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 28 februari 2009, pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion y despues pa santana catolico na Santa Cruz. For di 1or di merdia Dennis lo ta reposa den Misa Inmaculata Concepcion.

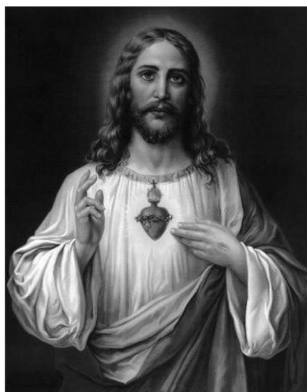
Adres pa Condolencia: Diahuebs 26-02-2009, Kadushi Largo 11-A, 7'or pa 9'or di anochi. Diabierna, 27 di februari 2009, Aurora Funeral Home 6'or pa 9'or di anochi Dennis lo ta bai ta den sala pa esnan cu kier bise un ultimo ayo.
Presencia di tur famia, amigo, colega y conocirnan y tur cu a stima Dennis na bida lo wordo altamente aprecia.
FAMIA WERLEMAN-VROLIJK.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.







Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Come to me, all you who are weary and burdened and I will give you rest"
Matt:- 11: 28.

With deep sympathy we regret to announce the passing away of our beloved Mother, Grand Mother, Mother-in-law, Sister, Aunt and Friend.



Mrs. Frances Caton Stiell

"Better known as Mr. Caton (Widow of Hosten Caton).
* February 04th, 1930, in Carriacou, Grenada, W. I. † February 23rd, 2009, in Aruba

Left to mourn are:

CHILDREN:
Gloria M. Sommerson & Family in the U.S.A.
Joseph R. Caton & Family in Aruba
Anthony E. Caton & Family in the Netherlands
Fitzroy M. Caton & Family in Aruba
Ann J. Hassell & Family in the Netherlands

GRAND CHILDREN:
Crystal, Tahaira, Ostric, Teniecia, Tonica, Lenoria, Diamhy, Stacey, Patric, Jerald, Shane, Flor.

SISTERS :
Ann Stanisclaus & Family in England
Myonie Dick & Family in England
Princess Lawrence & Family in England
Imelda Bartholomew & Family in Carriacou, Grenada W.I.

VERY CLOSE FRIENDS & NEIGHBOURS
Anna Yeawood & Family
Lilla Williams
Irene St. Paul
Miguel Berlis & Family
Seferino Thiel & Family
Patricia Alexander & Family
Tonito Koolman & Family
Maria & Family

FAMALIES :
Caton, Stiell, Alexis, Lendore, Lindor, Mc Gillivary, Hassell, Hieroms, Bikker, Stanisclaus, Dick, Lawrence, Yeawood, Alexander, Sommerson, St. Paul,
Rodriguez.
All Families, friends, and neighbors too numerous to mention.
Members of our Lady of Fatima Church in Dakota.
Members of the Blue Army.
The Funeral service will take place on Saturday February 28th, 2009, the Fatima Church, in Dakota to the Catholic Cemetery in Santa Cruz.
The late Mrs. Frances Caton will be laid out from 9: 00 a.m. in the Fatima Church in Dakota. The funeral service will start at 11:00 a.m.
Address for condolences: Caya Juancho Kock # 33, Dakota. On Thursday February 26th, and Friday February 27th, 2009 (from 7:00 – 9:00 p.m).

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan, pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa nos difunta stima



Bernadina Growell-Kock
Nos Mama di Cultura

Cual lo tuma lugar **Diabierna 27 di Februari 2009** pa **7:00 di anochi** na misa **Cristo Rey Brazil** pa recorda su fecha natal.

Boso presencia lo ta altamente aprecia
Na nomber di su Tata, rumanan y demas famia
Masha Danki

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Nidia de Windt-Maduro

*** 14 juni 1923 - † 25 februari 2009**

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 28 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:**Mementomori Funeral Home**

Arendstraat 105
diabierna 27 di februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

NOVENA TO SAINT JUDE



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

Prayer to Saint Jude

O glorious apostle, Saint Jude Thaddeus, true relative of Jesus and Mary, I salute you through the most Sacred Heart of Jesus. Through this Heart I praise and thank God for all the graces He has bestowed upon you. Humbly prostrate before you, I implore you through this Heart, to look down upon me with compassion. Oh, despise not my poor prayer; let not my trust be confounded! To you God has granted the privilege of aiding humankind in the most desperate cases. Oh, come to my aid, that I may praise the mercies of God. All my life I will be grateful to you and will be your faithful client until I can thank you in heaven. Amen.

Litany
Lord, have mercy on us.
Christ, have mercy on us.
Lord, have mercy on us.
Christ hear us.
Christ graciously hear us.

God the Father of Heaven, have mercy on us.
God the Son, Redeemer of the world, have mercy on us.
God the Holy Spirit, have mercy on us.
Holy Trinity, one God, have mercy on us.

Saint Jude, relative of Jesus and Mary, pray for us.
Saint Jude, while on earth deemed worthy to see Jesus and Mary, and to enjoy their company, pray for us.
Saint Jude, raised to the dignity of an apostle, pray for us.
Saint Jude, who had the honor of beholding your Divine Master humble himself to wash your feet, pray for us.
Saint Jude, who at the Last Supper received the Holy Eucharist from the hands of Jesus, pray for us.
Saint Jude, who after the profound grief which the death of your beloved Master caused you, had the consolation of beholding Him risen from the dead, and assisting at His glorious Ascension, pray for us.
Saint Jude, who was filled with the Holy Spirit on the day of Pentecost, pray for us.
Saint Jude, who preached the Gospel in Persia, pray for us.
Saint Jude, who converted many people to the Faith, pray for us.
Saint Jude, who performed wonderful miracles in the power of the Holy Spirit, pray for us.
Saint Jude, who restored an idolatrous king to health, of both soul and body, pray for us.
Saint Jude, who imposed silence on demons, and confounded their oracles, pray for us.
Saint Jude, who fortold to a weak prince an honorable peace with a powerful enemy, pray for us.
Saint Jude, who took from deadly serpents the power of injuring people, pray for us.
Saint Jude, who disregarding the threats of the impious, courageously preached the doctrine of Christ, pray for us.
Saint Jude, who gloriously suffered martyrdom for the love of your Divine Master, pray for us.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Blessed apostle, with confidence we invoke you.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
Saint Jude, help of the hopeless, aid me in my distress.
That by your intercession, both priests and people of the Church may obtain an ardent zeal for the Faith of Jesus Christ, we beseech you, hear us.
That you defend our Sovereign Pontiff and obtain peace and unity for the Holy Church, we beseech you, hear us.
That all heathen and unbelievers may be converted to the true Faith, we beseech you, hear us.
That faith, hope and charity may increase in our hearts, we beseech you, hear us.
That we may be delivered from all evil thoughts, and from all the snares of the devil, we beseech you, hear us.
That you aid and protect all those who honor you, we beseech you, hear us.
That you preserve us all from sin and from all occasion of sin, we beseech you, hear us.
That you defend us at the hour of death, against the fury of the devil and his evil spirits, we beseech you, hear us.
Pray for us, that before death we may expiate all our sins by sincere repentance and the worthy reception of the Holy Sacraments.
Pray for us, that we may appease the Divine Justice, and obtain a favorable judgment.
Pray for us, that we may be admitted into the company of the blessed, to rejoice in the presence of our God, forever.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Spare us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Graciously hear us, O Lord.
Lamb of God, you take away the sins of the world,
Have mercy on us, O Lord.
Saint Jude, pray for us,
And for all who invoke your aid.
(...Make your request to Saint Jude at this time...)
Prayer

Glorious apostle, martyr and relative of Jesus, Saint Jude Thaddeus, who spread the true Faith among the most barbarous and distant nations; who won to the obedience of Jesus Christ many tribes and peoples by the power of His Holy Word, grant, I beseech you, from this day I may renounce every sinful habit, that I may be preserved from all evil thoughts, that I may always obtain your assistance, particularly in every danger and difficulty, and that I may safely reach the heavenly country, with you, to adore the most Holy Trinity, the Father, Son and Holy Spirit forever and ever. Amen.



Invitacion

Na nomber di su mayornan Zoraida y Francisco Briceño-Quadt, yiunan Shaimely y Junaydee, su compañero Junni kier a invita tur famia, amigo, bisina y conoci pa asisti na tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima



Nashma Suhail Briceño

ariba sigiuente dianan:
diaranson 25 di februari 2009
diabierna 27 di februari 2009
diadomingo 1 di maart 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Despues di misa diadomingo lo tin un rosario na cas Ranchostraat 1
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Briceño-Quant, Inees y Regales



Gradecimiento

Un danki di curazon ta bai na tur esnan cu a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimiento y entiero di nos casa, tata y abuelo:



Benito Amable Solognier

Alavez nos kier a invita pa e di tres sacrificio di misa cual lo bai tuma lugar
Diahuebs 26 di Februari pa 7or di anochi na misa Sta Filomena na Paradera

Danki na tur cu a jama, cu a manda telegram, flor/ krans y a hasi donacion.
Un danki special ta bai na tur enfermera di Wit Gele Kruis pa nan bon cuido y especialmente na Luz- Mary.

Cu mi casa, nos tata Deddi y nos opa Nito/opa Aruba drumi dushi den brasa di Señor



Colegio Laura Wernet-Paskel

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sr. Apolonio " Poi" Werleman

welo di nos alumno Sabina Rey y alaves padrino di nos scol.

Nos kier a extende nos mas profundo condolencia na yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Cu "Poi" sosega na pas.



AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba

Met diep leedwezen maken bestuur, directie en personeel van de Avondhavo het overlijden bekend van

De heer Apolonio Werleman

De heer Werleman is niet alleen medeoprichter geweest van de Stichting Avondonderwijs Aruba maar was ook vele jaren lid van ons schoolbestuur.
Hij heeft zich met veel toewijding en liefde van zijn taken gekweten.

Moge Apolonio in vrede rusten.

We like ta announce the passing away of our beloved one



Antonio Heyliger
better known as Rome

Funeral arrangement & family names will be announce later



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

BON DIA Aruba

Danjo konsiderabel na negoshi den Salinja den ladronisia riska









WILLEMSTAD – Ayera mardugá alrededor di 05.56 a drenta un yamada na Sentral di Polis ku aparentemente 5 hòmber mester a kibra showcase di La Curaçao den Saliña. E patruya polisial ku a yega na e sitio a bin komprendé di e personal di seguridat ku tabata na e sitio ku pa banda di 05.45 nan a haña un yamada ku e alarma di La Curaçao Saliña a wòrdu aktivá. E personal di seguridat a splika polis ku na nan yegada nan a mira 5 hòmber ta kore Sali for di den e establesimentu. Ora e hòmbernan a nota presensia di e personal di seguridat nan a los vários tiru den laira. E investigashon preliminar ta mustra ku e sospechosonan a uza un outo pa kibra e hèkwèrk i showcase di La Curaçao. Nan lo mester a pone un piedra riba e pedal di tròt i laga e outo su so bai dal e hèkwèrk i showcase kibra, pa asina na por hòrta artíkulo for di den e establesimentu. E outo ku a wòrdu uza pa kibra e hèkwèrk a resultá di ta un outo prosedente di ladronisia. E la wòrdu hòrta e mes un mardugá for di un kas na Schelpwijk. E hòmbernan mester a hui den un Van blanku, ku despues a wòrdu haña na Scherpenheuvel. Den e Van a bin topa dos t.v. “flatscreen”. E kaso ta sigui den investigashon.

Polis ku entrada, detenshon i konfiskashon di outo

WILLEMSTAD – E siman aki polis a hasi investigashon na 3 diferente kas i un detenshon na un otro kas en konekshon ku ladronisia di bròmfits i outo.

- Pa 08.30’or polis a bai na un kas den Kaya Yerba Buena en konekshon ku ladronisia di un bròmfits, despues di un investigashon no a haña nada.
- A sigui 09.30’or na un kas na Barbukèt aki a detené un sospechoso maskulino di inisialnan E.C. nasé na Kòrsou, 45 aña di edat. E ta wòrdu sospecha di ladronisia di outo.
- 10.00’or kontinuando ku e investigashon polis huntu ku Fiskal di Ministerio Públiko a bai na un kas den Kaya Turmalina. Na e kas a enkontrá ku un outo kompletamente plama for di otro, prosedente di ladronisia. A detené un sospechoso maskulino di inisialnan S.R.G. nasé na Kòrsou, 24 aña di edat na e sitio mes pa mas investigashon. E ta wòrdu sospecha di ladronisia di outo. Tur e partinan di e outo a keda konfiská pa mas investigashon.
- 11.30’or polis a bai na un kas na Kaya Felpa en buska di un sospechoso, na nan yegada no a topa ku e sospechoso. E Departamentu di Joyriding di Kuerpo Polisial ta sigui ku e investigashon.

Minister di ekonomia di Antia a tuma retiro



WILLEMSTAD – E minister di ekonomia i trabou di Antia Elvis Tjin A Sjoe a retira komo minister. E retiro tin di aber ku diferente kambio ku su partido UPB di Boneiru ta introdusiendo. Tjin A Sjoe lo bira diputado na Boneiru.

Mientras tantuKonseho di Minister a manda diferente kambio ku UPB kier hasi na nivel di minister i sekretario di Estado pa Gobernador di Antia. UPB a anunsiá na partidonan di koalishon ku e aktual sekretario di Estado Hubert Martis lo bira minister. Su lugá komo sekretario di Estado lo ta okupá pa Noris Gomez ku den pasado ya kaba tabata sekretario di Estado.
E minister aktual di UPB Elvis Tjin A Sjoe (Ekonomia i Labor) lo bira diputado den Gobièrnu di Boneiru. Por sierto ku no ta esaki ta e úniko kambionan ku lo tin. Lo tin mas kambio den Bestuurscollege i den Staten di Antia. James Kroon, ku aktualmente ta miembro di Staten, lo baha pa bira diputado. Na su lugá e eks-miembro di Staten Anthony Nicolaas ku tabata diputado lo regresá den Staten. Nicolaas tabata den notisia aña pasá despues di un kaso di maltrato di su kasá pa kua el a haña un kondena.
Na nivel insular lo bin dos diputado nobo ku ta Elvis Tjin A Sjoe i Jeffrey Levenstone ku aktualmente ta e hefe interino di Servisio di Asuntunan Ekonómiko di Boneiru. Maritsa Silberie, ku ya kaba ta diputado, lo mantené su posishon.

Komo argumentu pa e kambionan, e lider di UPB Ramonsito Booi a bisa ku a drenta den e fase di implementashon i awor aki mester di mandatarionan ku ta mas serka di pueblo.

Te awe mainta no tabatin fecha ainda pa huramentashon di e mandatarionan nobo na Palasio di Gobernador.
Por lo general mester warda te ora ku Servisio di Inteligensia (VNA) hasi un investigashon ku ta rekerí pa lei.

Sekretario di estado Bijleveld a bishitá algun proyekto di kooperashon na Boneiru

WILLEMSTAD – Ayera sekretario di estado di Asuntunan di Reino, Ank Bijleveld-Schouten, a bishitá na Boneiru diferente proyekto ku gobièrnu hulandes ta finansiá. Den kurso di mainta e sekretario di estado a hasi su promé bishita na Fundashon Proyekto na Rincon, siguí pa un kaminata den e parke di bario di Antriol. E proyektonan ku e sekretario di estado a bishitá ta resultado di kontratonan di finansiamentu ku Hulanda a sera ku teritorio insular di Boneiru.

Fundashon Proyekto ta un sentro di formashon di hóbennan ku problema den komportashon na Boneiru. Na aña 2004 a lanta e sentro pa hóbennan di 12 te ku 17 aña ku tin problema ku nan komportashon. Meta di e sentro ta brinda e hóbennan edukashon, formashon i enseñansa ku ta tene kuenta ku nan nesesidatnan. Pa medio di un aserkamentu preventivo, un trayekto di entrenamentu profeshonal, por prevení ku e
hóbennan akí ta kai den un situashon di bida indeseá (drop-out, kriminalidat) i danki na e aserkamentu akí logra pa e hóbennan bolbe sigui di enseñansa regular i/o haña un trabou. Tin biaha e hóbennan akí tin tambe un desablidat mental leve. Na e sentro di formashon en kuestion, den un ambiente safe, nan ta haña entrenamentu na grupo, ku ta kuadra ku nan mundu di eksperiensha. E aktividatnan den grupo ta ofresé e hóbennan hopi momento pa nan praktiká kon anda ku otro i ku nan problemanan. Na final di kada fase (aña) ta determiná di kada hóben individualmente si e por bai sigui enseñansa avansá òf si e ta sigui na Fundashon Proyekto mes e trayekto ku ta prepar'é pa futuro trabou. E parke di bario di Antriol ta pa promové un ambiente di bida agradabel den e bario. Un sentro di rekreashon ta forma parti di e parke di bario.

Sekretario di estado Bijleveld a bishitá den e bario en kuestion tambe algun vivienda ku a drecha ku fondonan ku Hulanda a suministrá. Ta importante pa kombatí pobresa na Boneiru, i drechamentu di kas di e habitantenan den e bario di Antriol ta un di e formanan pa logra esei, asina sra. Bijleveld a bisa.

Detenshon di kuater sospechoso for di Surnam relashona ku trafikashon humano

WILLEMSTAD – Outoridatnan di Antia i Surnam den un akshon kombina a detene 4 sospechoso relashona ku trafikashon humano. E akshon a konta ku Kuerpo di Polis di Korsou, Kuerpo di Polis di Surnam i Koninklijke Marechaussee loke a pone na un organisashon kriminal ku tabata hasi su mes kulpabel ku trafikashon humano entre Surnam pa Trinidad i Korsou.
Na kuminsamentu di e anja aki outoridatnan di Surnam a pidi Ministerio Publiko na Korsou pa yuda den investigashon di e kaso den kua un gran kantidat di viktima tabata perde nan libertat den e kaso. A pidi tambe pa detene e sospechosonan. Outoridatnan na Surnam a determina ku e sospechosonan a hui for di Trinidad bin Korsou i nan a bin ku diferente di e viktimanan. A kuminsa un investigashon unda nan ta keda. Ayera e tim di investigashon a bai un kas na Santa Catharina kaminda a hanja e sospechosonan i e viktimanan. Den e kas tabatin kuater sospechoso (dos homber i dos muhe) i 5 viktima (2 homber i 3 muhe) tur di origen di Surnam. Lo presenta e sospechosonan dilanti di Prokurador-General ku mester disidi si ta entrega nan na Surnam. E viktimanan mientras tantu a hanja e status di ilegal na Korsou. Nan lo hanja e asistensha i guia nesesario pero despues lo saka nan for di Korsou.
E sospechosonan den e kaso aki tabata rekluta e personanan aki pa nan bai traha den horeca na Ulanda. Nan tabata bisa e viktimanan ku mester a bai Trinidad prome pa nan sigui un kurso di horeca pa despues nan bai Ulanda. E viktimanan mester a paga masha plaka (algun mil euro). Despues ora nan Trinidad tabata laga nan hasi trabou pisa den kas i tereno di e sospechosonan. Tambe tabata maltrata e viktimanan i tabata pone preshon riba nan pa nan manda buska sen serka nan famianan na Surnam. Despues ku nan a ripara ku outoridatnan tabata persiguiendo nan, nan a hui for di Trinidad bin Korsou. Algun die viktimanan a logra bai Surnam kaminda outoridatnan a papia ku nan. Algun di nan a hanja nan obliga di bon Korsou i nan a yega Korsou den november i desember. Na Korsou e sospechosonan ntabata preparando pa hasi mesun kos pero ku e operashon di ayera a evita esei.
E sospechosonan den e kaso aki : 1) D.B., Suriname, 29 anja; 2) P.R.C., Suriname, 23 anja; 3) A.R.N., Suriname, 22 anja; 4) A.S.R., Suriname, 22 anja
E kaso ta sigui den investigashon.

Kolegio di Supervishon Finansiero lo duna Korsou kontesta e siman aki

WILLEMSTAD – E siman aki Kolegio di Supervishon Finansiero lo duna Korsou un kontesta nobo pa loke ta trata supresupeusto 2009. "Nos ta konfia ku nos a hasi nos trabou manera ta spera di nos", asina un diputado Mike Willem optimista a bisa, despues ku djarason último el a entrega Kolegio pa Supervishon Finansiero e informashon adishonal ku nan a pidi.

Tal manera ta konosí, Kolegio pa Supervishon Finansiero a pidi teritorio insular di Kòrsou un dos siman pasá pa revisá nan plan di finansiamentu pa e presupuesto 2009. E kolegio tabata haña, ku e forma ku gobièrnu di Kòrsou ta bisa di lo haña entrada adishonal, no tabata muchu kla i nan a pidi un argumentashon mas sólido. Diputado Mike Willem a enfatisá, ku ta esei e tabata, no un revishon di e presupuesto riba su mes. E anunsio di e kolegio ku el a pidi gobièrnu di Kòrsou pa bin ku un mihó argumentashon di su plan finansiero a okashoná un ola di krítika serka prinsipalmente partidonan di oposishon. Ounke ku presidente di e kolegio Hans Weitenberg a bisa enfátikamente, ku nan petishon no ta nifiká ku nan ta rechasá e presupuesto, hopi a konsiderá ku esei debidamente tabata e kaso.

Oposishon a konsiderá, ku ta un diploma di inkapasidat e diputado responsabel pa e kartera di finansa a haña, loke e diputado mes a rechasá ku tur forsa. Djarason último a entrega e dokumento na e kolegio ku awor mester bai evaluá ku loke el a haña ta kuadra ku loke el a pidi. E diputado mes ta optimista. "Mi ta konfia ku e trabou ku nos a hasi, ta sufisiente i ta kuadra ku loke ta fèrwaktu di nos," segun Mike Willem a bisa finalmente.